

La Tribune



LES IMMIGRANTS FONT DES GAINS

DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le maire de Sherbrooke se dit fier d'avoir déjà réalisé certains engagements tenus lors de la campagne électorale de l'automne dernier. L'embauche d'immigrants est déjà amorcée à la Ville de Sherbrooke et une somme d'un million \$ a été injectée en mai dans un nouveau fonds voué au développement durable, a-t-il déclaré à *La Tribune* lors d'une table éditoriale.

Le 19 octobre 2005, Jean Perrault avait pris un engagement de taille : embaucher 120 immigrants d'ici quatre ans, alors que seulement deux personnes immigrantes détenaient un emploi permanent à la Ville. Cette promesse avait été accueillie avec joie par les représentants des quelque 10 000 immigrants sherbrookoïses.

Pour «donner l'exemple», Jean Perrault a récemment embauché une secrétaire originaire du Honduras au cabinet de la mairie.

Depuis le début de l'année, quatre immigrants ont aussi déniché un emploi permanent et 14 ont maintenant un emploi temporaire. De plus, 9 des 200 étudiants embauchés pour l'été sont issus des communautés culturelles. Trois immigrants suivent également un stage dans différents services de la Ville, ce qui porte le nombre d'embauches à une trentaine en près de huit mois. À ce rythme, le maire Perrault parviendra vraisemblablement à respecter son engagement.

Les membres du conseil municipal et tous les cadres de la Ville de Sherbrooke ont par ailleurs suivi une formation sur l'immigration et la diversité culturelle.

Le maire Perrault avait aussi promis de créer un fonds vert à même les surplus d'Hydro-Sherbrooke. Chaque année, la contribution prévue d'Hydro-Sherbrooke au budget d'opération de la Ville est estimée à 15 M \$. Chaque fois que cette contribution excédera 15 M \$, 20 pour cent de ces surplus iront dans un fonds voué au développement durable, avait dit M. Perrault.

Ce printemps, Hydro-Sherbrooke a versé 20,3 M \$ à la Ville de Sherbrooke. Conséquemment, une somme d'un million \$ a été versée dans un nouveau fonds de roulement visant à soutenir différentes initiatives de développement durable.

L'utilisation précise et le fonctionnement de ce nouveau fonds n'ont pas encore été déterminés. Ce devrait être chose faite cet automne.



IMACOM, MAXIME PICARD

Six mois après sa réélection, le maire de Sherbrooke, Jean Perrault, fait un premier bilan de ses réalisations qu'il juge positif. Il aborde également les dossiers qu'il souhaite concrétiser au cours de la prochaine année.

Formule 1

Alonso s'approche un peu plus du championnat

/47

Économie

Emploi Québec Estrie se fait chef de file

/18



PLUIE

MAX.: 20° MIN.: 18°

↑ 4h59 ↓ 20h39

MÉTÉO DES PROCHAINS JOURS.../41

70¢ taxes en sus Floride 2,10\$



Le plaisir de conduire

Suprem Automobile

(819) 821-9272

supremautomobile.bmw.ca

194530

AUTRES TEXTES /4 à 5

VERSA 2007

Serez-vous les premiers à la conduire ?

EXCLUSIF



NISSAN SHERBROOKE
4280 BOUL. BOURQUE
SHERBROOKE
(819) 823-8008

206385



2 / Tour d'horizon

POUR NOUS JOINDRE

LA TRIBUNE / (819) 564-5450

Présidente-éditrice / **Louise Boisvert**
 Directeur finances / **Yvon Gauvin**

INFORMATION

Rédacteur en chef / **Maurice Cloutier**
 Directeur / **Louis-Éric Allard**
 Adjointe / **Jacynthe Nadeau**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE

Directeur / **René Béliveau**
 Adjoint / **André Roberge** /
Steeve Rancourt / **Stéphane Garant**

PUBLICITÉ

Directrice / **Suzanne-Marie Landry**
 Adjoint / **Alain LeClerc** /
Sophie Thibaudeau

ABONNEMENT ET TIRAGE

Directeur / **André Custeau**
 Coordinatrice / **Cynthia Morin**

ADRESSES ET NUMÉROS

www.cyberpresse.ca
 1950, rue Roy, Sherbrooke, J1K 2X8

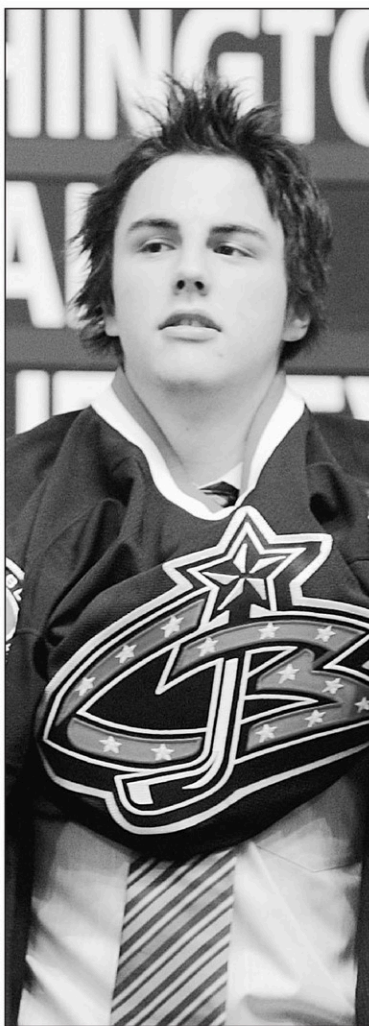
RÉDACTION: (819) 564-5454
 redaction@latribune.qc.ca /
 téléc. 564-8098

PUBLICITÉ: (819) 564-5450 /
 téléc. 564-5482

ANNONCES CLASSÉES:
 (819) 564-2222
 téléc. 564-5482

ABONNEMENTS: 564-5466
 1 (800) 567-6955

Sports



Derick Brassard s'en va à Columbus /40

Économie

Emploi Québec Estrie se fait chef de file /18

Chez nous

Une dernière messe remplie d'émotions /10

Opinions /14

Denis Dufresne

Le bon sens

Sports

Martin Nolet à LA /40

Le parc prêt pour le Pif /44

Actualités

D'Youville : Charest promet une annonce à l'automne /3

Le VDPR bientôt permis à plus d'intersections /4

Arts

Artistes estriens en voyage à Petite-Vallée /23

Mérite estrien



Vivienne Galanis

Au fil des ans, Vivienne Galanis a multiplié des interventions fort variées avec la constante préoccupation de favoriser l'intégration des personnes immigrantes à la société québécoise. /28

Sommaire

Annonces classées	30
Arts et spectacles	21-24
Chez nous	10
Décès	34-35
Économie	18
Horoscope	32
Loterie	6-7
Météo	41
Monde	16
Mots croisés	31
Opinions	14
Séance d'orthographe	22
Sudoku	36
Sports	40-47

Mon clin d'œil STÉPHANE LAPORTE

Un autre Grand Prix réussi. Bravo à Normand L'égo!

POUR EN SAVOIR PLUS

Consultez cyberpresse.ca



Pour la femme de 5 pieds 4 pouces et moins, les indispensables mode de l'été, à prix vraiment exceptionnels !

CONTEMPORAINE PETITE	
	Épargnez jusqu'à 74% Pantalons unis et rayés variés 19.⁹⁹ Rég. jusqu'à 79.95
	Épargnez jusqu'à 50% Tee-shirts, camis et cardigans 9.⁹⁹ Rég. jusqu'à 19.99
	Épargnez jusqu'à 62% Choix de vestons 9 à 5 59.⁹⁵ Rég. jusqu'à 159.95
	Épargnez jusqu'à 69% Jupes longues et courtes 19.⁹⁹ Rég. jusqu'à 65.00
	Épargnez jusqu'à 50% Blouses imprimées et brodées en coton 19.⁹⁹ Rég. jusqu'à 39.95
	Épargnez 50% Pulls et cardigans en tricot 19.⁹⁹ Rég. 39.95



www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

RÉAMÉNAGEMENT DU PAVILLON D'YOUVILLE

Charest promet de faire une annonce à l'automne

JOSIANE GUAY

josiane.guay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Jean Charest ne faisait pas qu'agiter son drapeau fleurdelisé, samedi au pavillon d'Youville. Celui qui partage son quatrième anniversaire avec la Fête nationale du Québec soufflait aussi sa 48e chandelle. Mais le premier ministre ne s'est pas contenté de déballer, il a donné. Donné sa parole de revenir annoncer des travaux fort attendus.

«Je reviendrai faire une annonce officielle à l'automne pour vous assurer la qualité de vie à laquelle vous avez droit», d'affirmer le député de Sherbrooke à l'intention des quelque 200 résidents réunis dans les jardins du pavillon qui doit être réaménagé en partie au coût de 3,7 millions \$.

Le dossier progresse bien, selon les délais, sans retard, a-t-il ajouté.

Un constat auquel arrive aussi le directeur général du Centre de santé et de services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke (CSSS-IUGS), Denis Lalumière, et la présidente du conseil d'administration, Diane Gingras.

«Les plans et devis préliminaires ont été déposés au Conseil du trésor le mois dernier et seuls quelques détails techniques restent à être finalisés. Nous en sommes aux dernières étapes administratives», de préciser M. Lalumière, «très confiant» d'obtenir l'autorisation du conseil pour des crédits de 3,3 millions \$.

Ce dernier est d'ailleurs convaincu que le «dossier est bien représenté», le député de Sherbrooke le suivant de «très près».

Se faisant en parallèle avec les travaux d'agrandissement du pavillon Argyll, où les 144 nouvelles chambres d'hébergement devraient être complétées pour l'automne 2007, le projet du pavillon d'Youville vise à réaménager une partie



IMACOM, MAXIME PICARD

De passage au pavillon d'Youville à l'occasion de la Fête nationale, le premier ministre Jean Charest en a profité pour fraterniser avec les quelque 200 résidents réunis dans les jardins, dont Jean-Paul Murphy. Le député de Sherbrooke a également confié qu'une annonce officielle sera faite à l'automne en lien avec le réaménagement d'une partie du pavillon.

du bâtiment afin de répondre aux normes, présentement insatisfaites vu l'exiguïté des chambres.

Visite traditionnelle

Après cette annonce prometteuse, le premier ministre Charest, accompagné du maire Jean Perrault, a continué sa traditionnelle tournée des résidents, serrant des mains et discutant comme il le fait depuis une douzaine d'année à cette date

bleue et blanche.

«Cette grande fête extérieure est l'occasion de voir le courage de gens qui ont eu des épreuves difficiles, mais qui mordent toujours dans la vie», a-t-il confié, applaudissant l'environnement festif dans lequel se réunissent les bénéficiaires et leur famille.

Au rendez-vous sous un arbre, Huguette Dodier Bourque et ses deux soeurs ont pu échanger quel-

ques mots avec leur visiteur annuel. «Mais j'ai oublié de lui dire comment j'étais heureuse qu'il ait réduit le déficit», remarque-t-elle.

Journée fort attendue des résidents des pavillons d'Youville, Argyll, Saint-Joseph et Saint-Vincent, la Fête nationale, coin Belvédère et McManamy, leur permet de festoyer hors les murs, avec leur progéniture. Comme Catherine Jodoin et son fils Luc.

«Ça fait sept ans que je suis ici, sept ans, donc, que je profite de la fête. Et il a toujours fait beau», s'exclame la dame de Sherbrooke, le sourire plein les lèvres.

Ainsi, après une messe présidée par Mgr André Gaumond, un dîner sur le gazon et une populaire parade, les résidents ont eu droit à un après-midi ensoleillé par la musique, les rayons. Et la future annonce d'un premier ministre.

ACI Telecentrics s'est volatilisée

Investissement-Québec abandonne ses recours contre la compagnie de Minneapolis

DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Investissement-Québec abandonne ses recours contre ACI Telecentrics et fait son deuil des 6,8 millions \$ qu'elle lui réclamait pour le non respect de ses engagements en matière de création d'emplois dans ses centres d'appels de Vaudreuil, Caplan et Sherbrooke, aujourd'hui fermés.

«Investissement Québec abandonne les recours; la compagnie n'a plus aucun actif aux États-Unis», indique Josée Béland, porte-parole de la société d'État.

«Ce serait très dispendieux de poursuivre nos démarches ou de faire des recherches pour un résultat qui risquerait d'être nul», ajoute-t-elle.

Mme Béland précise qu'ACI Telecentrics aurait vendu une partie de ses avoirs et n'existe plus au plan légal.

La Cour supérieure du Québec avait condamné en novembre dernier cette compagnie de Minneapolis, au Minnesota, à rembourser une somme de 6,8 millions \$ à Investissement-Québec.

L'entreprise n'avait pas rempli ses engagements malgré le versement de généreuses subventions - près de 10 millions \$ - pour la création d'emplois dans ses trois centres d'appels québécois.

Le jugement avait été rendu par défaut puisque la compagnie ne s'était pas présentée au tribunal.

Investissement-Québec avait alors mandaté un cabinet d'avocats de Montréal pour vérifier la solvabilité de l'entreprise et les façons d'entreprendre des procédures externes, une démarche qui s'est avérée vaine.

L'aventure d'ACI Telecentrics en sol québécois a été coûteuse et chaotique, en plus de laisser des centaines de personnes sans emploi.

La compagnie avait ouvert en avril 2000 un centre d'appels sur la rue de Courcellette, à Sherbrooke. Six cents emplois devaient y être créés grâce à une aide financière de 3,9 millions \$ d'Investissement-Québec.

ACI Telecentrics avait également bénéficié de l'aide du gouvernement fédéral et d'Emploi-Québec pour la formation des employés.

Le nombre d'emplois n'a toutefois jamais dépassé 390, tandis que la compagnie n'a pas respecté les critères en vertu desquels chaque emploi devait être de 27 heures par semaine au minimum et durer 45 semaines par année pendant deux ans.

Après d'importantes mises à pied en novembre 2004, la compagnie a fermé son centre d'appels de Sherbrooke en avril 2005, alors qu'un peu moins de 200 personnes y travaillaient. Celles-ci avaient subi au préalable une baisse de salaire de 20 pour cent.

La direction de l'entreprise avait

attribué ses difficultés à la concurrence des centres d'appels de l'Asie, à une baisse des affaires et à l'appréciation du dollar canadien.

ACI Telecentrics a également fermé son centre d'appels de Caplan en 2005 après trois ans d'exploitation. La compagnie était susceptible de recevoir une aide de 2,8 millions \$ pour créer 500 emplois en deux ans, mais jamais plus de 200 personnes ont travaillé à cet endroit.

Le centre d'appels de Vaudreuil, en banlieue ouest de Montréal, avait cessé ses activités en février 2003 après à peine deux ans d'exploitation. ACI avait reçu 4,5 millions \$ d'Investissement-Québec avec un objectif de 625 emplois.

Investissement-Québec est une société d'État qui relève directement du ministre du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Raymond Bachand.

Veillez prendre note que le 1er juillet, Fête du Canada,

La Tribune publiera son édition du samedi comme à l'habitude.

Merci!

4 Actualités

SUITE AU SOMMET DE SHERBROOKE

La SDÉS pourrait voir au développement commercial



GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Au lendemain du Sommet de Sherbrooke qui doit se tenir en mars 2007, c'est sans doute la Société de développement économique de Sherbrooke (SDÉS) qui pourrait vivre les plus profonds bouleversements.

Participant à une table éditoriale dans les locaux de *La Tribune*, le maire de Sherbrooke, Jean Perrault, a en effet expliqué qu'il est fort probable que le mandat de la SDÉS change, à la lueur des discussions qui se tiendront lors de ce sommet dont on attend un plan quinquennal de développement économique de la région sherbrookoise.

«Lors de ce sommet, je ne veux pas de la théorie pour de la théorie. Je veux des actions concrètes. Ainsi, le mandat de la société de développement remonte déjà à une quinzaine d'années. J'étais là quand on l'a créée. Aujourd'hui, le milieu peut recibler le mandat et les orientations de la SDÉS pour l'avenir», a-t-il expliqué.

Selon M. Perrault, la SDÉS pourrait ainsi fort bien se voir confier le développement commercial de Sherbrooke, en plus de ses mandats concernant le manufacturier, le tertiaire-moteur et le tourisme.

«Est-ce que ça pourrait être le commercial? Aujourd'hui, nous avons une corporation au centre-ville, mais avec le plan d'urbanisme

sur lequel nous travaillons présentement, on sent que le monde commercial se préoccupe du développement le long des grandes artères et au plateau Saint-Joseph... Je vais écouter ce qu'on en dira lors du sommet.»

Pour le maire Perrault, «tout est ouvert» à l'occasion de ce sommet. Chose sûre, a-t-il expliqué, le sommet peut être l'occasion de rompre avec la présente habitude de travail en silo où chacun fait sa petite affaire sans trop connaître ou se soucier de ce que font les autres.

«Présentement, tout le monde travaille en silo, que ce soit la Ville, le CHUS, l'Université, le GATE, la MRI, la SDÉS, la Conférence régionale des élus de l'Estrie, la Chambre de commerce de Sherbrooke, celle de Fleurimont. Nous sommes rendus à un temps où les choses doivent changer. On manque de cohésion et de concertation.»

Pour ce sommet, la SDÉS a déjà débloqué 50 000 \$. De son côté, la Corporation de développement économique communautaire de Sherbrooke (CDEC), qui est également un maître d'oeuvre de ce sommet, fait présentement des démarches en vue de décrocher une aide financière du fédéral de 75 000 \$, somme qui servira pour l'élaboration du diagnostic sherbrookoise. Emploi Québec, le ministère des Affaires municipales et la ministre des Régions sont également sollicités pour soutenir financièrement le sommet.

«Pour l'instant, nous disposons d'une permanence composée d'une employée de la CDEC et Gaston Bachand qui donne un coup de



IMACOM, MAXIME PICARD

En table éditoriale à *La Tribune*, le maire de Sherbrooke, Jean Perrault, a confié qu'à la suite du Sommet de Sherbrooke, en 2007, la Société de développement économique de Sherbrooke (SDÉS) pourrait voir le développement commercial s'ajouter à ses présents mandats, lesquels voient au manufacturier, au tertiaire-moteur et au tourisme.

main à raison de deux jours par semaine afin d'articuler le document de fond», a rapporté M. Perrault.

Cette équipe prépare le forum qui doit se tenir à l'automne ainsi que le sommet proprement dit, lequel

se déroulera en mars 2007, dans quelques neuf mois à partir de maintenant.



IMACOM, MAXIME PICARD

Dans les prochains mois, la division de l'ingénierie de la Ville de Sherbrooke évaluera l'achalandage piétonnier aux intersections où le VDFR est interdit dans le but de l'autoriser dans 80 pour cent des cas dès la fin de l'automne.

Le VDFR bientôt permis à plus d'intersections

DAVID BOMBARDIER

david.bombardier@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Automobilistes, réjouissez-vous: le virage à droite au feu rouge (VDFR) devrait être permis à un plus grand nombre d'intersections sherbrookoises dès la fin de l'automne.

Le maire de Sherbrooke est catégorique: les critères d'interdiction du VDFR doivent être assouplis. «À ce que je sache, il n'est pas arrivé d'incidents depuis que le virage à droite est permis à Sherbrooke», souligne Jean Perrault.

Lorsqu'il circule en voiture, le maire se demande souvent pourquoi il ne peut pas tourner à droite au feu rouge à telle ou telle intersection de Sherbrooke. En campagne électorale, il avait clairement affirmé qu'il devait se battre avec l'administration municipale pour réduire le nombre d'interdictions du VDFR.

Lorsque le VDFR a fait son apparition à Sherbrooke, en avril 2003, la mesure était permise dans seulement 33 pour cent des cas le jour et dans 61 pour cent des cas entre 22 h et 7 h.

Le maire a fait pression sur les fonctionnaires municipaux pour qu'ils retournent à leur planche à dessin, exigeant carrément que le

nombre de VDFR autorisés passe à 80 pour cent. Finalement, le VDFR est aujourd'hui permis à 65 pour cent des intersections le jour et à environ 75 pour cent le soir et la nuit, entre 19 h et 7 h.

Selon les critères utilisés à l'époque, le VDFR était systématiquement interdit dans les secteurs commerciaux, institutionnels et scolaires, mentionne le président du comité de sécurité publique, Serge Paquin.

Au cours des prochains mois, la division de l'ingénierie calculera le nombre de piétons circulant aux intersections où le VDFR est interdit. C'est cet achalandage piétonnier qui déterminera, dans chaque cas, si l'interdiction sera levée ou non.

Le VDFR pourrait être permis dans les secteurs commerciaux où le nombre de piétons est minime, indique Serge Paquin. L'interdiction devrait demeurer dans les zones scolaires et pourrait être assouplie dans les zones institutionnelles.

Le rapport de la division de l'ingénierie sera déposé en septembre au comité de sécurité publique, qui soumettra ensuite ses recommandations au conseil municipal. Si les critères ne sont pas assez assouplis à son goût, le maire Perrault n'exclut pas de demander «un avis extérieur».



ARCHIVES, LA TRIBUNE

La Ville de Sherbrooke serait bien heureuse de recevoir, au cours de la prochaine année, deux des quatre subventions demandées en vue de se doter de terrains de soccer synthétiques.

Terrains de soccer synthétiques: «On est dû»

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La Ville de Sherbrooke a fait une demande de subventions au gouvernement du Québec pour l'aménagement de quatre terrains de soccer synthétiques. Elle serait bien contente d'en avoir deux au cours de la prochaine année.

C'est ce qu'a expliqué le maire de Sherbrooke, Jean Perrault, alors qu'il était interrogé sur les intentions de la Ville en vue de régler le problème que pose l'état des terrains de soccer à Sherbrooke et la nécessité de

doter certains d'entre eux d'une surface synthétique afin de permettre aux nombreux adeptes de ce sport de plus en plus populaire d'avoir accès à des terrains en tout temps durant la belle saison.

Ce problème a été davantage mis en évidence, au début du mois, lorsque des terrains ont été interdits d'accès durant quelques jours après que la tenue du Mondial de soccer sous une pluie incessante les ait rendus impraticables. Des centaines de matchs ont alors dû être annulés par le club Les Verts de Sherbrooke.

En table éditoriale, le maire Perrault a expliqué que Sherbrooke a

profité du programme d'infrastructures du gouvernement du Québec, lequel a été enrichi récemment d'une somme de 30 millions de dollars, pour déposer ses quatre demandes.

«On serait bien content pour la première année d'en avoir deux», a-t-il commenté.

Le premier terrain synthétique serait aménagé dans l'est de la ville, au plateau Sylvie-Daigle. Ce terrain synthétique viendrait compléter les infrastructures sportives à cet endroit, là où s'élèvera d'ailleurs bientôt le nouveau centre de soccer intérieur.

«Imaginez cela. Nous avons à cet

endroit le Palais des sports, l'aréna Eugène-Lalonde avec une glace olympique, des gradins extérieurs de soccer, trois terrains de soccer intérieur et, juste à côté, un ou deux terrains extérieurs synthétiques avec des accès à des douches et des toilettes. Je pense qu'on est dû et c'est dans l'agenda, présentement», a dit M. Perrault.

Dans l'ordre des priorités, le deuxième terrain synthétique serait réservé pour un terrain qui desservirait le secteur de l'Université de Sherbrooke et de l'école du Triolet. Le maire n'a pas de site particulier en vue mais pense que le

terrain pourrait se retrouver sur le site de l'Université de Sherbrooke et les jeunes du Triolet n'auraient qu'à se déplacer sur une courte distance pour pouvoir en profiter.

Quant au troisième projet, il prendrait place autour de l'Université Bishop's tandis que le dernier projet se réaliserait sur un site qui reste encore à être précisé.

«Nous attendons les critères. J'ai récemment dit au premier ministre que nous sommes la seule ville d'importance au Québec parmi les neuf plus grandes villes à ne pas disposer de terrains synthétiques. Ça n'a plus de sens.»

LE 1^{er} JUILLET

Objectif zéro famille sans logis

SHERBROOKE — Si des familles se retrouvent sans logis, le 1er juillet, le comité auquel collabore la Ville de Sherbrooke sera prêt à leur venir en aide, comme cela a été fait l'année dernière.

Appelé à faire le point sur ce dossier alors que la grande journée nationale des déménagements approche rapidement, le maire de Sherbrooke, Jean Perrault, s'est fait rassurant.

«Avec le comité que j'ai créé et dont fait partie l'Association des locataires de Sherbrooke, nous avons comme objectif que tout le monde ait une place pour se loger, le 1er juillet», a-t-il lancé.

L'année dernière, a rappelé M. Perrault, le comité a permis à des familles de trouver un toit temporaire dans un établissement hôtelier du centre-ville tandis que leurs biens ont été entreposés à l'édifice CERAS. Ces familles ont ainsi été dépannées durant quelques jours. Par la suite, celles qui n'avaient pas encore réussi à trouver un logement disponible, ont quitté l'hôtel

pour être accueillies, encore une fois temporairement, soit par des gens de leur parenté, soit par des amis. Quelques semaines plus tard, toutes les familles avaient finalement le logement tant convoité.

«Nous avons comme objectif que tout le monde ait une place pour se loger, le 1^{er} juillet.»

«L'Association des locataires de Sherbrooke, avec Normand Couture, fait une bonne job. Nous avons renouvelé son contrat avec la Ville, encore cette année. Nous lui avons même donné un mandat en marge des débats qui ont eu lieu sur le Code du logement. Le mandat portait sur un inventaire pour le Code du logement», a expliqué M. Perrault en ajoutant que la

Ville de Sherbrooke a réservé une somme de 450 000 \$ pour le logement abordable et qu'un projet de logement social est en train de se réaliser autour de l'ex-cinéma Capitol, rue King Est.

À cela s'ajouteront des sommes débloquées par le gouvernement fédéral mais qui, a souligné M. Perrault, ne sont pas encore descendues jusqu'aux municipalités.

Craint-il que des familles soient dans la rue, le 1er juillet? À cela le maire a répondu: «Je ne veux pas qu'il y en ait. On pense qu'on va encore réussir à passer au travers pour une troisième année.»

— Gilles Fisette

À LIRE DEMAIN

Le maire plaide pour l'ajout de grandes surfaces sur le Plateau Saint-Joseph



ARCHIVES, LA TRIBUNE

La journée nationale des déménagements arrivant à grands pas, la Ville de Sherbrooke se fait rassurante, le comité créé est prêt à venir en aide aux familles sans logis, s'il y en a.

SOLDES D'ENTREPÔT EN AVANT-PREMIÈRE

DÈS LE LUNDI 26 JUIN

Nous faisons des réductions de prix de **46 millions de dollars** DANS TOUT LE PAYS

ÉPARGNEZ 7%*

sur TOUS les meubles[†] et ensembles matelas-sommier de grandes marques, en solde

*Sears déduira 7% du prix de l'article. L'offre ne s'applique pas aux frais de contrat d'entretien, de livraison ou d'installation. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation, des achats par catalogue, par téléphone et sur le site Web.

Offre en vigueur du lundi 26 au vendredi 30 juin 2006

Épargnez 1% de plus

sur TOUS les gros appareils ménagers en solde

Sears déduira 1% du prix total de l'achat. Taxes applicables en sus.

Offre en vigueur du lundi 26 au vendredi 30 juin 2006



Lorsque vous utilisez votre carte Sears ou MasterCard Sears, pour tous les meubles[†], ensembles matelas-sommier et gros appareils ménagers, vous avez le choix entre...

31 mensualités égales ou des Points*****

**Payez en 31 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en janvier 2009. Avec la carte Sears ou la carte MasterCard Sears, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 700 \$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears ou MasterCard Sears, à compter de la date de la facturation pour cette portion impayée. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation. Offre en vigueur jusqu'au vendredi 30 juin 2006. Renseignez-vous. Les formules de paiement et modalités peuvent être modifiées ou supprimées en tout temps sans préavis. Renseignez-vous au sujet d'autres facilités de paiement. Sauf avis contraire, les programmes de financement facultatifs ne donnent pas droit aux points du Club Sears ou aux points Couleurs.

***Les clients obtiendront des points du Club Sears pour les achats avec la carte Sears ou des points Couleurs pour les achats avec la carte MasterCard Sears s'ils ne choisissent pas le programme de financement. Les points du Club Sears ne s'appliquent pas aux taxes, aux frais de livraison ou de contrat d'entretien.

[†]R/01 Meubles: à l'exclusion des meubles de jardin et des meubles pour bébés dans les grands magasins Sears

Sears

La belle vie à bon prix.^{MC}

Le parc Jacques-Cartier fête sous les drapeaux

JOSIANE GUAY

josiane.guay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Ça voyait bleu au parc Jacques-Cartier, vendredi et samedi. Du ciel aux drapeaux, agités fièrement, la foule n'en avait que pour la palette jeans-lavé-à-la-pierre. Elle en a finalement vu de toutes les couleurs.

Dernier, mais surtout pas le moindre, à grimper sous les projecteurs colorés samedi soir, c'est un Michel Pagliaro cravaté qui s'est présenté devant une foule assoiffée de rock. Pas de n'importe quel. Celui du grand Pag et de ses succès, devenus classiques.

8000 spectateurs

Les 8000 spectateurs - sans compter les enfants qui découvriraient pour la première fois ce rocker en lunettes fumées - ont ainsi fait aller leurs cordes vocales sur *Fou de toi, J'entends frapper, Le temps presse*, entre autres.

Accompagné d'un prodigieux Steve Hill aux cordes et de ses acolytes, Pagliaro a soulevé son public, tout juste après la prestation ska de Pépé et son orchestre et celle de l'auteure-compositrice-interprète Stephend.

La foule non plus n'était pas monochrome. Des Sherbrookoises des quatre coins des hémisphères avaient en effet traîné la couverture sur les plaines Jacques-Cartier. Atterris à Rock Forest il y a deux ans et demi, Roxana Giraldez et son mari Luis Amado étaient au rendez-vous, encerclé depuis longtemps sur le calendrier familial.

«Nous intégrer»

«C'est une façon de nous intégrer encore davantage et de

connaître la culture d'ici dans une ambiance festive et amicale», d'expliquer la femme originaire de l'Argentine, alors que ses enfants, Philipe et Andréa, profitaient de leur deuxième 24 juin en sol québécois.

Les deux soirs, le gazon semé de drapeaux fleurdelisés voyait aussi pousser nombre de jeunes familles. Comme celle de Louise Touchette et de ses quatre enfants.

«Depuis que je suis adolescente, j'ai toujours fêté la Saint-Jean. Et ça ne change pas avec des enfants. C'est la fête de la grande famille québécoise et je la célèbre en famille aussi», confie la Sherbrookoise, entre deux titres d'Olivier Brousseau.

«Depuis que je suis adolescente, j'ai toujours fêté la Saint-Jean. Et ça ne change pas avec des enfants. C'est la fête de la grande famille québécoise et je la célèbre en famille aussi», confie la Sherbrookoise, entre deux titres d'Olivier Brousseau.

Brousseau lance le bal

C'est d'ailleurs lui qui a lancé le premier ses compositions au micro, vendredi devant un peu plus de 4000 spectateurs. Accompagné de ses Chaïkebos, l'auteur-compositeur-interprète a séduit la foule, de plus en plus gonflée avec l'obscurité, avec ses mélodies festives, trempées à celles de Paul Piché.

Prenant le relais d'une soirée colorée locale, le *band* à quatre têtes Les Enfants de Cabot a largué les créations qui lui ont valu la palme du dernier Festi Rock de Rich-

LOTO QUÉBEC		Résultats	
		TVA, le réseau des tirages	
Super 7	Tirage du 2006-06-23	02 15 21 24 41 43 44	Complémentaire : 13
Astro	Tirage du 2006-06-23	Jour - Mois - Année - Signe	22 - AVRIL - 99 - TAUREAU
Extra	Tirage du 2006-06-23	Banco	Tirage du 2006-06-23
7288994 500 000 \$*	*décomposable dans les deux sens.	07 08 16 17 20 23 28 30 31 32	34 35 37 44 49 50 57 63 64 70
Quotidienne	Tirage du 2006-06-23	La Mini	Tirage du 2006-06-23
③ ④	488 2883	NUMÉROS LOTS	970983 50 000 \$ (décomposable)
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.			
SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU			
649			
Nouveau ! Numéro décomposable dans les deux sens Extra			
STRUCTURE DE LOTS Gros lot de 500 000 \$			
Catégorie	Lots	Catégorie	Lots
Numéro complet	500 000 \$	3 derniers chiffres	50 \$
6 derniers chiffres	25 000 \$	2 derniers chiffres	5 \$
5 derniers chiffres	1 000 \$	le dernier chiffre	2 \$
4 derniers chiffres	100 \$	6 premiers chiffres	10 000 \$
		5 premiers chiffres	500 \$
		4 premiers chiffres	50 \$
		3 premiers chiffres	25 \$
		2 premiers chiffres	5 \$



IMACOM, MAXIME PICARD

Deuxième band local de trois à grimper sur la scène du parc Jacques-Cartier, vendredi soir dans le cadre des festivités de la Fête nationale, le quatuor pop-progressif Les Enfants de Cabot ont fait découvrir leurs compositions à une foule bleue et blanche.

mond, avant que l'écran hissé sur la promenade des Nations présente des images du spectacle sur les plaines de la capitale nationale.

Prêt à défoncer minuit, le groupe Jaune a ensuite amené le public sur ses airs folk-country, en plus d'offrir quelques classiques bleu et blanc. Incontournables en cette soirée pré-Saint-Jean.

Productrice déléguée pour la fête de la réponse aux deux soirs de festivités. Cent pour cent local, le spectacle de vendredi était d'ailleurs un défi, que nous avons relevé. Quant à Pagliaro, c'était le gros show depuis plusieurs années à la Saint-Jean et le public a bien répondu.»

Pas en reste, les fêtes de quartier organisées aux quatre coins de la ville de Sherbrooke ont accueilli les voisins de cour. Question de fraterniser sans être séparés par la haie de cèdres.

VOIR AUTRES TEXTES ET PHOTOS

en page 38 et 39



Ma chronique ANTIROUILLE

Publireportage par Bruno St-Onge
Président Antirouille Métropolitain inc.

Parmi les traitements disponibles, quel est le plus efficace?

Étant donné la variété des produits existants et le fait que n'importe qui peut se déclarer spécialiste antirouille — ce que bon nombre de garagistes en tous genres ne se privent pas de faire! —, il importe de connaître l'efficacité réelle des principaux traitements disponibles pour les consommateurs.

Électronique, graisse ou huile?

Il existe un procédé antirouille électronique : une couche d'électrons est transmise à la carrosserie, ce qui permet d'atteindre les endroits les plus inaccessibles. Par contre, les avis sont partagés quant à l'efficacité du traitement. Certains experts le recommandent, mais seulement pour un véhicule neuf ou de moins de trois ans, s'il n'a jamais eu de réparations ou de nouvelles pièces. Et certains appareils d'antirouille électronique, comme le ML-10, ont dû être retirés du marché.

Les autres types de traitement, plus populaires, sont à base de graisse ou d'huile. Ceux-ci ont la propriété de repousser l'humidité à la base de la rouille. La graisse étant épaisse, elle aura l'avantage de ne pas couler, mais elle ne pourra pas pénétrer les plus petits recoins du métal, là

où l'humidité se cache. De plus, après le séchage, la graisse peut craquer et se fendiller.

Reste donc le traitement à l'huile, qui demeure le moins cher. Certains garages emploient des produits à base d'huile qui ne dégouttent pas, mais comme les graisses, ne parviennent pas à protéger tous les endroits du métal, parce qu'ils sont trop épais. Une huile qui ne dégoutte pas ne peut pénétrer à travers la poussière et les impuretés qui sont agrippées à la tôle.

Ce n'est pas le cas de l'huile d'Antirouille Métropolitain : très fluide, d'autant plus qu'elle est chauffée, elle atteint les plus petites fissures et forme un film protecteur uniforme. En outre, elle empêche la rouille existante de s'étendre. Mais est-elle efficace? Demandez-le à nos quelque 145 000 clients qui nous font confiance année après année!

ANTIROUILLE MÉTROPOLITAIN?
829-2888
4232, BOUL. BOURQUE

203968 TR-19-06-2006

LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

LOTTO SUPER 7	Tirage du 2006-06-23	7/7 6/7+ 6/7 5/7 4/7 3/7+	GAGNANTS 1 0 104 6 971 145 183 136 540	LOTS 10 000 000,00 \$ 210 744,40 \$ 2 026,40 \$ 102,80 \$ 10,00 \$ 10,00 \$
Complémentaire : 13		3/7	1 224 471	Participation gratuite
Ventes totales : 18 075 870 \$		Prochain gros lot (appr.) : 2 500 000 \$		

LOTTO 649	Tirage du 2006-06-24	6/6 5/6+ 5/6 4/6 3/6 2/6+	GAGNANTS 1 5 91 5 581 105 631 84 682	LOTS 3 958 192,00 \$ 56 545,60 \$ 2 566,50 \$ 79,30 \$ 10,00 \$ 5,00 \$
Complémentaire : 17		Prochain gros lot (approx.) : 4 000 000 \$		
Ventes totales :		13 610 060 \$		

Québec 49	Tirage du 2006-06-24	6/6 5/6+ 5/6 4/6 3/6	GAGNANTS 0 0 30 1 313 21 216	LOTS 1 000 000,00 \$ 50 000,00 \$ 500,00 \$ 50,00 \$ 5,00 \$
Complémentaire : 14		Ventes totales : 527 601,50 \$		

LOT BONI

25 33 39 40	GAGNANTS 55	LOTS 890,90 \$
-------------	----------------	-------------------

Banco	Tirage du 2006-06-24	03 05 06 08 11 12 13 14 15 20 22 23 28 29 31 36 37 39 47 69
La Quotidienne	Tirage du 2006-06-24	931 4181
Banco	Tirage du 2006-06-25	01 02 03 12 15 19 25 26 29 34 37 38 39 44 51 55 57 58 62 65
La Quotidienne	Tirage du 2006-06-25	296 3866

Extra	Tirage du 2006-06-23	Tirage du 2006-06-24	Tirage du 2006-06-25
7288994	9754458	1411852	
500 000 \$*	500 000 \$*	500 000 \$*	

*décomposable dans les deux sens

Astro	Tirage du 2006-06-24	Astro	Tirage du 2006-06-25
Jour - Mois - Année - Signe	28 SEPTEMBRE 64 TAUREAU	Jour - Mois - Année - Signe	27 JUILLET 76 SAGITTAIRE

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Nouveau ! Numéro décomposable dans les deux sens

STRUCTURE DE LOTS			
Gros lot de 500 000 \$			
Catégorie	Lots	Catégorie	Lots
Numéro complet	500 000 \$	3 derniers chiffres	50 \$
6 derniers chiffres	25 000 \$	2 derniers chiffres	5 \$
5 derniers chiffres	1 000 \$	le dernier chiffre	2 \$
4 derniers chiffres	100 \$		

Extra

6 premiers chiffres	10 000 \$
5 premiers chiffres	500 \$
4 premiers chiffres	50 \$
3 premiers chiffres	25 \$
2 premiers chiffres	5 \$

8 / Actualités

Une vieille dame sera remboursée par celle qui l'a escroquée

CHRISTIANE DESJARDINS

MONTRÉAL — Sylvie Rigault, une agente immobilière de Sherbrooke qui avait fait perdre plus de 156 000 \$ à une vieille dame malade en lui faisant croire qu'il s'agissait d'un prêt au gouvernement de la République dominicaine, devra rembourser sa victime, vient de trancher la Cour d'appel.

Les trois magistrats qui ont réexaminé l'affaire ont estimé que le juge de première instance, Yves

Tardif, avait mal évalué la preuve en 2004, quand il avait exonéré Sylvie Rigault. Même s'il ne trouvait pas grande crédibilité à cette dernière, le juge Tardif avait conclu que le filou était le général Sanchez, qui était et reste introuvable.

Mme Rigault s'était bien gardée de dire à la vieille dame qu'Éric Sanchez Volquez était en fait son ex-mari et que, loin d'être général, il était plutôt un repris de justice expulsé du Canada qui s'était montré violent avec elle. L'arnaque

commence après le divorce, soit à l'été 2001. Sylvie Rigault propose à Noëlla Rivard-Christiaenssens, une résidente de Magog âgée de 81 ans, de prêter 100 000 \$ US au gouvernement dominicain, qui veut fournir des uniformes à son armée. Ce prêt rapportera 40 pour cent de bénéfices en 40 jours, l'assure Sylvie Rigault, qui dit avoir des contacts avec le gouvernement de ce pays.

La vieille dame, qui commence à montrer les premiers signes de la maladie d'Alzheimer, finit par

plier et emprunte sur marge pour réunir 130 000 \$ US. Les juges de la Cour d'appel estiment que Sylvie Rigault a failli aux règles de conduite qui s'imposaient compte tenu de l'âge de Mme Christiaenssens et des circonstances. Elle a fait preuve de négligence en lui proposant un investissement rocambolesque, note le juge Jacques Chamberland, dans la décision, qu'ont approuvée les juges Louise Mailhot et Pierre Tessier.

Les personnes âgées ont besoin

d'être protégées contre toute forme d'exploitation, pas d'être jetées dans les griffes de gens sans scrupules. Mme Rigault devait ajuster sa conduite envers sa cliente et amie en fonction de cette réalité, lit-on plus loin dans ce jugement, qui condamne Sylvie Rigault à rembourser 156 780 \$ plus intérêts à Mme Christiaenssens. Inapte en raison de la maladie d'Alzheimer, cette dernière est représentée par son fils, le comédien Serge Christiaenssens. (*La Presse*)

les offres les plus torrides de l'été



29\$
0\$
Samsung a740
Phototéléphone



79\$
29\$
Sanyo 8300
Télé et walkie-talkie 10-4



399\$
49\$¹
BlackBerry 7250[™]
compatible
1xEV-DO



99\$
69\$
Le Jive
Télé, MP3
et bien plus

Samsung a920

20\$ par mois
Forfait Décroche-pouce

100 min de jour²
1000 min soirs et week-ends

EN PRIME
Débutez vos soirées dès 18h pendant un an³
3 mois d'appels locaux illimités



jules: ah! l'été... les bikinis... la plage...

bertrand: hmmm!
la pizza... pepperoni... fromage...

Visitez un détaillant Bell près de chez vous
bell.ca/mobilite | 1 888 4MOBILE



SHERBROOKE
2700, rue King Ouest
819 823-9994

CARREFOUR
DE L'ESTRIE
819 565-1605



SHERBROOKE
Gobeil et Filles
4505, boul. Industriel
819 563-0406

Aussi offert chez ces détaillants:



L'offre prend fin le 30 juin 2006; avec une nouvelle activation d'un nouvel appareil dans le cadre d'un engagement min. de 3 ans à n'importe quel forfait voix. Services et options offerts avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture 1X et/ou 1xEV-DO Mobilité de Bell, là où la technologie le permet. Soirs du lundi au jeudi, de 20 h à 7 h, et week-ends du vendredi 20 h au lundi 7 h. Autres frais tels que 9-1-1 (75¢/mois), frais d'accès au réseau (6,95\$/mois) et frais unique d'activation (35 \$) s'appliquent. Sujet à changement sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Pas disponibles dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec une nouvelle activation d'un appareil dans le cadre d'un engagement min. de 3 ans à n'importe quel forfait voix et à un forfait de données BlackBerry d'au moins 55\$/mois. (2) Le forfait Décroche-pouce à 20 \$ comprend 50 minutes en tout temps. Les 50 minutes en prime additionnelles s'appliquent pendant la durée initiale de l'engagement. (3) Les heures prolongées sont du lundi au vendredi de 7 h à 8 h et de 18 h à 20 h. Les frais mensuels alors courants (maintenant de 5 \$) s'appliquent par la suite. La marque, le terme et les logos Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG Inc. Fonctionnalités peuvent varier; voir guide d'utilisation. Les familles de marques, d'images et de symboles relatifs à BlackBerry et à RIM sont la propriété exclusive et les marques de commerce de Research In Motion Limited - utilisées sous permission.

Une dernière messe remplie d'émotions

NATHALIE HURDLE
nathalie.hurdle@latribune.qc.ca

SAINTE-CLAUDE — Alors que l'église de Saint-Claude célèbre ses cent ans en 2006, une dernière messe était célébrée dans la paroisse hier matin. N'étant plus accessible aux paroissiens depuis l'hiver dernier puisqu'un de ses murs tombe en ruine, l'église n'a donc pu être le théâtre de la dernière célébration. C'est à la salle *Bonne entente* que celle-ci s'est tenue devant une soixantaine de fidèles. Le 25 juin 2006 fera désormais partie de l'histoire pour la petite communauté de Saint-Claude.

Rappelons qu'à la suite d'une réunion houleuse portant sur l'avenir de l'église de Saint-Claude, le 24 avril dernier, l'abbé Guy Giroux avait pris la décision, après s'être fait enguirlander par quelques-uns des paroissiens, de ne plus y remettre les pieds.

C'est l'abbé Malundama Valentin, qui a soutenu l'abbé Giroux depuis deux ans dans cette paroisse, qui a donc célébré cette dernière messe, assisté du père Jean-Claude Demers, qui fut curé de Saint-Claude de 1988



LA TRIBUNE, NATHALIE HURDLE

Jean-Claude Richard, président du conseil de Fabrique (à droite) était très heureux de la présence de Jean-Claude Demers (à gauche) qui fut curé de Saint-Claude de 1988 à 1991, pour la dernière célébration tenue dans cette paroisse.

à 1991. Au cours de cette cérémonie remplie d'émotions, l'abbé Valentin a invité les paroissiens à exercer leur foi dans un autre lieu de culte. Pour ce qui est de l'ex-curé, celui-ci a dit: «Je tenais à être présent pour soutenir la communauté chrétienne de Saint-Claude dans ce moment où une page de l'histoire est tournée.»

«C'est un nouveau voyage que vous entreprenez aujourd'hui et j'espère sincèrement que vous trouverez un lieu de culte où vous serez bien. Que le Seigneur vous donne l'audace de pouvoir poursuivre à vivre votre foi dans la paix», a-t-il mentionné, en ajoutant être allé se recueillir quelques instants au cimetière du village afin de rendre hommage «aux ancêtres qui ont travaillé avec cœur pour le bien-être de la communauté.»

Déception

«Je ne suis pas le seul à être déçu de la tournure des événements. Plusieurs paroissiens le sont aussi et me l'ont témoigné. Nous, les paroissiens, payons la note, mais quand vient le temps de prendre des décisions, nous ne sommes pas consultés»,

déplore Jean-Claude Richard, président du conseil de Fabrique.

Céline Therrien, secrétaire de la Fabrique, pense poursuivre sa pratique religieuse dans les alentours. «Mais ce ne sera pas chez nous et l'esprit de communauté n'y sera pas. J'ai un pincement au cœur quand je pense à mes ancêtres qui ont travaillé à bâtir cette communauté», affirme-t-elle avec beaucoup d'amertume.

Claude Richard, marguillier, constate pour sa part «qu'on ne peut pas forcer les gens à venir à la messe. Je souhaite que la communauté ne s'effrite pas et qu'une certaine unité revienne», espère-t-il.

Rollande Labbé, 81 ans, est résidente d'Eastman. Ayant été baptisée à Saint-Claude, elle tenait à assister à cette dernière messe. «C'est très touchant pour moi d'être ici.»

Les paroissiens de Saint-Claude souhaitent obtenir sous peu une position claire de l'archevêché afin de connaître, d'une part, avec quelle paroisse ils seront rattachés, et, d'autre part, ce qui adviendra de leur église, un monument dont ils sont toujours très fiers.

En bref

En lice pour un second mandat

VICTORIAVILLE — Le président sortant de la Chambre de commerce et d'industrie des Bois-Francs (CCI-BF), Sylvain Côté, vient de faire part qu'il sollicitera un deuxième mandat, soit pour l'année 2006-07.

En annonçant ses intentions, M. Côté a déclaré qu'il souhaitait boucler la boucle de son engagement: «Une année peut être longue, mais en ce qui me concerne je dois avouer bien humblement que le temps a été trop court et je souhaite offrir aux membres un autre mandat.»

Au cours de la prochaine année, le président souhaite accroître le membership de l'organisme. «Bien sûr, a-t-il ajouté, d'autres engagements seront connus lors de la présentation du plan d'action, au moment de l'assemblée générale, le mercredi 30 août prochain.»

Salon des arts des Bois-Francs

VICTORIAVILLE — Le comité organisateur du 10e Salon des arts des Bois-Francs rappelle aux artistes qu'ils ont jusqu'au 30 juin pour s'inscrire à l'événement qui se déroulera les 11 et 12 novembre prochain, au Pavillon Agri-Sports de Victoriaville.

Le formulaire à cet effet est disponible dans les bibliothèques de la ville, dans différentes boutiques, au www.cyberquebec.ca/salondesarts et au comité ou au (819) 357-8528.

Le Salon accueillera encore cette année, une centaine d'artistes en arts visuels et métiers d'art de même qu'en arts de la scène. Plusieurs nouveautés agrémenteront cette fin de semaine remplie de qualité et de diversité.

— Gilles Besmargian

Partagez les valeurs des conducteurs de Jetta.

Et de leur conseiller financier.



Ce n'est pas pour rien que l'on considère les conducteurs de Jetta comme étant parmi les plus exigeants. Ingénierie allemande, finition irréprochable et un équipement de série qui a de quoi combler les plus difficiles : carrosserie entièrement galvanisée, système de climatisation semi-automatique, dispositif antipatinage, ABS aux quatre roues, sièges avant chauffants et trente-deux autres caractéristiques de série. De quoi combler tous les amoureux de la route et des chiffres.

Jetta 2.5
Boîte manuelle

À partir de
269\$
par mois*

Location
48 mois

0\$ dépôt de
sécurité

Visitez vw.ca ou appelez au 1 888 ROULE VW pour plus de détails.

*Acompte de 2 870 \$. Frais de préparation de 275 \$. L'offre s'applique à une Jetta 2.5 2006, de base, 5 vitesses, neuve, en stock. Photo à titre indicatif seulement. Frais de transport inclus. Taxes, immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (jusqu'à 46 \$), frais administratifs du concessionnaire (le cas échéant) et frais de 12 ¢ du km après 80 000 km en sus. Offre soumise à l'approbation du crédit de Volkswagen Finance, une division de Crédit VW Canada Inc. Offre en vigueur à partir du 1^{er} juin 2006. Cette offre est d'une durée limitée et peut être retirée en tout temps sans préavis. Chez les concessionnaires Volkswagen participants du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre et un échange entre concessionnaires peut donc être requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Ne s'applique qu'aux locations faites à des particuliers. Tous les détails sur vw.ca et chez votre concessionnaire.

Poursuite d'un demi million contre le Curateur public

Les héritiers d'un Sherbrookoïse réclament cette somme plus de trente ans après sa mort

HUGO DE GRANDPRÉ

MONTRÉAL — Trente ans après sa mort, les héritiers et les ayants droit d'un Sherbrookoïse poursuivent le Curateur public pour la somme de 467 607,43 \$. Ils lui reprochent d'avoir omis de liquider la succession pendant plus de vingt ans, pour ensuite engranger l'argent dans les coffres de l'État sans avertir personne.

Raymond Provencher, un courtier en valeurs mobilières, est mort d'une crise cardiaque en pleine rue en octobre 1964. Il est décédé sans testament, ne laissant qu'une veuve comme héritière.

À l'époque, celle-ci avait refusé la succession après avoir appris qu'elle était déficitaire. Or, pour une raison qu'il reste à expliquer, le solde aurait fait un bond de plus d'un demi million de dollars dans les trente dernières années.

Selon les demandeurs, aucun héritier ni aucun ayant droit n'en aurait été avisé à temps. Cela aurait permis à l'État de s'approprier les sommes et d'invoquer la prescription à l'encontre des futures réclamations.

«Le Curateur public n'avait aucune obligation d'aviser les héritiers ou leurs ayants droits respectifs, ni de la prescription de leurs droits, ni de la fermeture du dossier ou du transfert des sommes à l'État», se défend-il.

Au 17 juin 2006, 4 122 successions non réclamées étaient gardées par Revenu Québec, pour un total de 32 287 171 \$. Pour tous les types de

biens non réclamés, 59,1 millions ont été transférés à l'État entre 2002 et 2005. En plus des successions, cela inclut les sociétés dissoutes et les produits financiers. Moins de la moitié, soit 26,1 millions, ont été remis aux ayants droit pour la même période.

C'est la compagnie Mondex Corporation qui a mis la famille au parfum. Une entreprise de Toronto, Mondex se spécialise dans la recherche d'actifs non réclamés. Elle peut par exemple offrir ses services pour retrouver des oeuvres d'arts volées à une famille durant la Deuxième Guerre mondiale. Mondex prend en charge les recherches, les demandes officielles, les démarches légales, moyennant un pourcentage du gain réalisé.

D'autres causes impliquant Mondex et le Curateur apparaissent au plumitif civil. Selon l'ancien directeur de l'entreprise, James Palmer, l'État a fait preuve d'une « grossière négligence » dans sa gestion du dossier.

Longtemps, il aurait invoqué la nécessité de vendre un terrain avant de procéder à la liquidation. Ce qui fut fait, plus de vingt ans après la mort de M. Provencher, pour 212 \$.

La plupart des demandeurs sont des héritiers de la famille du défunt. Un seul de ses contemporains est du nombre, les autres étant tous décédés également. Au total, 13 personnes espèrent se partager une fraction des dommages-intérêts réclamés. Mondex n'est pas du nombre, du moins officiellement.

Outre la prescription, le Curateur allègue aussi la négligence des demandeurs, qui auraient dû, selon lui, s'enquérir de la succession lorsqu'il en était encore temps. Il ajoute qu'il ne pouvait savoir si la

succession était rentable, des doutes subsistant quant à la validité de certaines créances.

Chez Revenu Québec, qui a pris depuis avril le relais du Curateur pour la gestion des biens non récla-

més, on reconnaît le sérieux de la poursuite. On n'a toutefois pas été en mesure de dire s'il s'agissait de l'une des plus importantes jamais intentées en semblable matière. (La Presse)

Congé de la Fête nationale: neuf personnes ont péri sur les routes

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Au moins neuf personnes ont perdu la vie sur les routes du Québec au cours du long congé de la Fête nationale, dont quatre motocyclistes.

Un motocycliste a percuté une minifourgonnette qui effectuait un virage dans un rang de Saint-Pie, en Montérégie. L'homme de 54 ans est décédé pendant son transport à l'hôpital. Les occupants de la minifourgonnette n'ont subi que des blessures mineures.

Un cycliste de Montmagny, dans la région de Chaudière-Appalaches, a été tué hier matin après avoir été happé par une voiture.

Deux personnes ont péri dans un accident de motocyclette, en début de soirée, samedi, à Montréal. La motocyclette a heurté une automobile et le conducteur de la moto, un homme de 45 ans, est décédé sur le coup. Sa passagère, une femme de 40 ans, a été transportée à l'hôpital où elle est décédée des suites de ses blessures.

Une cycliste a été happée mortellement samedi après-midi à l'Île-d'Orléans. Pour une raison indéterminée, un véhicule circulant

sur le chemin Saint-François Ouest a quitté sa voie pour se retrouver en sens inverse. La cycliste a tenté, en vain, de l'éviter.

Une collision entre une automobile et une motocyclette a fait un mort samedi matin à Saint-Césaire, en Montérégie. Le conducteur de l'automobile aurait quitté la voie sur laquelle il circulait pour aller percuter deux motocyclettes. Une femme de 48 ans, de Granby, une passagère d'une des motos, a été tuée sur le coup alors que deux autres personnes ont été blessées. On ne craindrait pas pour leur vie.

Une autre tragédie est survenue samedi matin à Saint-Ours, en Montérégie. Deux jeunes femmes qui se trouvaient dans une automobile ont perdu la vie lorsque leur véhicule est sorti de la route pour aller s'écraser contre un arbre. Le conducteur, un homme de 17 ans, a été blessé. L'alcool pourrait être en cause dans cet accident.

Par ailleurs, dans la nuit de samedi, une conductrice de 17 ans est décédée dans un accident à Brigham, dans les Cantons-de-l'Est. La jeune femme a perdu la maîtrise de sa voiture qui a effectué plusieurs tonneaux.



SOLDE

CHAUD, CHAUD, CHAUD

DU LUNDI 26 AU MERCREDI 28 JUIN



50% de rabais

Sélection mode printemps-été pour elle et lui

IKEDA et HOLLYWOOD pour elle
Ord. 60 \$ à 75 \$ Solde 30 \$ à 37,50 \$

CHAPS DENIM pour lui
Ord. 30 \$ à 125 \$ Solde 15 \$ à 62,50 \$





30% de rabais

Vaisselle et verrerie estivales

HOUSE&HOME et GLUCKSTEINHOME
Ord. 99 \$ à 29,99 \$ Solde 69 \$ à 20,99 \$

40% de rabais

Chemisettes habillées pour lui
Ord. 34,99 \$ à 59,99 \$ Solde 20,99 \$ à 35,70 \$

30% de rabais

Tenues de sport pour lui
NIKE, REEBOK et ADIDAS
Ord. 25 \$ à 99 \$ Solde 17,50 \$ à 66,50 \$

Un article gratuit

à l'achat de 1 Camisoles No Pantyline de JOCKEY pour elle
Choix de couleurs. L'article gratuit doit être de valeur égale ou inférieure.

30% de rabais

Soutiens-gorge et slips mode TRIUMPH pour elle
Ord. 18 \$ à 46 \$ Solde 12,60 \$ à 32,20 \$

50% de rabais

Bagages SAMSONITE, AIR CANADA, EDDIE BAUER, SKYWAY, RICARDO OF BEVERLY HILLS et autres
Exception: articles dont le prix se termine par 97¢.

30% de rabais

Chaussures de sport pour elle et lui
REEBOK, ETONIC et NIKE
Ord. 49,99 \$ à 99,99 \$ Solde 34,99 \$ à 69,99 \$

25% de rabais

Toute la literie HOUSE&HOME
Toutes les taies et tous les draps unis GLUCKSTEINHOME
PHEL, KREST, WAMSUTTA et RALPH LAUREN

40% de rabais

Tous les couvre-matelas et toutes les couettes
Ord. 79 \$ à 170 \$ Solde 44,99 \$ à 99,99 \$

50% de rabais

Tous les orailleurs NAUTICA, HEALTHY LIVING et REEFSAFE
Ord. 49 \$ à 60 \$ Solde 19,99 \$ à 29,99 \$

50% de rabais

Bijoux CHARTER COLLECTION en or à 14 ct

2 pour 34,99

Tous les tee-shirts TOGO^{MC} en grandes tailles à prix ordinaire. Ord. 19,99 \$

JUSQU'À 50% de rabais

Liquidation de gros électros
Modèles de rayon, sans câble et de 10 à 20 ans.
Sur une seule unité. Le choix varie selon le magasin.

10% de rabais

PROMO 25% à 50% DE RABAIS SEMESTRIELLE

Vaste sélection de tenues griffées, incluant vos marques favorites pour femme et pour homme.

EST IZ CLAUDE LAUREN

Jax TOMM

Le choix varie selon le magasin. Les rabais sont sur nos prix ordinaires, sauf avis contraire. Exceptions: articles « Bon prix la Baie tous les jours », « Nouvellement réduit », « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction », « Sauvati, Home Studio, Liz Claiborne Home, Vera Wang, GlucksteinHome, ceux des rayons concédés de la Fondation Hbc et de la collection olympique et mode maison Maritex. Les mentions « ADIAT-CHOIC » et « OFFRE SPÉCIALE DE LA DIRECTION » indiquent que nous avons trouvé une affaire incroyable dont nous voulons vous faire profiter. Si nous indiquons un PRIX DE COMPARAISON, il s'agit du prix qu'un autre détaillant canadien a établi pour un article de qualité identique ou comparable. Notez que pour les articles « Achat-choc », « Offre spéciale de la direction » et ceux de L'Entrepôt au style en magasin, les quantités sont limitées, le choix varie selon le magasin et certains bords d'achat différé et articles de substitution ne sont offerts. La mention « PRIX CISEAUX » signifie que le bas prix au quotidien existant est temporairement réduit. Précisions auprès d'un associé.



10% de rabais

sur vos achats* de la journée dans les magasins de la famille Hbc, à l'ouverture d'un compte Hbc.

*Sur approbation de crédit seulement. Des exceptions s'appliquent. Précisions auprès d'un associé.



Un sommet sur la pollution transfrontalière

Le Québec, l'Ontario et les États-Unis réunient à Toronto

PRESSE CANADIENNE

TORONTO — Les États-Unis expor-

tent pour des milliards de dollars de biens au Canada, mais aussi suffisamment de pollution pour

tuer 2700 personnes et en rendre 14 000 malades — seulement en Ontario.

Ces conséquences, et la facture de 5,2 milliards \$ qui s'ensuit au chapitre de soins de santé et de

dommages à l'environnement, sous-tendent la tenue du Sommet Air pur 2006, qui réunit à Toronto, aujourd'hui, des experts du monde entier en matière de pollution atmosphérique transfrontalière.

La rencontre ne sera pas seulement l'occasion pour les Canadiens de tancer leurs vis-à-vis américains, parce que l'Ontario est également coupable d'expédier sa pollution en direction de ses voisins, a déclaré la ministre de la province-hôte, l'Ontarienne Laurel C. Broten.



Claude Béchard

Le voisin québécois sera représenté au sommet: le ministre de l'Environnement Claude Béchard y prendra la parole, de même que le premier ministre de l'Ontario, Dalton McGuinty, l'ex-astronaute canadienne Roberta Bondar et le sénateur et ex-candidat à la présidence John Kerry, du Massachusetts.

Environ 50 pour cent de la pollution de l'air en Ontario vient des États-Unis. En partant du Midwest américain, cette pollution voyage jusqu'en Ontario, s'accroît dans cette province pour passer ensuite au Québec et croître encore avant d'envelopper la côte est du Canada, puis de rentrer dans le nord-est des États-Unis.

Bien qu'il soit généralement admis que la pollution de l'air affecte surtout les poumons, elle est aussi nocive pour le cœur, souligne le docteur Ted Boadway, le président d'un groupe d'experts canadiens et américains sur la pollution transfrontalière.

Plutôt que de se plaindre du smog, l'Ontario doit faire le ménage dans sa propre cour avant de se battre pour obtenir des changements au sud de la frontière, ajoute le Dr Boadway.

Jusqu'à épuisement des stocks

Prix d'achat au comptant*

15 395 \$

AERIO BERLINE 2006

Climatiseur. | Jantes en aluminium. | Glaces et serrures électriques. | Coussins gonflables avant et latéraux. | AM/FM/lecteur CD/MP3 avec 6 haut-parleurs. | Déverrouillage à distance.

Prix d'achat au comptant*

13 995 \$

AERIO SE 2006

Climatiseur. | Meilleure note au test de collision frontale-IIHS. | Consommation - ville: 9,4 L/100 km, route: 7,0 L/100 km.† | AM/FM/lecteur CD/MP3 avec 6 haut-parleurs. | Traction intégrale disponible avec l'Aerio SX. | 5 ans d'assistance routière avec kilométrage illimité inclus.

Prix d'achat au comptant*

10 995 \$

SWIFT+ 2006

Voiture de l'équipe gagnante du Championnat canadien de rallye 2004 et 2005. | Coussins gonflables avant et latéraux. | Consommation - ville: 9,1 L/100 km, route: 6,2 L/100 km.† | AM/FM/lecteur CD avec 4 haut-parleurs. | 5 ans d'assistance routière avec kilométrage illimité inclus.

PROGRAMME SUZUKI ** POUR LES DIPLÔMÉS

SUZUKI
Un mode de vie!

suzuki.ca

ES CONSOMMATEURS DEVRAIENT LIRE CECI: *Véhicules illustrés à titre indicatif seulement. † Offre « Prix d'achat au comptant » pour la Swift+ 2006 équipée d'une transmission manuelle (modèle 1555S16). L'Aerio SE 2006 équipée d'une transmission manuelle et climatiseur (modèle W187F7) et l'Aerio Berline équipée d'une transmission manuelle (modèle S187F6) inclut des rabais ou autres incitatifs disponibles uniquement si le client choisit l'offre « Prix d'achat au comptant » et ne peut être combinée à aucune autre offre. ‡ Consommation d'essence estimée d'après les critères de Transport Canada. L'offre « Prix d'achat au comptant » n'inclut pas les frais de transport et de préparation (995 \$). Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de l'offre aux diplômés, récents de niveau collégial ou universitaire pouvant être admissibles à un rabais sur certains modèles. ** Avec le programme Suzuki pour les diplômés, les diplômés récents de niveau collégial ou universitaire peuvent être admissibles à un rabais à l'achat ou à la location de certains modèles. Certains concessionnaires peuvent louer ou vendre moins cher. Voyez un concessionnaire participant pour tous les détails.

VISION SUZUKI AUTOMOBILES Victoriaville (819) 758-6461
 PARENT SUZUKI AUTOMOBILES Drummondville (819) 478-8181
 CONCEPT SUZUKI AUTOMOBILES Granby (450) 372-2007
 SHERBROOKE SUZUKI Rock Forest (819) 340-1200

POUR EN SAVOIR PLUS
 Sur les dernières nouvelles
 cyberpresse.ca

La SSJB dénonce les propos de Stephen Harper

450 000 personnes célèbrent la Fête nationale à Montréal et à Québec

PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le grand spectacle de la Fête nationale qui s'est déroulé au parc Maisonneuve de Montréal samedi soir s'est amorcé sur une riposte à la controverse déclenchée par le premier ministre Stephen Harper la veille.

Dans son discours patriotique qui ouvrait les célébrations, le président de la Société Saint-Jean-Baptiste, Jean Dorion, a réaffirmé devant des milliers de spectateurs en liesse que le Québec était une nation. Vendredi, le premier ministre Stephen Harper, qui tenait une réunion de son cabinet à la citadelle de Québec, avait refusé de reconnaître que le Québec formait une nation.

Or pour M. Dorion, les progrès accomplis depuis l'établissement des premiers colons, ainsi que les succès des artistes québécois, démontrent que le Québec constitue une nation.

«Elles (les réussites) nous rappellent aussi, quoi qu'on dise, et quoi que refuse de dire un premier ministre canadien retranché dans la caserne de la Citadelle (de Québec), que nous sommes une nation.»

La personnalité la plus connue de la musique traditionnelle au Québec, Yves Lambert, a ensuite ouvert le bal avec un chant folklorique, en compagnie d'Eric La-



LA PRESSE, ROBERT SKINNER

Devant une foule de 250 000 personnes, Normand Brathwaite, Yves Lambert, Garou, Nanette Workman et Éric Lapointe ont uni leur voix histoire de souligner la Fête nationale, samedi soir au parc Maisonneuve, à Montréal.

pointe, de Garou et de Nanette Workman.

Munie de fleurdelysés distribués juste avant le début du spectacle, la foule s'est transformée en une marée bleue.

Nanette Workman a ensuite entonné quelques-uns de ses succès, suivi du rocker Éric Lapointe, qui a rallié ses compagnons de scène, no-

tamment pour Bobépine de Plume et les Bombes de Michel Pagliaro.

Pierre Lapointe, Ariane Moffatt, et Mélanie Renaud participaient aussi aux célébrations.

Sous le thème «À notre image», la Fête nationale a rendu hommage cette année au cinéma québécois et à ses succès. Dans son allocution, Jean Dorion a d'ailleurs comparé

les feux de joie qu'allumaient les habitants de la Nouvelle-France aux oeuvres des créateurs québécois, qui tous deux démontrent la vitalité du peuple d'ici.

«Les réussites de nos artistes dans le cinéma, comme dans tant d'autres domaines, sont un peu comme les feux allumés par nos prédécesseurs le long du Saint-

Laurent.»

En après-midi, sous un chaud soleil, le défilé populaire composé de quelques chars allégoriques a emprunté la rue Sainte-Catherine pour se rendre jusqu'au parc Émile-Gamelin, au son des tamtams et des acclamations.

Plus de 750 activités se sont déroulées vendredi et samedi partout au Québec.

Célébrations dans la Capitale

À Québec, vendredi soir, plus de 200 000 personnes avaient assisté au spectacle sur les Plaines d'Abraham.

Par un temps idéal, les artistes présents, France D'Amour, Andrée Watters, les Respectables, Mes Aïeux et les Cowboys fringants, entre autres, ont offert des prestations fort appréciées par la foule.

Certains d'entre eux ont donné une allure politique aux célébrations, en dénonçant la présence dans la Vieille capitale du cabinet fédéral de Stephen Harper.

De son côté, la comédienne Sylvie Léonard, porte-parole de la Fête nationale, a prononcé une allocution axée notamment sur la protection de la langue française.

La police de Québec avait mobilisé du personnel supplémentaire pour assurer la sécurité de l'événement, qui s'est déroulé sans incident majeur.

Osez

0%

VENEZ FAIRE UN ESSAI ROUTIER
ET RECEVEZ UNE RADIO
SATELLITE XM PLUS 2 MOIS
DE SERVICE À NOS FRAIS*

Osez

financement
à l'achat

SATELLITE RADIO

SPECTRA 2006

192\$/mois*

- AM-FM CD LECTEUR MP3
- CLIMATISATION
- RÉGULATEUR DE VITESSE

SORENTO 2006

298\$/mois*

- MOTEUR V6
- CLIMATISATION
- RÉGULATEUR DE VITESSE
- AM-FM 8 CD

Programme Protection Totale 5-5-5

PLUS QU'UNE GARANTIE

GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM*

GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM

ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM

Kia de Sherbrooke

4290 Boul .Bourque, 563-3737

Surprenez la route

Location de 60 mois pour la Spectra et de 48 mois pour le Sorento. 0% de financement disponible à l'achat pour une période maximale de 48 mois. Sujet à approbation du crédit taxes, transport et préparation en sus. Un abonnement de 12 mois au service XM Satellite est nécessaire pour recevoir le récepteur gratuit et les 2 mois de service gratuits. Comptant ou équivalent décharge de 2 849 \$ pour la Spectra et de 4 950 \$ pour le Sorento. Photo à titre indicatif.

14 / Opinions

La Tribune

Louise Boisvert / présidente et éditrice

Maurice Cloutier / rédacteur en chef

Louis-Éric Allard / directeur de l'information

Jacynthe Nadeau / adjointe au directeur

Le bon sens



DENIS DUFRESNE

denis.dufresne@latribune.qc.ca

L'interdiction du téléphone cellulaire au volant risque de frustrer beaucoup d'automobilistes, mais cette mesure avec laquelle jongle actuellement le gouvernement du Québec est malheureusement nécessaire et relève du gros bon sens.

La conduite d'un véhicule moteur exige d'être concentré et attentif à ce qui se passe sur la route. Un bon conducteur doit même, en principe, pouvoir anticiper les événements, qu'il roule à 55 km/h en ville ou à 115 km/h sur l'autoroute.

Or, tenir une conversation téléphonique au volant détourne en bonne partie l'attention du conducteur et peut causer des accidents, selon la commission des transports de l'Assemblée nationale qui déposait un rapport à ce sujet il y a quelques jours.

Il vaut mieux légiférer pour bannir le cellulaire au volant.

Celle-ci propose donc que le gouvernement légifère pour interdire l'utilisation des téléphones cellulaires à composition manuelle. Selon elle, les appareils à mains libres causent moins de problèmes.

Les opposants à une telle réglementation font valoir qu'il vaudrait mieux miser sur la sensibilisation.

Fort bien. Mais il s'agit là de la politique que le gouvernement a utilisée jusqu'ici et il semble qu'elle n'a rien donné puisque de plus en plus de personnes parlent au téléphone en roulant, comme si elles étaient assises dans leur salon ou au bureau.

Et que disent les statistiques?

Grosso modo, les recherches effectuées dans divers pays ont démontré que l'utilisation d'un téléphone cellulaire distraie le conducteur et augmente le risque d'accident. Au Québec, l'utilisation de cet appareil a été mise en cause dans 17 décès survenus sur les routes entre 1999 et 2004.

Tout récemment, à Montréal,

un garçon de huit ans a été heurté mortellement par un automobiliste qui ne l'avait pas vu au moment d'effectuer un arrêt réglementaire. L'enquête policière doit déterminer si, selon ce qu'on dit des témoins, le conducteur était au téléphone.

Plusieurs pays, dont l'Australie, l'Autriche, l'Allemagne et la Grande-Bretagne, ont interdit l'utilisation du cellulaire au volant. De nombreux États américains ont fait de même, mais au Canada une seule province, Terre-Neuve, a adopté une telle mesure jusqu'ici.

Il faut toutefois reconnaître que le cellulaire au volant n'est pas une cause d'accidents aussi importante que l'alcool ou la vitesse excessive. De plus, il est vrai que les systèmes de son très puissants et les multiples gadgets que l'on retrouve dans les véhicules actuels sont également une source de distraction.

Mais la commission des transports de l'Assemblée nationale juge, sur la base de ses consultations et de nombreux rapports d'experts, que la distraction des conducteurs attribuable au cellulaire est la cause d'un très grand nombre d'accidents.

Il n'est pas rare, en effet, de voir des automobilistes en pleine conversation conduire de façon hésitante, omettre de signaler leurs intentions ou de faire un arrêt obligatoire, rouler à trop basse vitesse dans la voie de gauche et même zigzaguer sur l'autoroute.

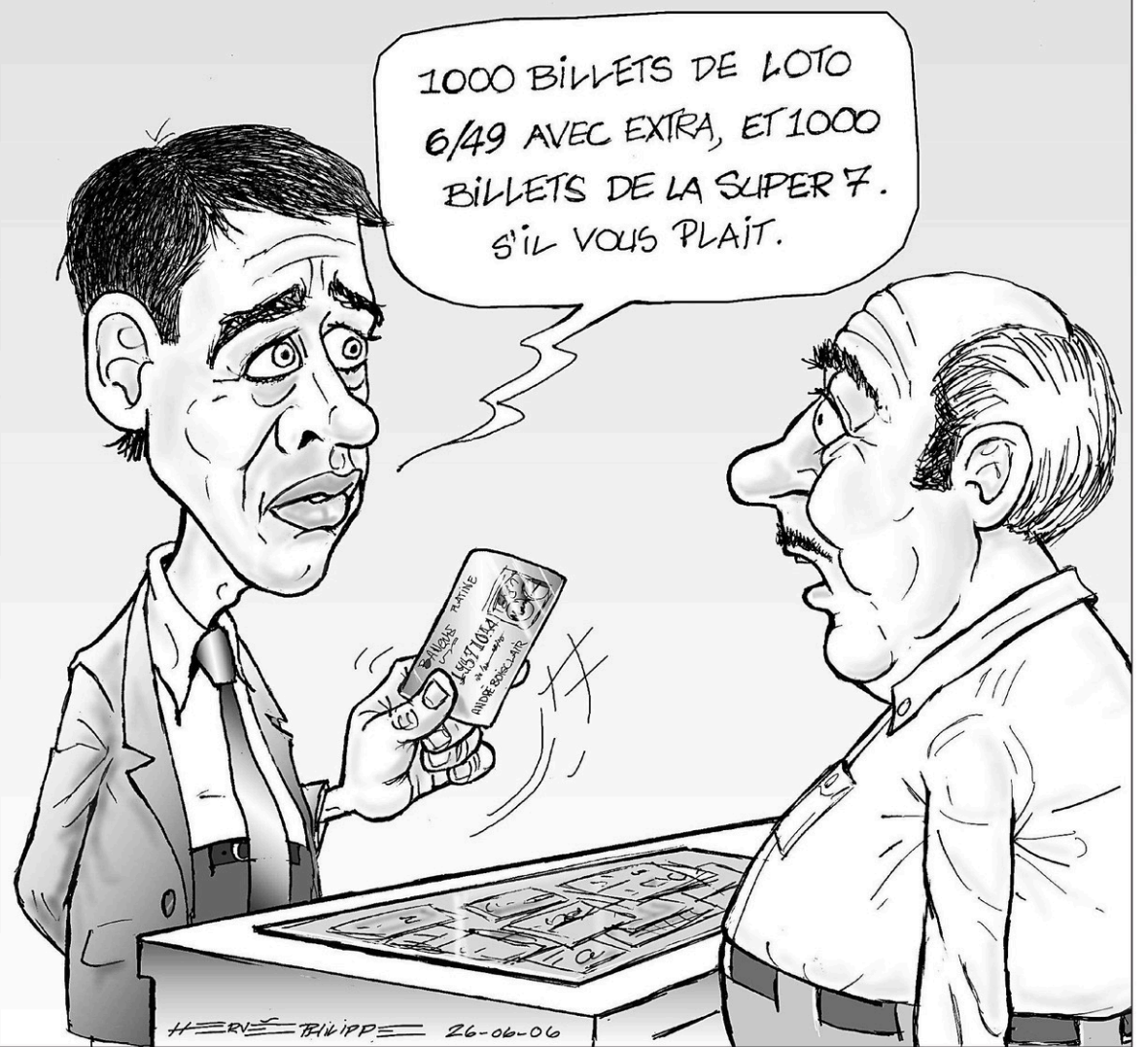
Faute de preuve scientifique irréfutable, le bon sens est de mise et il vaut mieux légiférer pour bannir le cellulaire au volant.

Le bon sens nous dit également que rien n'empêchera les automobilistes d'utiliser leur téléphone pour signaler une urgence ou une situation dangereuse.

Avec l'augmentation incessante du nombre de véhicules, les nombreux excès de vitesse et les comportements souvent irresponsables de certains automobilistes, l'interdiction du cellulaire constituera un risque de moins sur les routes.

Cette mesure, qui pourrait faire partie de la nouvelle politique de sécurité routière attendue d'ici la fin de l'année, aurait aussi le mérite de nous rappeler que conduire un véhicule est un privilège qui implique une responsabilité face aux autres, même s'il s'agit d'un geste routinier et presque anodin.

BOISCLAIR S'ENGAGE À REMBOURSER LES DONS ILLÉGAUX



hervephilippe@videotron.ca

Droits réservés

Billet

L'été et la fête

Je fais partie de la génération de ceux et celles qui ont le souvenir des parades de la Saint-Jean-Baptiste à Sherbrooke. Quelle joie c'était de voir les majorettes, les fanfares, les clowns, les chars allégoriques et enfin le char du petit Jean-Baptiste, cet angélique petit bambin, tout frisé, accompagné d'un agneau blanc, descendant la rue King sous le regard de la foule émerveillée.

À nos coeurs d'enfants, il ne fallait pas grand-chose pour faire la fête. Ces souvenirs sont comme une douce brise qui caresse mon visage.

À cette époque, le mot patriotisme n'avait pas, pour nous les enfants, la même signification que ce que ce mot éveille pour nous aujourd'hui. Je ne veux surtout pas faire un éloge nostalgique du passé, mais il me semble qu'il était alors plus facile de fêter. Pour les enfants que nous étions, tout semblait plus simple.

Pour la petite fille de la ville que j'étais, la Saint-Jean, c'était le début des vacances, l'été avec ses baignades, les courses pieds nus sur le gazon, les fleurs, les oiseaux, les pique-niques au parc.

L'innocence de l'enfance teinte le regard sur la vie. À cette époque, pas si lointaine que ça (je ne suis tout de même pas un vieux croûton), il y avait aussi le chômage, la maladie, la

pauvreté, les injustices sociales, les guerres, etc. Il y avait les riches et les pauvres; les puissants et les faibles.

En ce début d'été, période de vacances, de réjouissances, soyons attentifs aux signes qui font battre nos coeurs.

Au fait, connaissez-vous l'histoire du petit porcelet triste et esseulé? Il avait beau être mignon, tout rose, son coeur était vieux, plein de rancœur. On aurait dit un vieux sanglier enragé. Il se comparait au cheval et lui envoyait sa force et son allure royale. Il était jaloux de voir la vache et son petit veau. Le chant de l'oiseau lui faisait détester son grognement à lui. Il admirait les couleurs et l'agilité du papillon et se trouvait misérable dans son enclos.

Notre porcelet était bien malheureux. Ni le soleil, ni la pluie, rien ne pouvait faire son bonheur. Il ne levait jamais la tête vers le ciel. Il aimait mieux piétiner ses caroubes (mets préféré des porcelets).

Un jour Nadine, la fille du fermier,

vint voir son père à la porcherie et elle aperçut le cochonnet rose seul dans son coin. Suivant l'élan de son coeur, elle sauta la clôture pour le prendre dans ses bras. Notre petit porcelet en fit presque une crise cardiaque et ensuite, tout doucement, il sentit son petit coeur battre dans sa poitrine. C'était la première fois, c'était la fête, c'était sa fête.

La fête, quelle qu'en soit la raison, c'est le commencement de la paix, c'est une ouverture au monde et sur le monde car: «La paix ne commence pas le jour où les canons se taisent, mais le jour où l'on entend battre les coeurs.» (Auteur inconnu)

En ce début d'été, période de vacances, de repos, de réjouissances, soyons attentifs aux signes qui font battre nos coeurs. Comme c'est durant l'été que se prépare la récolte de l'automne, cette période magnifique qu'est l'été nous permet de faire le plein, d'écouter notre coeur qui bat à l'unisson avec le coeur de tous ceux qui nous entourent. Pour que la prochaine récolte soit faite de bonheur, de paix, cultivons la joie et soyons attentifs aux petits sourires qui s'épanouissent tout au long de notre route.

Bon été à tous et toutes!

Marie-Thérèse Mailloux

POUR NOUS ÉCRIRE

La Tribune invite ses lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents.

Ne seront publiées que les lettres portant le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de leur auteur. Seuls le nom et le lieu de résidence

apparaîtront toutefois dans le journal.

Envoyez vos documents:

Courriel: redaction@latribune.qc.ca
Télécopieur: (819) 564-8098

Poste: Opinions des lecteurs,
1950, rue Roy, Sherbrooke,
Québec, J1K 2X8.

La quête de l'air

Vous connaissez peut-être une ou des personnes qui sont sensibles aux émanations des parfums, pesticides, matériaux de construction et produits de finition, etc. Peut-être vivez-vous ce problème qui handicape votre quotidien et nuit à votre vie sociale. Vous faites alors partie d'un nombre croissant de personnes atteintes d'hypersensibilité environnementale (environ 150 000 au Québec), une condition dite multisystémique parce qu'elle inclut une variété de symptômes impliquant les systèmes respiratoire, nerveux, digestif, musculo-squelettique et autres.

La plupart des hypersensibles peuvent identifier l'élément qui a été à l'origine de leur problème: pesticides, bâtiments malsains (moisissures) ou neufs (colles d'agglomérés), milieu de travail, etc.

Les hypersensibles à faible revenu pourraient voir une amélioration de leur sort par un effort collectif.

Notre environnement moderne compte environ 75 000 nouvelles molécules, apparues pour la plupart avec l'avènement de la pétrochimie. On ignore l'effet à long terme de leur interaction dans l'organisme humain. Les taux d'asthme ont grimpé et avec eux l'usage des pompes. Pour les hypersensibles, qui ne tolèrent pas davantage la plupart des médicaments que les autres molécules synthétiques, le remède ultime est identique aux facteurs de prévention: l'air, l'eau et la nourriture sains.

Comme ces personnes réagissent aux produits toxiques présents dans l'air, que l'odeur en soit perceptible ou non, leurs symptômes peuvent servir d'avertisseurs de la présence d'un irritant. En cherchant bien, on finit par le trouver et on peut ainsi remédier à la cause... sauf si le remède nécessite des ressources financières non disponibles.

En effet, l'hypersensibilité environnementale sévère, qui s'accompagne souvent de fatigue chronique ou de fibromyalgie, peut conduire à l'invalidité et aux pertes financières qui en découlent. Ce manque de ressources peut compromettre la survie de ces personnes qui ne sont alors plus en mesure de s'offrir un logis sécuritaire. Tapis, moisissures, rénovations, tabagisme et autres émanations des voisins peuvent créer un véritable enfer menant à une grave détérioration physique et psychologique. La SHQ (Société d'habitation du Québec), qui subventionne les logements sociaux ainsi que les programmes d'adaptation du logis à un handicap, ne reconnaît pas l'handicap de l'hypersensibilité environnementale. Par contre, la SCHL (Société canadienne d'hypothèques et de logement), qui finance en partie ces mêmes programmes, a produit plusieurs documents sur les sensibilités environnementales et l'habitat.

Coincés entre le rêve de la construction de logements sociaux écologiques et la vie dans les HLM, les hypersensibles à faible revenu pourraient voir une amélioration de leur sort par un effort collectif en vue de maximiser les ressources existan-

tes, tant pour l'hébergement d'urgence que la résidence permanente. Plusieurs avenues créatives peuvent être envisagées.

Que vous soyez propriétaire, locataire ou simplement intéressé(e) par la question, nous vous invitons à nous contacter pour rassembler des solutions d'aide et de prévention au 450-446-4991 ou par courriel à ouej04@yahoo.ca.

Ressources

SCHL: 1 800 668 2642
Association pulmonaire du Canada:
www.poumon.ca.

Jacinthe Ouellet, B.A.

Cette série de chroniques hebdomadaires est produite en collaboration avec les AmiEs de la Terre de l'Estrie. atestrie@nctel.ca

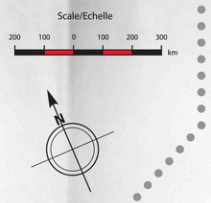


ARCHIVES, LA PRESSE, PATRICK SANFAÇON

Votre nouvelle Toyota part toujours avec le plein d'essence, l'assistance routière et des tapis protecteurs.

Accès TOYOTA Une expérience d'achat tellement plus sympa.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de crédit par Toyota Services Financiers. * Offres de location au détail valables sur les modèles RAV4 2006 (ZAS3CP-AA) et Highlander 2006 (BD33VP-AA) neufs en stock. Première mensualité de 0 \$ sur tous les modèles Avalon, Corolla, Highlander (à l'exception du Highlander hybride), Matrix, RAV4, Sequoia, Sienna, Solara (à l'exception du Solara), Tacoma, Tundra et 4Runner 2006 neufs en stock, pour un terme de location de 48 mois. Première mensualité de 0 \$ sur tous les modèles Yaris Hatchback 2007 neufs en stock, pour un terme de location de 60 mois. Dans l'éventualité où un client désire avoir un terme de location moindre que 48 mois (Yaris Hatchback) ou 60 mois (Highlander), un rabais mensuel basé sur le coût d'une mensualité basée sur un terme de 48 mois (Yaris Hatchback) ou 60 mois (Highlander) du kilomètre excédentaire, immatriculation, assurances et taxes en sus. Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 4 709,39 \$ pour le RAV4 2006 (BD33VP-AA), de 5 039,06 \$ pour le Sienna CE 2006 (ZAS3CP-AA) et de 5 854,44 \$ pour le Highlander 2006 (BD33VP-AA), taxes incluses. * PDS* pour les modèles RAV4 2006 (ZAS3CP-AA) et Highlander 2006 (BD33VP-AA) neufs en stock. L'immatriculation, les frais de transport, la préparation, l'assurance et les taxes sont en sus. † Rabais équivalant à la réduction de 1 % de la TPS sur le prix à l'achat, au comptant ou avec financement, à partir du 1^{er} juin 2006 et avant le 1^{er} juillet 2006. Les clients devront toujours payer la TPS de 7 % sur le prix de la transaction avec rabais qu'ils auront conclue avant le 1^{er} juillet 2006. † Codes de consommation (ville/route) basés sur l'année-modèle 2006 pour une transmission automatique pour le moteur du modèle indiqué. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Photos à titre indicatif seulement. Les offres se terminent le 30 juin 2006. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant de la grande région de Montréal.



Ville : 10,1 L/100 km[†]
Route : 7,7 L/100 km[†]

RAV4 2006
349 \$

PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 4 824 \$
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE

À L'ACHAT À PARTIR DE
28 700 \$*



Véhicule à émissions FAIBLES
Ville : 12,4 L/100 km[†]
Route : 8,2 L/100 km[†]

SIENNA 2006
349 \$

PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 5 155 \$
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE

À L'ACHAT À PARTIR DE
30 800 \$*



CHANGER L'AVENIR ÇA PEUT MENER LOIN

1^{RE} MENSUALITÉ GRATUITE À LA LOCATION* + **0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ À LA LOCATION***

SUR TOUS LES AVALON, COROLLA, HIGHLANDER, MATRIX, RAV4, SEQUOIA, SIENNA, SOLARA, TACOMA, TUNDRA, 4RUNNER 2006 ET YARIS HATCHBACK 2007

RABAIS
1%

N'ATTENDEZ PAS LA RÉDUCTION DE LA TPS POUR L'ACHAT DE TOUT MODÈLE 2006 ET 2007†



HIGHLANDER 2006
429 \$

PAR MOIS/LOCATION 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT DE 5 992 \$
OPTION 0 \$ COMPTANT DISPONIBLE

À L'ACHAT À PARTIR DE
37 855 \$*

Véhicule à émissions ULTRA FAIBLES
Ville : 12,7 L/100 km[†]
Route : 9,0 L/100 km[†]

VOYEZ DU PAYS
ROULEZ POUR VOIR LE CANADA AUTREMENT
VOYEZDUPAYS.CA



VISITEZ **CHANGEONSLAVENIR.CA** POUR CONSULTER LE NOUVEAU NUMÉRO DE NOTRE MAGAZINE GRATUIT

16 / Monde

45 talibans et deux soldats tués

ASSOCIATED PRESS

KANDAHAR, Afghanistan — Deux soldats de la coalition internationale en Afghanistan ont été tués et un troisième blessé lors de combats dans le sud du pays qui ont aussi vu la mort de 45 rebelles talibans.

Par ailleurs, le président Hamid Karzaï a appelé à une meilleure coordination entre la coalition et les chefs tribaux lors des opérations visant l'insurrection, afin d'éviter au maximum les victimes civiles.

Les deux militaires étrangers dont la nationalité n'a pas été révélée ont été blessés lors d'échanges de tirs qui ont duré quatre heures samedi avant de succomber à leurs blessures à l'hôpital, selon un communiqué de la coalition.

Les combats ont eu pour cadre le district de Panjwayi dans la province de Kandahar, a précisé de son côté le général afghan Rahmatullah Roufi qui donne pour sa part le chiffre de 48 talibans mis hors de combat.

Les maquisards étaient retranchés dans un verger et les forces de la coalition ont fait appel à un hélicoptère qui a mitraillé le secteur. Une cache d'armes contenant des fusils automatiques Kalachnikov AK-47 et des lance-grenades a été découverte.

La coalition estime que 250 insurgés ont été éliminés depuis le début de l'opération «Mountain Thrust» qui constitue la plus importante opération militaire depuis le renversement du régime taliban.

Dans un enregistrement sonore diffusé hier par une chaîne de télévision pakistanaise, l'ancien dirigeant taliban Mollah Omar, affirme que ses partisans contrôlent la majeure partie du sud de l'Afghanistan.



Le ministre des Affaires étrangères afghan, Rangin Dadfar Spanta, a annoncé samedi un accord de coopération avec le Pakistan dans la guerre livrée contre le terrorisme.

Chirac ferait confiance à de Villepin

ASSOCIATED PRESS

PARIS — Le président de la France, Jacques Chirac, interviendra ce soir la télévision française pour «définir les actions qu'il entend conduire avec le gouvernement et la majorité dans les mois qui viennent», a annoncé hier l'Élysée.

Lors de cette intervention, le chef de l'État répondra aux interrogations des Français, et fixera un certain nombre de repères», a expliqué son entourage.

Jacques Chirac devrait renouveler sa confiance en Dominique de Villepin et tenter de faire taire les rumeurs de remaniement. «Le remaniement n'a jamais été d'actualité pour lui. Ce ne sera pas l'objet de l'émission de demain», souligne l'entourage présidentiel.



Dominique de Villepin

Tour de globe

Cinq Afghans enlevés

KABOUL — Cinq Afghans, qui venaient d'inaugurer une clinique dans un village reculé, ont été enlevés jeudi au Nuristan, province de l'est du pays, a annoncé la police hier.

Trois d'entre eux, dont deux médecins, travaillent pour l'organisation humanitaire suédoise Comité pour l'Afghanistan, et les deux autres sont des employés du gouvernement local, a précisé Ghulamullah Nuristani, chef adjoint de la police provinciale.

D'après des responsables d'un village qui sont en contact avec les ravisseurs, les cinq otages sont encore en vie, a assuré Abdallah Fahim, porte-parole du ministère de la Santé publique à Kaboul. La police et l'armée afghanes sont à leur recherche.

Les ravisseurs avaient laissé partir le chauffeur des humanitaires et des fonctionnaires. C'est lui qui a contacté la police.

Inondations meurtrières en Chine

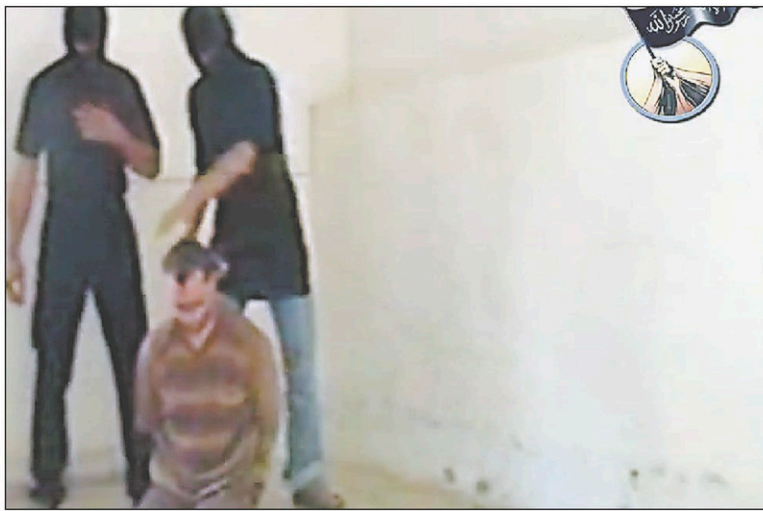
BEIJING — Onze personnes sont mortes et 15 sont portées disparues dans de soudaines inondations qui ont frappé la province de Hunan, dans le sud de Chine, a rapporté l'agence Chine nouvelle.

De violentes pluies se sont abattues hier dans le comté de Longhui, province de Hunan, provoquant des torrents de boue qui ont emporté au moins 15 habitations, selon l'agence Chine nouvelle. Quelque 25 centimètres d'eau sont tombés dans la journée de dimanche.

Lundi, les équipes de secours étaient toujours à la recherche des disparus.

Alors que les mois de juin à août marquent la saison des pluies, accompagnée de torrents, inondations et coulées de boue, les orages sont arrivés plus tôt cette année.

Les intempéries ont déjà fait 170 morts depuis la fin du mois de mai, et poussé 1,6 million de personnes à fuir leurs habitations.



Cette photo extraite d'une vidéo diffusée sur le web montre apparemment l'assassinat d'un des quatre employés de l'ambassade de Russie.

Quatre otages russes auraient été tués

LE CAIRE — Un groupe terroriste considéré comme proche d'Al-Qaïda a revendiqué hier l'assassinat de quatre otages russes en Irak, dans un communiqué diffusé sur Internet.

Le Conseil des Moujahidine affirme avoir tué ses otages en rétorsion contre «la torture, les meurtres et l'expulsion de nos frères et soeurs par le gouvernement russe infidèle», selon son communiqué.

Téhéran brandit l'arme du pétrole

TEHERAN — Le ministre iranien du Pétrole Kazem Vaziri Hamaneh a menacé hier d'utiliser le pétrole comme arme si les intérêts du pays sont attaqués dans le cadre de la crise sur son programme nucléaire.

Dans ces propos rapportés par la télévision publique, il a ajouté: «Si des sanctions sont adoptées contre l'Iran, il ne sera pas facile de combler le trou iranien avec 2,4 millions de barils/jour. Les prix du pétrole franchiront la barre des 100 dollars».

C'est la deuxième fois en deux mois que le régime de Téhéran fait ce genre de menaces.

Dans le même temps, Téhéran a exhorté les Six à faire preuve de patience, le temps que l'Iran examine tous les aspects de l'offre qu'ils lui ont faite début juin. Téhéran compte réserver sa réponse jusqu'en août.

— Associated Press

Un baignothon rapporte 16 000 \$ au Centre hospitalier d'Asbestos

NATHALIE HURDLE
nathalie.hurdle@latribune.qc.ca

ASBESTOS — Au terme de son baignothon qui a duré plus de 42 heures, Tommy Ducharme était plus que satisfait des résultats. « Dame Nature a été de notre bord toute la fin de semaine. Nous ne pouvions avoir une plus belle fin de semaine », affirme celui qui a réussi, par une campagne de financement originale, à amasser 16 000 \$ pour la Fondation du Centre hospitalier d'Asbestos.

« Puisque l'an dernier Claude Laroche avait effectué une expédition au Kilimandjaro et amassé des fonds pour le Centre hospitalier d'Asbestos, j'ai voulu cette année reprendre le flambeau. Je souhaite que l'an prochain quelqu'un d'autre prenne la relève afin que, d'année en année, une personne différente s'implique pour venir en aide à cette fondation », confie-t-il.

« Alors que j'essayais de trouver une façon de recueillir de l'argent pour le Centre hospitalier, j'ai entendu dire qu'il n'y aurait probablement pas de festivités de la Saint-Jean-Baptiste. À ce moment, j'ai eu l'idée de combiner les activités de la Fête nationale et une campagne de financement », ajoute-t-il.

Puisque celui-ci était dans la piscine tout au long de la fin de semaine, il tient à mentionner le travail exemplaire des autres membres du comité organisateur. « Sans leur apport, j'ai beau avoir préparé le programme de la fin de semaine, ce sont eux qui l'ont mis en oeuvre. Je tiens aussi à remercier Mario Fréchette qui a animé l'encan enchanté, où plus d'une centaine de personnes ont participé. »

Certains chanceux ont pu se



LA TRIBUNE, NATHALIE HURDLE

Tommy Ducharme, instigateur des activités de la Saint-Jean-Baptiste à Asbestos, a passé 42 heures dans une piscine afin d'amasser des fonds pour la Fondation du Centre hospitalier d'Asbestos.

procurer différents forfaits tels une location pour une fin de semaine d'une BMW, un après-midi en ski nautique, des billets pour assister à un match des Alouettes de Montréal, des bouteilles de vin, une ronde de golf accompagnée par un professionnel et plusieurs autres prix très variés.

Rappelons que Tommy Ducharme participe, avec un groupe de 23 autres personnes de la région sherbrookoise, à une expédition de rafting au Grand Canyon. Ceux-ci parcourront plus de 300 kilomètres en six jours. Les autres

membres de l'expédition ont quant à eux choisi de venir en aide à différents organismes sherbrookois que sont Moisson Estrie, La Rose des Vents et le Centre de soutien l'Alternatif.

« Nous espérons pouvoir remettre 50 000 \$ aux organismes retenus cette année. Nous avons déjà autour de 40 000 \$ d'amassés. Il nous reste encore quelques semaines pour atteindre notre objectif puisque notre départ se fera le 13 août prochain », précise Dominique Asselin, instigateur de l'Expédition Colorado.

FESTIVAL JEUNESSE Place au talent adolescent

HUGO FONTAINE
hugo.fontaine@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — La deuxième édition du Festival Jeunesse avait lieu hier au parc Nault de l'arrondissement Brompton. Les adolescents de 12 à 17 ans étaient visés, mais adultes et enfants étaient également au rendez-vous pour profiter du mur d'escalade, de la rampe de planche à roulette, et pour participer aux tournois de volley-ball et de aki. Les groupes punk Major Lee et Les Pistolets roses ont animé la soirée.

Plusieurs jeunes ont pu montrer leurs talents sur la scène du parc Nault. Jo-Any Martel, 15 ans, a pro-

fité de l'occasion pour faire entendre sa guitare et sa voix. Pour elle, le Festival Jeunesse est une belle occasion pour les jeunes artistes de montrer leur potentiel.

« L'événement, organisé par 25 jeunes du coin, vise à promouvoir le sens de l'implication auprès des jeunes, explique l'agente du projet, Tiffany Houle. On veut leur donner une fierté d'accomplissement. »

David Paradis, 14 ans, est impliqué dans le processus depuis deux ans. « On se fait vraiment du plaisir pendant les réunions », dit-il.

Une trentaine de jeunes bénévoles (et quelques moins jeunes) ont ainsi assuré la bonne marche de l'événement.



IMACOM, CLAUDE POULIN

La deuxième édition du Festival Jeunesse a rassemblé, hier dans l'arrondissement de Brompton, plusieurs adolescents de talent, dont l'agente du projet, Tiffany Houle, le bénévole David Paradis et la chanteuse Jo-Any Martel.

En juin

...Vous pourriez épargner la valeur de 1% de TPS 1 mois avant tout le monde!***

Taux à l'achat à partir de 1,9%

+ aucun dépôt de sécurité + transport/préparation inclus en location et premier versement gratuit sur ces modèles!

La COROLLA



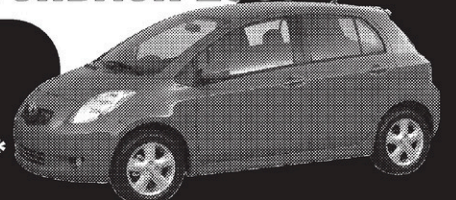
EN LOCATION À compter de **199\$**/mois*

La SIENNA



EN LOCATION À compter de **349\$**/mois*

La YARIS HATCHBACK 2007



EN LOCATION À compter de **179\$**/mois*

La PRIUS HYBRIDE



EN LOCATION À compter de **459\$**/mois*

Rabais de 500\$ comptant - 4 litres/100 km en ville (71mpg) et admissible au crédit de taxe du Québec jusqu'à 1 000 \$

Venez voir pourquoi tout le monde parle de ...

Toyota MAGOG

VOYEZ DU PAYS ROULEZ POUR VOIR LE CANADA AUTREMENT

274, boul. Bourque, Omerville
819-843-9883

www.toyotamagog.com



ACCÈS TOYOTA

Une expérience d'achat tellement plus sympa.

* Bail de 48 mois sur Corolla BR32EM AA'06 avec comptant ou échange de 2 078 \$, bail de 48 mois sur la Sienna ZA30CP AA'06 avec échange ou comptant de 5 155 \$, bail de 48 mois sur la Prius KB20UP AA'06 avec échange ou comptant de 3 574 \$. * Bail de 60 mois pour la Yaris Hatchback J1923M AA'2007 avec comptant ou échange de 1 712 \$. Option 0 comptant disponible. Sujet à l'approbation de 13F. 24 000 km par année inclus. Toutes les taxes en sus. Offre d'une durée limitée. Photo à titre indicatif seulement.

*** Demander les détails à votre représentant chez Toyota Magog.

18 / Économie

Emploi Québec Estrie se fait chef de file

GILLES FISETTE
gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Emploi Québec Estrie est la première agence ré-

gionale au Québec à pouvoir inclure dans son plan d'action régional 2006-2007 la convergence entre les deux missions qui sont maintenant les siennes depuis la fusion des acti-

tivités d'Emploi Québec et de la Sécurité du revenu (aide sociale).

«La convergence entre les deux agences a été actualisée en novembre 2005. Mais nous, en Estrie, nous avons été pro-actifs. Nous avons pu faire un plan qui intègre déjà les deux entités. Nous avons déjà dans nos cultures cette idée de toujours se centrer sur les besoins», a expliqué Marthe Armstrong, la nouvelle directrice régionale d'Emploi Québec.

Ce plan régional, elle l'a présenté à *La Tribune*, en table éditoriale. Elle était accompagnée du président du Conseil régional des partenaires du marché du travail, Denis Marceau; du directeur de la planification d'Emploi Québec Estrie, Roger Tremblay; et de l'agent de recherche, Jacques Bernard.

Dans ce plan, on rappelle bien sûr la nouvelle mission d'Emploi Québec depuis sa fusion avec la Sécurité du revenu. Cette mission est de «contribuer à développer l'emploi et la main-d'œuvre et de lutter contre le chômage, l'exclusion et la pauvreté dans une perspective de développement économique et social».

Comme l'a souligné Mme Armstrong, la gestion désormais unifiée devrait permettre de «tirer un meilleur parti des ressources disponibles pour l'intégration en emploi des prestataires de l'aide de dernier recours et des personnes défavorisées sur le plan de l'emploi. Cela se fera par un continuum des services orientés vers l'emploi, une meilleure articulation des interventions en matière d'emploi et de solidarité sociale et une réponse plus satisfaisante et mieux adaptée aux besoins de la clientèle».

Par cette fusion, les incitatifs s'accroîtront afin que les deux



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Marthe Armstrong



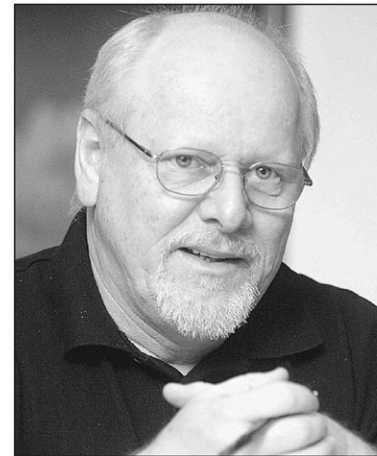
IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Roger Tremblay

budgets, celui consacré à l'aide à l'emploi et celui de l'aide sociale, se pénètre l'un l'autre, a pour sa part expliqué M. Tremblay.

«La volonté du ministère actuel est de faire en sorte que de l'argent qui, normalement, va à la solidarité sociale, pourrait venir à l'emploi pour mieux servir le développement de l'emploi et celui du marché du travail. C'est nouveau comme perspective. Et il est sûr que le ministère va y aller avec prudence. Comme région, nous sommes incités à oser avancer des projets qui pourraient prendre de l'argent réservé à la solidarité sociale pour le développement de l'emploi. Je trouve que c'est une perspective hautement intéressante. Il y a là-dedans de beaux défis pour la région.»

Au cours des cinq dernières années, Emploi Québec Estrie a offert des services à plus de 56 442 personnes dont 32 465 personnes qui ont pu ainsi réaliser leur projet de retour en emploi. Pendant ce temps, l'agence est intervenue auprès de 1476 entreprises qu'elle a aidées de



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Jacques Bernard

diverses façons dont du coaching de gestion. À raison d'environ 25 millions \$ par année, c'est plus de 128 millions \$ qui ont été investis dans l'aide à l'emploi en région. À ces sommes s'ajoutent la centaine de millions de dollars annuels nécessaires pour répondre aux besoins des prestataires d'aide sociale.

D'abord les services à la clientèle

SHERBROOKE — C'est à une femme de terrain et soucieuse des services à la clientèle qu'a été confiée la direction régionale d'Emploi Québec Estrie.

C'est du moins ainsi que se définit la nouvelle directrice régionale, Marthe Armstrong, qui assume ces fonctions, officiellement, depuis le mercredi 14 juin, date de l'entrée en vigueur de la retraite de Liette Tessier-Allard.

Madame Armstrong n'est pas une nouvelle venue en Estrie.

Certes, rapporte-t-elle, elle est née dans la région de Lanaudière

mais c'est à l'Université de Sherbrooke qu'elle a étudié afin de décrocher un diplôme universitaire en mathématiques et information. Elle est donc une informaticienne de formation.

«Par la suite, j'ai fait carrière dans la fonction publique québécoise. J'ai travaillé au sein de plusieurs ministères, à Québec, avant de me diriger davantage vers la gestion», a-t-elle précisé.

Ces nouvelles fonctions d'administratrice et de gestionnaire l'ont amenée dans divers bureaux régionaux. C'est finalement en juin 2001

qu'elle a pu décrocher un poste en Estrie, une région, souligne-t-elle, où elle souhaitait s'établir.

En juin 2001, elle est devenue la directrice régionale du bureau de la Sécurité du revenu (l'aide sociale). À la suite de la fusion des services d'Emploi Québec avec ceux de la Sécurité du revenu, Mme Armstrong est devenue l'associée de Mme Liette-Allard qu'elle remplace, aujourd'hui. Elle pilote une équipe de plus de 220 personnes. Le budget total dépasse les 135 millions \$.

— Gilles Fisette

ABONNÉS DE LA TRIBUNE, OBTENEZ DE 10% À 30% DE RABAIS



Vous êtes abonné à *La Tribune*? Profitez de **RABAIS EXCLUSIFS ALLANT JUSQU'À 30%** sur l'achat en ligne de livres, revues, DVD.

Livraison à domicile gratuite.

C'est facile: www.cyberpresse.ca/privileges

LaTribune

COOP privilèges

205380

TOYOTA
Richmond



La nouvelle **CAMRY HYBRIDE 2007** EST ARRIVÉE.
Consommation: 5,7 litres au 100 km (ville).
À partir de 31 900 \$

* Voir détails chez Toyota Richmond
ACCÈS TOYOTA
1 888 TOYOTA-8 • accès.toyota.ca

Taux d'intérêt
à partir de **1,9%***



www.toyotarichmond.com • (819) 826-5923 • 1-800-363-1616

Notre tradition d'excellence fait toute la différence depuis 1970

S'assurer de retenir les immigrants

GILLES FISETTE

gilles.fisette@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Cible importante afin de permettre à la région de continuer à connaître une croissance économique favorable dans le contexte de faible natalité et de vieillissement de la population, les immigrants feront l'objet d'une attention particulière par Emploi Québec et par tous ses partenaires, dès cette année.

«Pour la prochaine année, Emploi Québec a placé l'aide aux immigrants parmi ses priorités», signale Roger Tremblay, à la direction de la planification chez Emploi Québec Estrie.

Ainsi, précise Denis Marceau, du Conseil régional des partenaires du marché du travail, «nous avons priorisé un projet afin d'aider et de scolariser les immigrants que nous recevons en Estrie. Jusqu'à maintenant, des gens qui nous arrivent ont peu de potentiel parce que nous n'avons pas eu le tour de nous en occuper. Ils viennent et puis s'en vont vers Montréal ou Toronto où ils partent des entreprises. Là, nous voulons, pour l'année qui vient et pour les années qui viennent, les identifier et en retenir un certain nombre».

Grâce à ce projet, des ressour-

ces pourront accompagner ces immigrants dans leur insertion professionnelle, tant pour ceux qui veulent aller en entreprise que pour ceux qui veulent créer leur propre entreprise.

«Il ne faudra pas les lâcher en cours de route», a ajouté M. Marceau.

La stratégie régionale repose sur une collaboration interministérielle formée par Emploi Québec, le ministère de l'Éducation, le ministère de l'Immigration et des communautés culturelles et le ministère de Développement économique, de l'innovation et de l'exportation.

«Rapidement, les derniers mois, nous avons développé cette stratégie interministérielle régionale. Nous avons proposé un projet majeur à la commission des partenaires. Nous avons cinq volets d'intervention. Et nous aurons un comité aviseur qui va accompagner l'équipe des directeurs régionaux», a rapporté la directrice régionale d'Emploi Québec Estrie, Marthe Armstrong.

«Le projet est en train de se bâtir. Nous avons eu une consultation de certains représentants des immigrants. Et ce qu'on a entendu d'eux recoupe ce qu'on disait à propos des gens qui arrivent, qui ont des compétences professionnelles,



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Denis Marceau

des diplômés et qui ne réussissent pas à intégrer le marché du travail. Ils ont besoin d'aide pour faire reconnaître les acquis, de formation adaptée, notamment en français et sur le fonctionnement du marché du travail», a-t-elle ajouté.

Le projet n'a pas de visées trop élevées. Il veut venir en aide à de petits groupes de personnes.

«Il y a des petits nombres, par exemple, d'ingénieurs ou d'infirmiers ou infirmières qui ont besoin d'aide pour pouvoir travailler dans leur domaine. Le monde de l'éducation, actuellement, travaille avec de grands nombres. Et ça ne peut pas marcher. Si on attend d'avoir des groupes de 25 personnes, en Estrie, pour faire quelque chose, on ne bougera jamais. On veut lever les obstacles que nous avons régionalement.»

La réussite scolaire parmi les priorités

SHERBROOKE — La lutte au décrochage et l'aide à la réussite scolaire seront des priorités pour Emploi Québec Estrie au cours des prochains mois.

«Nous étions au quatorzième rang au Québec. Voilà qu'on a encore perdu un échelon et qu'on se retrouve quinzième au Québec sur les dix-huit régions en matière de réussite scolaire. La tendance s'accroît par le bas et c'est majeur», ont déploré Marthe Armstrong, Denis Marceau, Roger Tremblay, et Jacques Bernard.

Pour cela, ils se rangent derrière la Table estrienne de concertation interordres en éducation qui se propose de renverser rapidement cette tendance. «Si on veut prendre le virage tant attendu dans le secteur manufacturier, il faut s'assurer d'avoir la main-d'oeuvre qualifiée nécessaire», a ajouté M. Tremblay.

Emploi Québec rappelle que l'impact du décrochage scolaire des jeunes d'une quinzaine d'années se fait sentir de manière très lourde lorsqu'ils se retrouvent parmi la clientèle des services d'aide sociale et de réinsertion, quelques années plus tard.

«Ça coûte alors de deux à trois fois plus cher de ramener un jeune de vingt ans à l'école que ce que coûte

un jeune dans le réseau régulier», a estimé M. Tremblay.

Pour Emploi Québec, il sera important aussi que les entreprises réalisent qu'elles ont leur part de responsabilité en offrant trop d'heures de travail aux jeunes. Par le fait même, elles se tirent dans le pied puisqu'elles hypothèquent leur avenir pour satisfaire des besoins immédiats. Plus tard, elles risquent d'avoir de la difficulté à recruter une main-d'oeuvre qualifiée.

Comme le rapporte M. Bernard, le problème ne touche pas seulement les jeunes du secondaire mais s'étend jusqu'au cégep.

«Une étude a été faite sur l'abandon scolaire au cégep. Il y a été démontré que le jeune au collégial et qui a un petit emploi de moins de vingt heures semaines, peut en tirer profit en apprenant à mieux gérer son temps. L'étudiant peut même être très performant. Par contre, lorsqu'on dépasse les vingt heures par semaine, on obtient l'effet inverse. Dans ce cas, le risque d'abandon scolaire augmente rapidement. Le problème n'est donc pas limité au secondaire mais touche aussi le collégial. De là, l'importance de sensibiliser les entreprises à une sorte de contrat social.»

— Gilles Fisette



INFINITI.

SHERBROOKE INFINITI

Tous les chemins ne mènent pas à Rome. On a vérifié.

Berline G35 2006 d'Infiniti

39 990 \$ PDSF



L'événement par excellence d'Infiniti Offre d'une durée limitée
3,5 % de financement à la location • 0 \$ dépôt de garantie

Qu'est-ce qui distingue la G35 des autres 2006? Son moteur V6 de 3,5 litres primé qui produit près de 300 chevaux? Ou est-ce que ce sont ses équipements, comme les sièges chauffants en cuir, les phares au xénon et le système audio Bose^{MD} sans frais supplémentaires? Peut-être que ce sont les détails plus discrets : des composantes parfaitement équilibrées sculptées à partir d'alliages légers. Ou une suspension d'aluminium forgé ajustée pour procurer rendement et confort. Quel que soit le cas, c'est ce qui fait qu'une Infiniti est une Infiniti. Infiniti.ca



Sherbrooke Infiniti

Le Groupe Beaucage Parce que vous faites partie de la famille!

4280, Boul. Bourque, Sherbrooke, PQ

Téléphone: 823-8008



INFINITI.

LA GRANDE LIQUIDATION



0%

6%

Moteur 4 cyl. 2.2 L ECOTEC à DACT de 145 HP • Lacteur CD • Phares avant à halogène avec contrôle automatique • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable et trappe d'accès au coffre • Direction assistée électromécanique à la vitesse • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

Finanç. 60 mois (60 mo/146 mo/191 mo)
Vale. 33 170 \$ (33 170 \$/28 995 \$)

Moteur 4 cyl. 1.8 L à DACT de 103 HP • Hanchaie pour 50 occupants • Phares antibrouillard • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 • 119 L de volume utile (avec les sièges arrière sont rabattus (42 pieds cubes), capacité limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise

Finanç. 60 mois (60 mo/146 mo/191 mo)
Vale. 31 170 \$ (31 170 \$/28 995 \$)



★★★★★

FINANCEMENT MOIS



FINANCEMENT MOIS

Intéressé à 0% sur le financement à l'achat jusqu'à 48 mois, sur la plupart des modèles 2006*



218 \$

PAR MOIS*

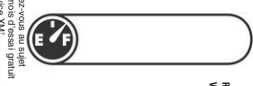
Louez la berline ou le coupé à

14 295 \$

A L'ACHAT*

0 \$ DE COMPTANT

Termes de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1 000 \$ inclus.



Informez-vous au sujet du service XM.



308 \$

PAR MOIS*

Louez la berline ou le coupé à

21 895 \$

A L'ACHAT*

0 \$ DE COMPTANT

Termes de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1 000 \$ inclus.

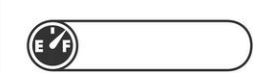
Moteur VVT 4 cyl. 2.4 L à DACT de 167 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins à disque aux 4 roues • Vitres teintées • Glaces pourvue avec miroirs extérieurs à commande électrique • Roues en aluminium • Direction à distance

Finanç. 60 mois (60 mo/146 mo/191 mo)
Vale. 34 170 \$ (34 170 \$/28 995 \$)

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles 2006 suivants: Wave 5 portes (2TD48/R7A), berline G5 Pursuit (2AJ69/R7A) et coupé G5 Pursuit (2AJ37/R7A) et berline G6 (2ZF69/R7C). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditions à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers sont en sus et payables à la livraison. 1. La General Motors paiera une partie de la TPS (taxe incluse) égale à 1% du PDSF du véhicule (modèle de base plus les options installées en usine, plus les frais de transport, moins les taxes provinciales). Cette offre s'adresse uniquement aux particuliers qui paient comptant ou qui financent leur achat et prennent possession d'un nouveau modèle 2006 ou 2007 entre le 3 mai et le 30 juin 2006. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps sans préavis. 2. Taux d'intérêt à 0% sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 48 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 3. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (60 mois pour la Wave). Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 \$/km après 80 000 km (100 000 km pour la Wave). Première mensualité exigible à la livraison. 0 \$ de dépôt de sécurité. 4. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.U. sur l'Aveo5 2004. 6. Cote de consommation telle que publiée dans l'ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada pour la Wave et la G5 Pursuit avec boîte manuelle 5 vitesses et la G6 avec boîte automatique 4 vitesses. Pour plus de renseignements, visitez gm.xradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incluant l'achat ou la location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primagepoteudistants.ca) et de GM Connect. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7433 ou visitez gm.canada.com.

PONTIAC G5 PURSUIT

PONTIAC G6



Voyez comment Pontiac se démarque. Découvrez pontiac.gmcanada.com



Pascale Wilhelmy vers d'autres horizons

L'animatrice quitte la télévision pour se consacrer à la radio

RICHARD THERRIEN

Durant 10 ans à TVA, Pascale Wilhelmy a vu des centaines de films et de spectacles et recueilli les confidences des plus grandes vedettes. En quelques jours, presque sur un coup de tête, elle a choisi de quitter le confort d'un job permanent pour déménager à la radio de Rythme FM, à Montréal.

«Ça s'est décidé en une semaine, du premier coup de téléphone à la signature de contrat. Pour que ça se passe aussi vite, il fallait que je sois mûre depuis longtemps, parce que ça ne me ressemble pas du tout», confie celle qui est apparue pour la dernière fois au 17 heures mercredi dernier.

Rien n'indiquait ce départ subit, ni un ton blasé, ni une fatigue apparente. Pascale Wilhelmy quitte une antenne qui l'a choyée en pleine forme, et dans les meilleurs termes. Mais voilà, le défi de la radio l'appelait depuis un certain temps. L'offre de Rythme FM de donner la réplique à Patrice L'Écuyer tous les matins est arrivée juste au bon moment, et lui permettra de montrer une nouvelle facette de sa personnalité. «Après la météo, le secteur pour lequel on est le plus étiqueté, c'est la chronique culturelle», pense-t-elle.

Rien n'indiquait ce départ subit, ni un ton blasé, ni une fatigue apparente. Pascale Wilhelmy quitte une antenne qui l'a choyée en pleine forme, et dans les meilleurs termes. Mais voilà, le défi de la radio l'appelait depuis un certain temps.

Si elle se montre aussi fidèle à Rythme FM qu'à ses précédents employeurs, Pascale Wilhelmy restera longtemps à la radio. Avant ses 10 ans à TVA, elle en avait passé 8 à TQS, où elle a notamment lu les nouvelles durant trois mois avec Hélène Fouquet. «Je n'étais pas faite pour ça, reconnaît-elle aujourd'hui. J'admire les gens qui couvrent les faits divers. Moi, je suis trop sensible, je serais du genre à traîner mon travail à la maison.»

Outre ses chroniques aux Grandes Gueules à Énergie durant Star Académie, la journaliste vivra son vrai baptême de la radio cet automne. Fini le maquillage au quotidien et le choix des tenues, qui l'embarrassaient tant. «Quand on est à l'écran, on y pense tout le



PC. ARCHIVES

L'animatrice ne renonce pas à la télé. «Mais il faudra que ce soit un projet qui me convienne», précise-t-elle.

temps», dit-elle. Par contre, elle a adoré l'adrénaline que lui procuraient ses interventions en direct, courtes et directes. «J'aimais finir ma journée sur un high. Ce qu'il y a de bien du quotidien, c'est que tu passes vite à autre chose. Si t'as été moyenne un soir, ce sera meilleur le lendemain.»

L'automne sera chargé pour elle, autant sur les plans professionnel que personnel. Sa grande fille de 18 ans, Lola, entre à l'université, alors que son fils de 12 ans, Romain, passe

au niveau secondaire. Des étapes aussi chargées d'incertitude que son propre passage de la télé à la radio. «J'ai eu ma première petite crise d'angoisse dimanche dernier! Mais j'ai l'impression que c'est le temps de faire le saut. Un saut dans le vide mais avec un très gros parachute!»

L'animatrice renonce-t-elle à la télé? Jamais. «Mais il faudra que ce soit un projet qui me convienne», précise-t-elle. Qu'advient-il de son rôle à Star Académie?

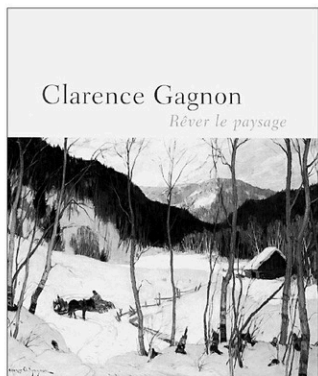
Il est trop tôt pour en parler, surtout que l'émission ne doit pas revenir en ondes avant au moins un an. Mais en quittant TVA, Pascale Wilhelmy sait qu'on pensera peut-être à quelqu'un d'autre pour occuper ce rôle.

Chose certaine, elle ne regrette pas d'avoir momentanément délaissé ses chroniques culturelles aux nouvelles pour animer la demi-heure quotidienne la plus populaire de TVA, à trois reprises. «L'animation d'autres émissions de télé-réalité ne

m'intéresse pas du tout. Mais les valeurs de Star Académie étaient aussi les miennes.»

Elle est d'ailleurs très fière du chemin parcouru par les poulains de Julie Snyder, qu'elle a encouragés chaque jour sous nos yeux indiscrets. «J'ai vu Marie-Élaine Thibert avec l'OSM la semaine dernière. C'est incroyable, en trois ans, la confiance qu'elle a su acquérir. Moi qui étais une timide malade, ça me prouve qu'on peut tous s'en sortir.» (Le Soleil)

Sur les rayons



Clarence Gagnon, 1881-1942, Rêver le paysage

HÉLÈNE SICOTTE ET MICHÈLE GRANDBOIS

Les Éditions de l'homme 432 pages

Les paysages de Clarence

Peintre, graveur, illustrateur, Clarence Gagnon a fait carrière de ce côté-ci comme de l'autre versant de l'Atlantique. C'est clair: on ne raconte pas le parcours d'un artiste de son envergure dans un livre format poche. L'historienne Hélène Sicotte et la conservatrice du Musée national des beaux-arts du Québec, Michèle Grandbois, ont donc mis leurs talents et connaissances en commun pour bâtir la brique de 432 pages. En textes et en images, l'imposant ouvrage s'intéresse à la vie et à l'oeuvre de celui qui fut l'un des plus grands peintres paysagistes de l'histoire de l'art québécois et canadien. En résumé? Un beau livre. À laisser traîner sur le piano ou la table à café. — Karine Tremblay



La traduction est une histoire d'amour

JACQUES POULIN

Leméac/Actes Sud, 132 pages

Un auteur et sa traductrice

Elle: Marine, jeune traductrice d'origine irlandaise. Éprise de beaux mots et de littérature. Sous le charme des horizons étrangers. Lui: Jack Waterman. Vieil écrivain qui vit reclus dans le Vieux-Québec. Entre eux deux, une rencontre fortuite qui s'ouvre sur une amitié peu banale. Un lien fort qui prend ancrage sur une passion commune pour les mots. Les habitués reconnaîtront la plume et les personnages (Jack Waterman est un alter ego déjà vu) dans ce 11e roman que signe Jacques Poulin. Les autres découvriront l'univers charmant et attachant de l'auteur de *Volkswagen Blues*. Un roman tout bref qui arrive pile-poil pour l'été et qui se lit comme on respire une bouffée d'air estival: c'est frais et chaud en même temps que doux et tendre. — Karine Tremblay



Quand vous lirez ce mot

RAYMONDE PAINCHAUD

Éditions Pierre Tisseyre, 98 pages

Quand la mort vous sourit

Éric a 15 ans. Il était le meilleur joueur de hockey de la ligue. Il sortait avec la plus belle fille de l'école. C'était avant. Avant que sa grand-mère ne meure, avant qu'il ne soit blessé à la tête et ne puisse plus jouer au hockey, avant que sa blonde le laisse pour le meilleur joueur de water-polo, avant que son professeur préféré ne se tue dans un accident de moto. Avant, quand il aimait encore la vie. Maintenant, Éric ne pense qu'à une chose: la façon dont il va se tuer... Raymonde Painchaud, qui écrit surtout pour les enfants, signe ici son premier roman pour adolescents. *Quand vous lirez ce mot* est l'un des rares romans qui abordent le thème troublant du suicide chez les jeunes. Un roman qui permettra sans doute à plusieurs de comprendre que la mort n'est pas une solution. — Amélie Bibeau, collaboration spéciale

L'île d'Orléans séduit Gildor Roy



L'île d'Orléans c'est...

Près de 7000 Orléanais fiers héritiers de notre histoire

- Une île aux paysages bucoliques, d'abord appelée Île de Bacchus par Jacques Cartier pour les vignes qui y poussaient
- Le « berceau de l'Amérique française », avec ses 300 familles souches qui essaimèrent à travers l'Amérique
- Plus de 1000 maisons d'habitation et bâtiments agricoles reconnus pour leur intérêt architectural sur le plus grand arrondissement historique du Québec
- Une multitude d'entreprises agro-touristiques qui jouissent d'une réputation dépassant nos frontières
- Un lieu de vie et de création privilégié par une importante colonie d'artistes des arts visuels
- Six magnifiques villages, dont Saint-Jean, Saint-Laurent et Sainte-Pétronille, classés parmi les dix premiers de l'Association des plus beaux villages du Québec

Situé au cœur du fleuve Saint-Laurent, à 10 km à l'est de la ville de Québec

L'île d'Orléans... fertile en coups de cœur!

CE SOIR 20H LA PETITE SÉDUCTION

AVEC DANY TURCOTTE



RADIO-CANADA VOUS ALLEZ VOIR.

WWW.RADIO-CANADA.CA/PETITESEDUCTION

La Tribune

Une grande qu'on fiance



STEVE BERGERON

steve.bergeron@latribune.qc.ca

Séance d'orthographe

«Le premier ministre Harper ne s'excusera pas au secrétaire Diouf.» Cette formulation ne semble pas respecter la langue française. On peut présenter ses excuses, faire ses excuses (à qqn), mais on ne s'excuse pas à qqn, non?

Autre question: peut-on être optimiste de quelque chose? Exemple: «Les agriculteurs optimistes de gagner leur point». Cette tournure, construite comme «être confiant de», me semble

incorrecte.

Raymond Campagna
Canton-de-Hatley

Longtemps critiquée parce qu'elle pouvait dire *s'excuser soi-même*, la forme pronominale *s'excuser à quelqu'un* est maintenant bien entrée dans l'usage et était même déjà utilisée au temps de La Fontaine.

Quant à *être optimiste de qqch*, cela m'apparaît clairement être un calque de l'anglais *to be optimistic of*. On peut être optimiste **par rapport** ou **quant à** qqch, mais pas de qqch.

Malheureusement, *être confiant de qqch* est tout aussi mauvais. Comme l'explique l'Office québécois de la langue française, «l'adjectif *confiant* signifie *qui se fie à quelqu'un* ou *à quelque chose* ou *qui a confiance en soi*». On peut être confiant en qqn ou qqch, mais pas de qqch. Ni *être confiant que*, etc. Il y a fort probablement calque de *to be confident of*, mais en anglais,

cette expression signifie *convaincu, persuadé*.

Voici quelques solutions de remplacement suggérées par l'OQLF.

Je suis certain que vous comprendrez ma décision (et non je suis confiant que...)

Marc a bon espoir de voir son équipe remporter la médaille d'or.

Julie est convaincue de terminer à temps.

Perles de la semaine

Les erres visuelles... par la presse écrite.

Une nature morte qui compte un saladier et deux oranges...

L'exposition compte de nombreux tableaux, dont 35 huiles d'Olive Tamari.

Il y a de beaux dessins à l'encre de Chien.

Les nus, très sensuels, représentent des femmes en tenue de soirée.

Ce peintre est le chantre de la vie. Ses natures mortes en témoignent.

En bref

Téléfilm Canada ne subventionnera pas le Festival des films du monde

MONTREAL — Le couperet est tombé sur le 30e Festival des films du monde, chez Téléfilm Canada. L'organisme fédéral ne subventionnera pas la présentation du festival en 2006, boycottée tout comme celle de 2005.

Après le refus de la SODEC en mai dernier de financer le 30e FFM, ce deuxième rejet de l'État fait mal et le milieu culturel, qui se demandait déjà comment le FFM avait fait pour rouler sans fonds publics l'an dernier, a peine à imaginer comment il pourra réitérer l'exploit en 2006.

Les commanditaires, qui offrent souvent de simples ententes de ser-

vices, ne suffisent pas à remplir les coffres d'un gros rendez-vous cinématographique.

Le Festival des films du monde, jugé en perte de vitesse, avait été largement critiqué dans le passé et, après le bras de fer, avait perdu l'appui des organismes en 2005.

Cette année, l'espoir était permis à la suite des déboires du Festival international de films de Montréal qui devait lui succéder. Ce dernier s'est effondré après une seule présentation ratée, ce qui a versé de l'eau au moulin de Serge Losique, qui se considérait injustement tassé dans cette saga.

— Presse Canadienne

LA MAISON DU CINÉMA
www.lamaisonducinema.com

LE RETOUR DE SUPERMAN * (v. f.) (GDE)
DÈS MERC.: 12h30 - 3h35 - 6h30 - 9h35

CLIC * (v. f.) (GDE) ADAM SANDLER * L.P.
1h05 - 3h35 - 7h05 - 9h30

LES BRONZÉS 3 (v. o. f.) (GDE) T. LHERMITTE
1h10 - 3h30 - 7h00 - 9h30

LA MÉLODIE DES PRAIRIES (G)
(v. o. ANGLAISE s.-t. français) T. L. JONES / K. KLINE
1h00 - 3h25 - 7h05 - 9h25

SOPHIE SCHOLL (v. o. sous-titres français) (G)
12h55 - 3h35 - 6h55 - 9h20

RAPIDES ET DANGEREUX 3: TOKYO DRIFT
BOW WOW, LUCAS BLACK (v. f.) (GDE)
1h05 - 3h30 - 7h15 - 9h35

LES BAGNOLES (v. f.) (G) FILM D'ANIMATION DE DISNEY
12h50 - 3h25 - 7h00 - 9h20

NOS VOISINS LES HOMMES (v. f.) (G)
1h15 - 3h20

GARFIELD: PACHA ROYAL (v. f.) (G)
1h15 - 3h20 - 7h10

NACHO LIBRE (v. f.) (G) JACK BLACK
7h10 - 9h15

LA MAISON PRÈS DU LAC (v. f.) (G)
1h10 - 3h30 - 7h00 - 9h30

DUO (v. o. f.) (G) A. LEMAY S. POSTIGO F. MASSICOTTE
12h55 - 3h40 - 7h10 - 9h15

DA VINCI CODE (v. f.) (13+VIOLENCE)
1h00 - 3h45 - 7h30 - 9h15

JE NE SUIS PAS LÀ POUR ÊTRE AIMÉ (v. o. f.) (G)
1h00 - 3h25 - 7h05 - 9h25

LE COUPERET (v. f.) (13+) DE COSTA-GAVRAS
12h50 - 3h20 - 6h55 - 9h25

LA MALÉDICTION (v. f.) (13+HORREUR)
JUSQU'À MARDI: 12h55 - 3h35 - 6h55 - 9h20
63, KING OUEST, 566-8782

Artistes Estriens en voyage à Petite-Vallée

LAURA MARTIN

laura.martin@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il y a un an presque tapant, Gaële, née en France mais immigrée en Estrie, remportait le prix de l'interprète au Festival en chanson de Petite-Vallée. Est-ce des concitoyens qui lui succéderont cette année?

Le plus bucolique des festivals s'est ouvert hier, sur le bout du doigt du Québec, celui qui trempe dans l'océan. Quelques artistes qui s'inspirent dans nos montagnes sont allés respirer l'air du large, mais surtout expirer leurs propres airs à cette 24^e édition.

Dans la catégorie des artistes collaborateurs, qui vient cette an-

née remplacer celle des interprètes, les jumeaux Valérie et Dominic Lussier, originaires d'Ascot Corner, ont obtenu leur laissez-passer. Habitant maintenant à Sherbrooke, le duo se changera donc, cette semaine, du décor de la Wellington, où il chante tout l'été sur la terrasse du bar Le Liverpool. Frère et soeur côtoieront notamment en compétition Mélanie Guay de Lac-Mégantic.

Parmi les auteurs-compositeurs-interprètes qui se disputeront l'oreille de la mer, on retrouve la Sherbrookoise Geneviève Legault.

Parrainé cette année par Pierre Flynn, le Festival battra son plein toute la semaine. C'est le week-end prochain que les gagnants seront choisis.



Les jumeaux Valérie et Dominic Lussier

ARCHIVES, LA TRIBUNE

Le Festival Orford, lancé en grand!



IMACOM, MAXIME PICARD

Un jour avant la fête du Québec, la fête de la musique s'est ouverte. Les premières notes du Festival Orford ont résonné vendredi soir. C'est l'Orchestre symphonique de Montréal, dirigé pour l'occasion par Stéphane Laforest, le chef de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke, qui a pris en charge le spectacle d'ouverture, intitulé *Piano maestria*. Et au piano, il y avait un maître: Alain Lefèvre, soliste invité, en a mis plein les oreilles. Jusqu'à la mi-août, le Centre d'arts Orford, qui célèbre ses 55 ans, accueillera une volée d'autres notes. Demain, par exemple, le compositeur et critique François Tousignant y donnera, à 19 h, le premier de ses trois ateliers sur les connaissances musicales. Toute la programmation au www.arts-orford.org.

1^{ER} SHAZAMFEST ANNUEL

Musique et cirque envahiront Way's Mills

MÉLISSA FAUTEUX

melissa.fauteux@latribune.qc.ca

WAY'S MILLS — À l'instar de nombreuses régions au Québec qui accueillent cet été différents festivals, la petite municipalité de Way's Mills, près de Coaticook, vibrera, elle aussi aux sons envoûtants de la musique, mais en plus, elle tremblera sous le poids des acrobaties carnavalesques du cirque théâtral du 1^{er} festival *Shazamfest*, qui se déroulera les 19 et 20 août prochain.

Un peu sous le même format que le *Woodstock en Beauce*, le *Shazamfest* s'étalera sur deux jours lors desquels les gens pourront camper. Par contre, à la différence du festival Beauceron, celui de Way's Mills sera beaucoup plus axé sur la famille, comme le mentionne l'instigateur du projet, Ziv Przytyk.

«C'est sûr que c'est agréable d'aller dans un festival où il y a de la musique mais je trouvais intéressant d'y intégrer aussi des numéros de cirque afin de rendre l'événement plus burlesque, plus vivant et plus adapté aux familles. Je me suis d'ailleurs inspiré du festival américain de marionnette *Bread & Puppet*.»

Non seulement l'ambiance sera-t-elle à la fête, mais le décor risque aussi de faire rêver les amants de la nature. Le responsable, qui est aussi propriétaire d'une ferme biologique à Way's Mills a décidé



JOCELYN RIENDEAU

Coral Egan

d'utiliser son lopin de terre afin d'accueillir le festival.

«J'ai un énorme terrain au coeur duquel se trouve une superbe forêt bordée d'une rivière. Alors vous pouvez imaginer l'amphithéâtre naturel que ça donne. Je ne pouvais pas envisager faire ça à un autre endroit. En plus, ça permettra de faire bouger les arts en campagne et le fait de les mettre dans un milieu rural donnera quelque chose de très intéressant selon moi.»

Ce petit coin de paradis perdu en campagne se transformera donc, le temps de 2 journées, en un site où l'on y retrouvera des espaces de camping, des activités pour les enfants, un marché fermier où seront offerts des produits locaux, de la nourriture, de la boisson et bien entendu, de la musique, des danseurs, des acrobates et des DJ's.

Pour la portion spectacle, M. Przytyk a d'ailleurs fait appel à

de nombreux artistes du Québec et d'ailleurs. Parmi ceux-ci, plus de sept groupes et artistes se produiront en musique, dont en autre Coral Egan, en plus de huit troupes de cirque qui seront en spectacle et de quatre DJs qui feront remuer le sol de Way's Mills.

Pour plus de renseignements sur ce festival ou encore pour acheter des billets, vous pouvez consulter le www.shazamfest.com



64, rue Merry Nord, Magog
Tél.: 847-0470




Marc DUPRÉ


Les mardis-mercredis et les vendredis-samedis du 27 juin au 22 juillet

En primeur dès demain

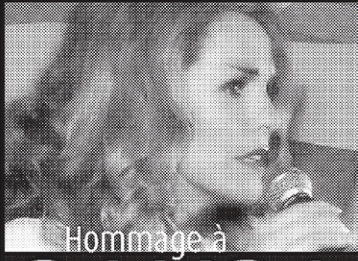




1590, rue Galt O., Sherbrooke
Tél.: 822-2102




Stéphanie
LAPOINTE
Vendredis et samedis, du 1^{er} au 22 juillet



Hommage à
DALIDA
avec Claudine Carle 28 juil. au 2 sept.

www.vieuxclocher.com



Nicole Kidman a dit «oui» à Keith Urban

Relaxez! Vous payez seulement en 2008



MEUBLES DE JARDIN
choix de plus de 100 modèles!
Payez seulement en 2008



SPAS à partir de 4999\$
avec équipement gratuit valeur de 1290\$
Payez seulement en 2008

L'équipement inclus:
un ozonateur, un disjoncteur GFCI,
un levier Parafit ou Versalift,
une marche de plastique,
une trousse chimique de départ
et 2 robes de chambre.



PISCINES HORS TERRE
Payez seulement en 2008



À l'achat d'une piscine hors terre tout équipée,
obtenez une marche Aquarius GRATUITE!

PRIVILÈGE Carte PRIVILÈGE Carte PRIVILÈGE

Informez-vous sur les avantages de la carte PRIVILÈGE!



CLUB PISCINE SUPER Fitness
www.clubpiscine.ca

4796, boul. Bourque, Rock Forest • (819) 822-2582
Lundi, mardi, mercredi, Jeudi, vendredi, 9 h à 21 h
Samedi, 9 h à 17 h • Dimanche 10 h à 17 h

ASSOCIATED PRESS

SYDNEY, Australie — Elle a dit oui: Nicole Kidman a épousé hier à Sydney son chanteur country Keith Urban. Un mariage de conte de fées dans une imposante église gothique posée au bord d'une falaise australienne, loin d'Hollywood et du souvenir de sa précédente et tumultueuse union avec Tom Cruise.

Radiieuse et souriante, la mariée, qui vient de fêter ses 39 ans, vêtue de blanc par Balenciaga, un voile vapoureux posé sur sa chevelure dorée, est arrivée à bord d'une Rolls-Royce couleur crème, pour un mariage soigneusement interdit aux paparazzi. Les hélicoptères de presse tournaient inlassablement au-dessus du site, bouclé par la police et des gardes de sécurité privés.

Les invités connus étaient tous

australiens: Hugh Jackman, star de films d'action, le baron des médias Rupert Murdoch, ainsi que le clan des Australiens d'Hollywood, copains de toujours de Nicole Kidman, Naomi Watts et Russell Crowe, ainsi que Baz Luhrmann, le réalisateur qui offrit à Kidman le joli rôle de Satine dans *Moulin Rouge*.

Dans la presse dominicale australienne, on évoquait un accord préuptial: Kidman aurait le droit de quitter Keith Urban, 38 ans, qui a décroché cette année le Grammy du meilleur interprète country, si le chanteur, autrefois accro à la cocaïne, replonge dans l'alcool ou la drogue. D'autres rumeurs aussi peu confirmées disent la belle enceinte.

Ensemble depuis un an, l'actrice et le chanteur à l'allure de rock-star habitent ensemble à Nashville, mecca américaine de la country.



Nicole Kidman a épousé le chanteur de country Keith Urban, hier, dans sa ville natale, à Sydney. Seulement la famille proche et quelques vedettes privilégiées ont pu assister à ce mariage de conte de fées.

Entre nous

Diana Krall et Elvis Costello attendent un bébé pour décembre

NEW YORK — La chanteuse de jazz Diana Krall et son rockeur de mari Elvis Costello ont annoncé hier qu'ils attendaient un heureux événement pour le mois de décembre prochain, à temps pour leur troisième anniversaire de mariage.

Un porte-parole du couple a confirmé la grossesse de la diva

canadienne.

Elvis Costello, âgé de 51 ans, est actuellement en tournée avec Allen Toussaint pour la promotion de leur album *The River in Reverse*.

Le rockeur britannique est de dix ans l'aîné de son épouse, dont un nouvel album devrait sortir en septembre.

Le producteur Aaron Spelling s'éteint

LOS ANGELES — Starsky et Hutch, Charlie's Angels, The Love Boat, Dynasty et plus récemment Beverly Hills. Après avoir produit des séries à succès pour plusieurs générations de téléspectateurs, Aaron Spelling est mort vendredi dans son manoir à Los Angeles à l'âge de 83 ans.

Le producteur américain et père de l'actrice Tori Spelling avait été

victime d'une attaque le 18 juin dernier, selon son agent Kevin Sasaki.

Poids lourd de la télévision américaine, Aaron Spelling, à qui l'on doit également Fantasy Island, et Melrose Place, n'avait jamais obtenu la reconnaissance critique à laquelle il aspirait.

—Associated Press

Un pigeon recycleur d'aluminium

JOSIANE GUAY

josiane.guay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Classe: Oiseau. Famille: Colombidés. Genre: Nouveau.

Les bouquins d'ornithologie devront être revus et corrigés. Après le pigeon voyageur, voici le pigeon recycleur. Celui-là ne donne pas de l'aile à cent miles à la ronde, juste dans la cour d'Usinatech, à Mel-bourne.

Là, le spécimen à plumes a fait son nid. Recyclé. Moderne. Composantes: Filaments d'aluminium à 99 pour cent. En prime, deux oeufs fraîchement pondus.

«C'est un collègue qui a découvert le nid dans un panier de production vide empilé à l'extérieur de l'usine. Nous n'avions jamais rien vu de tel. C'est fort comme recyclage», de confier le travailleur Martin Lé-pine, qui a tout de suite fait don de la découverte au Musée de la nature et des sciences de Sherbrooke.

Paresseux ou avant-gardiste, le pigeon n'a pas cherché bien loin les brindilles de son nid, perché à 15 pieds du sol. Les retailles d'aluminium sont en effet nombreuses dans la cour de cette entreprise d'usinage de pièces mécaniques, prêtes à être récupérées. Sur terre ou dans les airs.

Une curiosité

Dans la collection de nids traditionnels, rue Frontenac, celui métallique détonne. Et étonne. «C'est une curiosité qui complète bien notre collection, constituée, elle, de matières organiques», confie le conservateur du musée, Serge Gauthier, mentionnant que les populaires brindilles ne comptent que pour un pour cent du nid d'argent.

«D'un point de vue ornithologique, ça prouve que le pigeon utilise parfois des matériaux totalement inusités pour construire son nid quand ceux-ci sont disponibles en grande quantité, par souci d'économie d'énergie.» Plus que d'environnement.

Caractéristiques de l'oiseau roucouleur, les deux oeufs ont été vidés pour mieux veiller à leur conservation.

Quant à savoir si le nid dernier cri aura sa place dans une des expositions du musée sherbrookois, «rien n'est encore arrêté, mais c'est fort possible». Faudra aussi surveiller côté cour, à Melbourne.

En bref

Conférence sur les pelouses écologiques

SHERBROOKE — Edith Smeesters, de la Coalition pour les alternatives aux pesticides, prononcera pour les citoyens de la MRC du Val-Saint-François une conférence sur les moyens d'obtenir une belle pelouse écologique. L'activité, offerte par la MRC et par la Société de gestion des matières résiduelles, aura lieu le mardi 27 juin à 19 heures au Centre-jardin Champs fleuris Saint-Denis.

L'invitation est lancée aux citoyens de la MRC. Ils doivent réserver leur place au 819-826-6505, poste 21.

— Hugo Fontaine

vroum-vroum

EN JUIN, C'EST MAZDA.



Mazda5 GT illustré

Amplement d'espace pour 6 personnes

mazda 5 GS 2006



ACHETEZ À PARTIR DE

19 995 \$[†]

- ET -

0%

- OU -

LOUEZ À PARTIR DE

258 \$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 495 \$

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Pour une 3^e année consécutive
Le Guide de l'auto 2006



Mazda3 GX illustrée

mazda 3 GX 2006

LOUEZ À PARTIR DE

3,9% - OU - 179 \$

DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS ^{††} PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 395 \$

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

- OU - LOUEZ À PARTIR DE 233 \$ PAR MOIS, POUR 48 MOIS* 0 \$ COMPTANT 0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

GAGNANTE de plus de 100 prix internationaux.



Mazda6 GT-V6 illustrée

mazda 6 BERLINE GS 4 CYL. 2006

LOUEZ À PARTIR DE

1,9% - OU - 249 \$

DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS ^{††} PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 2 395 \$

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

PREMIÈRE DE CLASSE DE SA CATÉGORIE
Le Guide de l'auto 2006



RX-8 GT illustrée

RX8 GS 2006

LOUEZ À PARTIR DE

0% - OU - 399 \$

DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 24 MOIS ^{††} PAR MOIS, POUR 48 MOIS* TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS COMPTANT INITIAL DE 3 995 \$

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

NUL BESOIN D'ATTENDRE!

1% DE RÉDUCTION SUR LA TPS DÈS MAINTENANT.



mazda

Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.

Pour un concessionnaire près de chez vous, visitez le www.mazda.ca ou téléphonez au 1 800 263-4680.

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA: PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

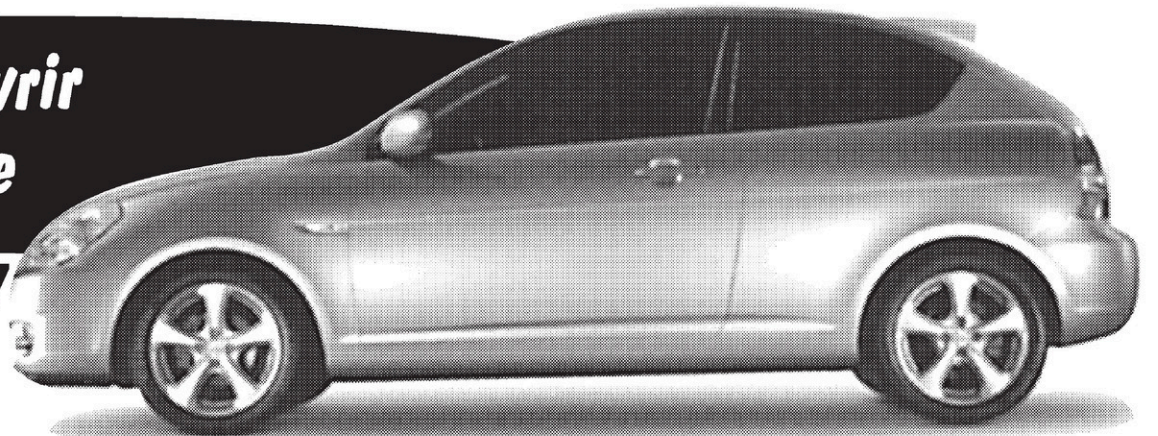
[†] Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda5 GS (E6SD56AA00) 2006 neufs. Frais de transport et préparation (1 390 \$), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. ^{††} 0% de financement à l'achat jusqu'à 24 mois sur les Mazda5 et les Mazda RX-8 2006 neufs, 3,9% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Mazda3 2006 neuves et 1,9% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Mazda6 2006 neuves. Financement à l'achat consenti par la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. * Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda5 GS (E6SD56AA00), des Mazda3 GX (D4XS56AA00), des Mazda6 berline GS 4 cyl. (G4SD56AA00) et des Mazda RX-8 GS (T4SF66AA00) 2006 neufs de base. Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés. Aucun comptant pour l'offre à 233 \$ par mois des Mazda3 GX. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 12¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Le plein montant de la TPS demeure applicable mais Mazda assume le 1% de différence. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non-inclus dans les prix mentionnés. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 10 juin 2006.



LES VRAIS PRIX SONT CHEZ HYUNDAI SHERBROOKE

Venez aussi découvrir
la toute nouvelle

ACCENT 2007
2 PORTES



ACCENT 2006

Rabais
FIDÉLITÉ
500\$

4 PORTES

LOCATION 60 MOIS

À partir de **1 699\$** /MOIS
(T.P. en sus)

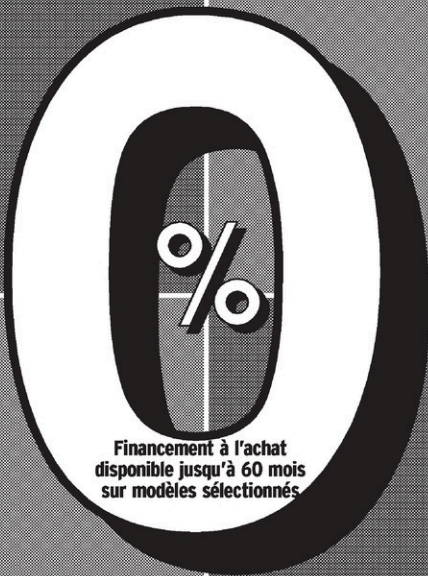
ÉLANTRA 2006

Rabais
FIDÉLITÉ
500\$



LOCATION 60 MOIS

À partir de **1 699\$** /MOIS
(T.P. en sus)



Financement à l'achat
disponible jusqu'à 60 mois
sur modèles sélectionnés

TUCSON 2006



LOCATION 60 MOIS

À partir de **2 199\$** /MOIS
(T.P. inclus)

**SONATA
2006**



LOCATION 48 MOIS

À partir de
Rabais
FIDÉLITÉ
1000\$ **2 599\$** /MOIS
(T.P. inclus)

HYUNDAI SHERBROOKE

www.hyundaisherbrooke.com

4320, Boul. Bourque, Sherbrooke
819-562-1700 1-800-691-9841

5 ans / 100 000 km

• **Globale Limitée ***

* Garantie complète de Hyundai sans franchise.



HYUNDAI
Va de l'avant



**PROGRAMME
DE REMISE
AUX DIPLÔMÉS**



Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada, une filiale de Hyundai Motor America et sont utilisées sous licence.

* Location de 48 mois, 20 000 km par année, 0,10 \$ du kilomètre excédentaire. Sonata 2006 avec 4 345 \$ de comptant, transport et préparation inclus. Sur approbation du crédit. La photo peut différer.

** Location bail 60 mois, 20 000 km par année, 0,10 \$ du kilomètre excédentaire. Accent 4 portes 2006, 2 345 \$ de comptant, transport et préparation inclus. Elantra GL 2006, 3 345 \$ de comptant, transport et préparation inclus. Tucson 2006, 3 825 \$ de comptant, transport et préparation inclus. Sur approbation du crédit. La photo peut différer.

*** Financement 0 %. Accent 4 portes, 36 mois. Accent, 3p. et 5p. 72 mois. Elantra, 60 mois. Tucson, 48 mois. Sonata, 60 mois. Tiburon, 48 mois. Santa Fe, 60 mois. Sur approbation de crédit. Photo à titre indicatif seulement. Rabais Fidélité, voir détails chez le concessionnaire.

Avoir des menstruations ou pas ?

Les femmes auront bientôt le choix

PRESSE CANADIENNE

VANCOUVER — Grâce à une nouvelle pilule anticonceptionnelle, les Canadiennes de tous âges auront bientôt le choix de vivre ou non avec les menstruations.

Des obstétriciens, gynécologues et chercheurs se sont rencontrés samedi à Vancouver pour parler de l'Anya, un nouveau contraceptif oral fabriqué par la société pharmaceutique Wyeth. L'Anya permettra aux femmes de laisser derrière elle les menstruations en prenant le contraceptif à tous les jours, incluant les sept jours de congés nécessaires aux contraceptifs traditionnels pour permettre le processus de menstruations.

Le contraceptif n'a pas encore reçu l'homologation de Santé Canada, mais la demande est déjà très élevée, s'il faut en croire les quelques études de marché qui ont eu lieu.

Ainsi, quatre femmes sur cinq qui ont accepté de répondre à un sondage lors d'une visite du Musée de la menstruation au Maryland ont déclaré que si on leur offrait de mettre fin à leurs menstruations, elles le prendraient.

En outre selon le Dr Robert Reid, professeur d'obstétrique et de gynécologie à l'Université Queen de Kingston, en Ontario, un article récent dans la revue Contraception indiquait que la moitié des femmes qui ont des menstruations normales y mettraient fin si on leur donnait cette option.

Selon les spécialistes, les effets secondaires d'une contraception continue sont les mêmes que pour les autres contraceptifs, avec un risque égal d'accident vasculaire cérébral chez les femmes qui fument la cigarette.

Cela dit, la quantité d'estrogène dans l'Anya est moins élevée que dans les contraceptifs traditionnels, soit 25 microgrammes pour l'Anya contre 30 à 50 microgrammes pour les autres. «Vous ne pre-

nez pas plus d'hormones qu'avant, d'expliquer le Dr Reid, mais vous en prenez plus souvent, ce qui veut dire que les modulations des cycles vers le haut et le bas sont moins importantes.»

Quant aux effets à long terme de l'Anya, il faudra attendre qu'il soit sur le marché pour les évaluer, ajoute M. Reid.

Quant à savoir quand le contraceptif sera disponible sur le marché, c'est une question de quelques mois, estime le spécialiste.

Il faut dire cependant que tout le monde n'est pas d'accord avec un contraceptif perpétuel qui empêche les cycles menstruels.

«Le cycle menstruel est un mécanisme hautement complexe et délicat, et est aussi un indicateur vital de l'état de santé général de la femme, affirmait l'année dernière

au magazine Macleans, la Dre Jerilyn Prior, directrice du Centre for Menstrual Cycle and Ovulation Research à l'Université de Colombie-Britannique. Je trouve affreuse l'idée de dérégler ce système de façon permanente.»

Selon elle, après avoir approuvé la pilule originale, les responsables des organismes d'homologation ne voient plus rien de mal à permettre le contraceptif de façon continue. Mais la pilule originale a eu des effets secondaires et il ne fait pas de doute que la nouvelle en aura aussi.

L'Anya, un nouveau contraceptif oral fabriqué par la société pharmaceutique Wyeth, permettra aux femmes de laisser derrière elle les menstruations



Osez comparer

6,6 L/100 km
Consommation d'essence sur autoroute*



SPECTRA 2006

LOCATION À PARTIR DE **192 \$*** PAR MOIS/60 MOIS
2 849 \$ DE COMPTANT
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ
FRAIS DE LIVRAISON ET DESTINATION INCLUS

2,9 %
TAUX DE FINANCEMENT À LA LOCATION*

0 % DE FINANCEMENT À L'ACHAT[§]

VERSEMENT MENSUEL DE LOCATION	COMPTANT
207 \$*	1 995 \$
225 \$*	995 \$
243 \$*	0 \$



Modèle EX illustré*

PDSF : 15 995 \$*

Comparez la SPECTRA 2006

Caractéristiques	Kia Spectra LX Convenue Berline 4 portes 2006	Honda Civic DX-G Berline 4 portes 2006	Toyota Corolla Sport Berline 4 portes 2006
PDSF	17 895 \$	18 880 \$	20 615 \$
Moteur	2,0 L, 4 cylindres	X 1,8 L, 4 cylindres	X 1,8 L, 4 cylindres
Espace intérieur	2748 L	X 2 574 L	X 2 557 L
Couple	136 lb/pi à 4 500 tr/min	X 128 lb/pi à 4 300 tr/min	X 122 lb/pi à 4 200 tr/min
Climatisation	✓	✓	✓
Régulateur de vitesse	✓	X	X en option
Glaces électriques	✓	✓	✓
Rétroviseurs latéraux électriques chauffants	✓	X	X
Roues de 15 po	✓	✓	✓
Support lombaire au siège du conducteur	✓	X	X
Banquette arrière rabattable, partagée 60/40	✓	X	✓



SORENTO 2006

LOCATION À PARTIR DE **294 \$*** PAR MOIS/60 MOIS
4 950 \$ DE COMPTANT
0 \$ DE DÉPÔT DE SÉCURITÉ

3,9 %
TAUX DE FINANCEMENT À LA LOCATION*

VERSEMENT MENSUEL DE LOCATION	COMPTANT
331 \$*	2 950 \$
358 \$*	1 450 \$
385 \$*	0 \$

★★★★★
COTE DE RÉSISTANCE À L'IMPACT 5 ÉTOILES^{††}

10,7 L/100 km
Consommation d'essence sur autoroute*

- Moteur V6 de 3,5 L • Régulateur de vitesse
- Climatisation • Phares antibrouillard
- Roues de 16 po en alliage • Glaces à commandes électriques et téléverrouillage des portes



Modèle EX illustré*

PDSF : 27 895 \$*



PLUS QU'UNE GARANTIE

GARANTIE SANS SOUCI COMPLÈTE DE 5 ANS/100 000 KM*
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR DE 5 ANS/100 000 KM
ASSISTANCE ROUTIÈRE AVANTAGE PLUS DE 5 ANS/100 000 KM



LE **CONSTRUCTEUR AUTOMOBILE À LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU MONDE**



KIA MOTORS
Surprenez la route

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire Kia près de chez vous, visitez kia.ca ou composez le 1 877 542-2886.

VOS 50 CONCESSIONNAIRES KIA DU QUÉBEC

205782

* Nos programmes de location-bail sont établis, sur approbation du crédit, par Services Financiers de Kia Canada. Ils sont applicables à la Spectra 2006 (ST5416) et au Sorento 2006 (SR55X6), dont les PDSF sont respectivement de 15 995 \$ et de 27 895 \$, et les taux annuels de financement à la location de 2,9 % et de 3,9 %. Les versements mensuels sont de 192 \$ pour la Spectra et de 294 \$ pour le Sorento, pour des durées de 60 mois; les versements initiaux ou équivalents d'échange sont de 2 849 \$ et de 4 950 \$ respectivement. L'obligation totale de location-bail est de 14 354,71 \$ pour la Spectra et de 22 608,18 \$ pour le Sorento. L'option d'achat à la fin de la location-bail est évaluée à 4 243,90 \$ pour la Spectra et à 8 769,20 \$ pour le Sorento. Dépôt de sécurité de 0 \$ pour tous les modèles. Le kilométrage alloué pour la location-bail est de 20 000 km/an (d'autres forfaits sont offerts) avec un supplément de 0,10 \$ par kilomètre excédentaire. Les frais de livraison et destination pour les Spectra et Sorento 2006 sont respectivement de 1 250 \$ et de 1 395 \$. L'offre de location de la Spectra inclut les frais de livraison et destination. Versement de location du premier mois, frais de livraison et destination, et frais d'acquisition de 350 \$ exigibles à la livraison. Les plaques, immatriculation, assurances, frais de livraison et destination, frais d'administration du concessionnaire et taxes sont en sus, à moins d'indication contraire. § Un taux de financement à l'achat de 0 % s'applique pour des périodes maximales de 48 mois pour la Spectra (ST5416) et le Sorento (SR55X6). Exemple de financement à l'achat : un montant de 10 000 \$, à un taux de financement à l'achat de 0 %, donne des versements mensuels de 208,33 \$, pour des durées de 48 mois, pour la Spectra (ST5416) et le Sorento (SR55X6); le coût d'emprunt est de 0 \$ pour un engagement de 10 000 \$. L'offre varie selon le modèle de véhicule sélectionné. Le versement mensuel et le coût d'emprunt varient selon le montant de l'emprunt, la durée du prêt et le versement initial/équivalent d'échange. La portion des montants financés des achats qui excède la somme du PDSF, des frais de livraison et destination et des taxes applicables peut être assujettie à un taux d'intérêt plus élevé. D'autres options de location et de financement sont offertes. Certaines restrictions peuvent s'appliquer. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer les véhicules à des prix inférieurs. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. † Les modèles décrits sont légèrement différents des modèles illustrés. Les images incluent des accessoires offerts en option. †† Résultats des tests de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). Pour tout renseignement, visitez www.nhtsa.dot.gov/ncap. > La consommation d'essence de la Spectra 2006 (ST5416) et du Sorento LX MT 2006 (SR55X6) est, pour 100 km sur autoroute, de 6,6 L et de 10,7 L respectivement. Cette estimation est établie selon les critères et les méthodes d'essai approuvées par le gouvernement du Canada. La consommation d'essence réelle de ces véhicules peut varier. Consultez le Guide de consommation de carburant EnerGuide, une publication du gouvernement du Canada. ▼ La Garantie sans souci de Kia couvre la plupart des composants de véhicule contre les défauts, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien. Prix, disponibilité et caractéristiques sous réserve de modifications sans préavis. Les renseignements contenus dans la présente annonce publicitaire sont présumés exacts au moment de l'impression. Toutes les données comparatives proviennent de AutoPlanner™, et sont autorisées par Autodata Solutions. Civic est une marque de commerce de Honda Canada inc. Corolla est une marque de commerce de Toyota Canada inc. KIA est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

DES DOSSIERS

RÉGIONAUX ET NATIONAUX
à ne pas manquer
chaque jour dans

La Tribune



Le rire est un tranquilisant sans effets secondaires.

- Arnold Glasow

Pharmacie
Potvin et Garneau
624, rue Bowen Sud
569-5561

ESSAIM
www.essaim.ca

194532

Vivienne Galanis

/BÉNÉVOLAT



IMACOM, FRÉDÉRIC CÔTÉ

Repères

Née à Brisbane, en Australie, le 7 décembre 1940; elle est la soeur aînée de Cyrelle, toujours dans son pays

Un compagnon de vie depuis 40 ans, Nicolas, d'origine grecque; ils sont parents de deux filles, Eleni et Kali

Les loisirs vont du bénévolat à la lecture... même de rapports, la marche, la rédaction

Nations, principale activité d'auto-financement du SANC, depuis les débuts en 1971. À ce titre, elle a présenté des mets de l'Australie, de la Grèce et de l'Angleterre à 22 reprises.

Depuis 1993, elle est responsable du recrutement des personnes qui présentent les mets typiques mettant en valeur 36 pays différents.

«Cette tâche qu'elle assume avec brio, mentionnent ceux qui la côtoient, exige un bon sens du leadership de même que la capacité de superviser et de soutenir les participants dans cette grande aventure gastronomique. En effet, chaque pays prépare un repas élaboré pour une centaine de personnes. Il faut donc planifier la confection des menus, la location du matériel et une présentation originale afin d'offrir une soirée inoubliable à plus de 800 convives. Elle constitue un élément important de cette grande organisation.»

Par la qualité de son action, Vivienne Galanis est un exemple stimulant pour les personnes qui l'entourent. Sans prendre toute la place, elle donne une âme aux projets auxquels elle participe.

«Elle s'est toujours préoccupée de la réalité vécue par les personnes immigrantes dans leurs premières démarches d'établissement et elle a travaillé à développer des outils efficaces et originaux pour faciliter leurs nouveaux apprentissages.»

Ici, c'est son troisième pays en dehors de l'Australie. Elle a dû apprendre trois fois que l'on doit faire les premiers pas pour obtenir des échanges d'amitié et de compagnie.

La madame sait de quoi elle parle et vit.

Du bénévolat à 40 heures/semaine

Au fil des ans, Vivienne Galanis a multiplié des interventions fort variées avec la constante préoccupation de favoriser l'intégration des personnes immigrantes à la société québécoise. Cette native d'Australie déborde d'une vitalité incroyable qu'elle dit puiser à même le bénévolat qu'elle pratique depuis 35 ans.

PIERRE SAINT-JACQUES

pstjacqu@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — «À notre arrivée à Sherbrooke, nous n'avions pas de famille, pas d'ami. J'ai vu une annonce dans *La Tribune* concernant le Service d'aide aux Néo-Canadiens (SANC) au sujet d'une activité. C'est comme cela que le contact s'est fait et se maintient

depuis 35 ans.»

Quand on demande à Vivienne Galanis d'où vient cette fidélité pour ne pas dire cette ténacité après autant d'années, elle répondra avec franchise qu'elle n'aime pas trop les changements ou encore qu'elle ne voit pas de motif, de raison de faire autre chose. Une forme d'inertie grouillante.

Le bénévolat enveloppe d'une

grande énergie ceux qui le pratiquent.

Dans les moments qui l'ont comblée au fil des ans, elle retient la marque de reconnaissance bien sentie du SANC et toutes ces rencontres simples mais combien vivifiantes avec des groupes et des personnes de différentes cultures. Réussir à communiquer avec tous ces gens, par la parole mais aussi

par des signes de respect, d'amitié et d'accueil.

D'où vient cette grande disponibilité de Vivienne Galanis? «En famille, nous avons décidé de vivre avec un seul salaire. Je puis affirmer que le bénévolat est un privilège. J'ai fait ce choix comme une carrière à 40 heures/semaine.»

Soulignons qu'elle fait partie du comité organisateur du Buffet des

En bref

Défi à l'entreprise cherche 72 équipes

SHERBROOKE — À vos marques, prêt, partez! La période d'inscription pour le 21e Défi à l'entreprise est officiellement ouverte.

Traditionnelle fête sportive du Cégep de Sherbrooke, elle se déroulera le samedi 18 novembre prochain sous le thème du camp d'entraînement des Volontaires. Constitué de six séries d'épreuves à la file, le Défi à l'entreprise mettra en vedette l'esprit d'équipe, le dynamisme et les habiletés physiques de 72 équipes provenant d'entreprises de la grande région de l'Estrie.

Les collègues intéressés doivent s'inscrire avant le 29 juin ou après le 16 août en communiquant avec Louise Lapointe au 819-564-6350, poste téléphonique 109.

Congrès des Témoins de Jéhovah

Les Témoins de Jéhovah de Sherbrooke et de sa banlieue ont lancé une vaste campagne d'invitations pour convier leurs concitoyens à leur congrès annuel, qui se déroulera pendant trois week-ends consécutifs, à compter du 7 au 9 juillet, au Palais des sports de Sherbrooke.

Dans les prochaines semaines, les troupes cogneront donc aux portes sherbrookoises afin de remettre une invitation personnelle, une première en région.

Toutes les sessions de ce congrès sont gratuites et ouvertes au public. Information: 819-864-0171.

Sensibilisation à la sclérodémie

Emboitant le pas à d'autres grandes villes du Québec, Sherbrooke a récemment proclamé le mois de juin «Mois de sensibilisation à la sclérodémie», cette maladie dégénérative qui momifie de leur vivant les personnes atteintes.

De concert avec la Scleroderma Society of Canada, Sclérodémie Québec mènera une campagne d'affichage et de financement pancanadienne afin de souligner la nécessité de mener des recherches sur cette maladie qui touche plus de 7000 personnes au Québec, mais dont la cause est toujours inconnue.

Touchant de plus en plus d'enfants, de femmes et d'hommes dans la force de l'âge, la sclérodémie se caractérise par une production excessive de collagène au niveau de la peau et des organes internes, entraînant un durcissement et une diminution des fonctions des organes atteints.

Bénévoles recherchés pour le Grand rire

Le Grand rire de Sherbrooke est à la recherche de bénévoles pour ses quatre jours d'activités à risettes, du 6 au 9 juillet prochain. Les personnes intéressées à se faire sécher les dents tout en assurant la sécurité des festivaliers et le bon déroulement de l'événement sont invitées à communiquer au 819-847-4858.

**PAYEZ
SEULEMENT
6% DE TPS!**



UN ÉVÉNEMENT MONUMENTAL.



CHEVROLET MALIBU LS

Moteur 4 cyl. ECOTEC 2,2 L de 144 HP • Transmission automatique à 4 vitesses • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Lecteur CD • Régulateur de vitesse • Climatisation • Roues de 15 po • Télédverrouillage • Colonne de direction inclinable et télescopique • Glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique

259\$ /mois⁴

Comptant : 1 502\$
Dépôt de sécurité : 0\$
Location : 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
279\$	592\$	0\$
292\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1200\$ inclus.

**18 495\$
à l'achat³**

Route : 6,8 L/100 km (42 mi/gal.)
Ville : 9,9 L/100 km (29 mi/gal.)⁵

★★★★★ Sécurité 5 étoiles⁶

CHEVROLET IMPALA LS

Système de communication et d'assistance OnStar⁷ • Moteur V6 VVT 3,5 L à ISC de 211 HP • Freins à disque aux 4 roues • Roues de 16 po • Climatisation • Colonne de direction inclinable • Télédverrouillage • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Siège du conducteur à 8 positions à réglage électrique • Habitacle pour 6 occupants • Sacs gonflables frontaux et latéraux • Glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique

289\$ /mois⁴

Comptant : 1 967\$
Dépôt de sécurité : 0\$
Location : 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
309\$	1 031\$	0\$
331\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1200\$ inclus.

**22 995\$
à l'achat³**

Route : 7 L/100 km (40 mi/gal.)
Ville : 11,3 L/100 km (25 mi/gal.)⁵

★★★★★ Sécurité 5 étoiles⁶



Taux d'intérêt à 0%
jusqu'à 48 mois
sur le financement à
l'achat de l'Impala 2006²



Voyez comment Chevrolet se démarque.
decouvrezchevrolet.gmcanada.com



Informez-vous au sujet
des 3 mois d'essai
gratuit du service XM⁸.



206865



LA MARQUE N° 1 AU PAYS

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquent aux modèles récents 2006 suivants : Malibu (1Z589F7C) et Impala (1WB19F7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus payables à la livraison. 1. La General Motors paiera une partie de la TPS sur le véhicule acheté à crédit de GMAC. 2. À l'achat, préparation inclues. Transport, frais d'immobilisation, assurance et taxes en sus. 3. À l'achat, préparation inclues. Transport, frais d'immobilisation, assurance et taxes en sus. 4. À la location, paiements mensuels hebdomadaires sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclues. Frais d'immobilisation, assurance et taxes en sus. 5. Cote de consommation pour la Malibu et l'Impala avec boîte automatique à 4 vitesses. 6. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (test d'impact frontal). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E.U. 7. Comportant un abonnement de un an gratuit au plan Sat et sauf. Contrat de service requis. Pour obtenir tous les détails et modalités liés au service OnStar, composez le 1-800-667-4877. Informez-vous auprès de votre concessionnaire ou consultez le site onstarcanada.com. 8. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incluant d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Cote GM, de prime pour étudiants (primepourétudiants.ca), sauf l'Impala et de GM Mobility. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1-800-463-7483 ou visitez gmcanada.com.

Annonces classées

Pour placer
une annonce classée
(819) 564-2222

Sans frais 1 800 567-6955

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30



DUO PLUS

(pour un temps limité)
Une portée sans égal avec
250 000 copies de votre annonce!
Une semaine complète dans
La Tribune et La Nouvelle
à **50 % DE RABAIS**

Cette promotion est réservée aux particuliers. Aucun changement ne peut être apporté à l'annonce en cours de publication. On peut annuler après la première parution, cependant la facturation s'établira obligatoirement pour le nombre de jours de parution demandé lors de la réservation.

PLUS DE 119 900 LECTEURS PAR JOUR!

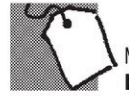
La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8



IMMOBILIER / ACHAT, VENTE, ÉCHANGE, LOCATION
Rubriques 2 à 82



LOISIRS
Rubriques 140 à 144



MARCHANDISES
Rubriques 160 à 246



FINANCES
Rubriques 330 à 340



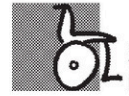
VÉHICULES AUTOMOBILES ET RÉCRÉATIFS
Rubriques 100 à 132



EMPLOIS
Rubriques 150 à 152



SERVICES PERSONNELS ET SERVICES DIVERS
Rubriques 260 à 320



SOINS DE SANTÉ
Rubriques 348 à 356

2 PROPRIÉTÉS, BUNGALOWS

PAR LE PROPRIÉTAIRE à St-Élie d'Orford, maison située près des services, dans un secteur recherché, 4 c.c., poêle à bois, piscine, cabanon, très beau terrain, très propre, 159 000 \$. 819-562-0661.

★ ST-ÉLIE rte 220, PRES AUTOROUTE ★
Maison 32 x 40, terr. 75x100 commercial + fondation neuve, 89 000\$. 819 345-0701

TOUTE UNE OPPORTUNITÉ!
Style cottage, brique, 4 ch. à l'étage, pl. bois franc et autres, salle fam., rez-de-chaussée, foyer, s. à manger distincte. Terrain paysagé intime, piscine. LIBRE RAPIDEMENT.
ROBERTE BERTHIAUME
Magnum Immobilier courtier
819-569-0500

6 PROPRIÉTÉS À REVENUS

DUPLEX À MAGOG, 233-235 Ste-Marie, 2 min. du centre-ville. Parfait pour propriétaire occupant, 6½ sur 2 étages, libre 1er septembre. 4½ au rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, 510\$/m. Grande cour, 2 remises. Possibilité de convertir en triplex. Faut voir. Vendeur motivé! 129 900\$. BERNARD ROUSSELLE, ISABELLE CHABOT, agents immob. affiliés, Royal Lepage Avantage, cell. Bernard, 450-521-7211, Isabelle 819-820-6051.

16 CHALETS À VENDRE

MONT ORFORD - CHERIBOURG
Chalet tout meublé, 3 c.c., 1½ s.bains : 177 000\$. Libre imm. 514-794-6434.

20 TERRES, TERRAINS

90 ARPENTS SECTEUR DE BELLECHASSE originaux, 53 000\$. Informations au 418-774-8073

DÉVELOPPEMENT DE PRESTIGE
Ascot Corner, 2 minutes de l'autoroute 10 et du CHUS, terrain 1½ acre, boisé, érabièrre. Info.: 819-562-6448

NORTH HATLEY dernier terrain sur la rue, 2,3 acres à pied vers Massawippi. Super vue! 65 000\$ nég. Tél.: 450-653-8222

TERRAIN EN ESTRIE entre Asbestos et Wotton, boisé, 200 x 500, à la campagne, tranquillité assurée. 4900\$, environ 0.05¢ du pi.ca. 819-566-7439.

TERRAIN ISOLÉ ET TRANQUILLE à louer. Idéal pour camping avec électricité et eau. Près de Sherbrooke. 819-878-3749

Tout près CHUS Hôtel-Dieu 100 terr. zonés 1-2-3 ou 4 log., eau, égout, asphalte payés, belle vue, 24 000\$ et + Prop.: 569-7754.

26 COMMERCES À VENDRE

DÉPANNEUR avec CLUB VIDÉO environ 3000 cassettes, bon chiffre d'affaires. Situé à Asbestos. Écrire au casier 79 La Tribune, 1950 Roy, Sherbrooke J1K 2X8.

ENTREPRISE À VENDRE Travaillateurs autonomes. Passionnés mode et sports, projet clé en main: inventaire, site Web, cartes d'affaires, étiquettes, droit des illustrations, fournisseurs, clients. Prêt à exploiter (23,500\$).
www.fashionsports.ca
Info: 819-566-1919.

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

1er JUILLET 1er AOÛT - 3½, 4½, 5½
Chauffés, eau chaude, endroit tranquille, pas de chiens. 819-345-1370

2½, 3½ PRÈS CEGEP
Chauffés, eau chaude. Poste de concierge offert, c.v. requis. 878-3637, 878-3992

42 APPART. ARRONDISSEMENT DE FLEURIMONT

323 NORMANDIE, très luxueux 4½, 700\$ par mois. Libre 1er juillet. 819-578-5445, 819-822-5844.

3½ - 4½ pour juillet
900 Place Des Ormeaux. Chauffés, eau chaude, piscine int., ascenseur, caméra. 566-3880

3½ PRÈS CEGEP
Semi-meublé, entrée privée, pas d'animaux. 878-3637, 822-1600

430 LAFONTAINE, 2 x 2½ - TOUT INCLUS semi-meublé, 370\$. 1er juillet, Cécile, 819-864-7111.

6½ PRÈS CHUS avec s.-sol, chauffé, éclairé, entrée privée. Idéal étudiants. 574-0467 / 620-3220.

BEAU 4½ 725 Désormeaux, 1er étage avec balcon, 540\$/mois chauffé, eau chaude. 1er juillet. 819-345-7194, 819-574-1976.

BEAU 4½ EAU CH. INCLUSE près de l'école, pour juillet, 3e étage, pas d'animaux. 465\$. Sur rendez-vous: 846-0390

CONSTRUCTION NEUVE pour 1er juillet. 4½ style condo, rue du Chalumeau à Fleurimont. Secteur tranquille. 625\$ 820-4098.

GRAND 4½ PRÈS DU CHUS, belle vue sur Beauvoir, libre 1er août, appelez après 5h 346-4782

NEUF, GRAND, 4½ impeccable, tranquille, bien éclairé, entrée lav.-séch. A proximité du CHUS. 1603 Adéard-Dumas. 650\$/mois rien d'inclus. 819-583-0729, 819-583-7896.

3 1/2

- Chauffés
- Eau chaude

Les app. Hugo
1045, rue Lacombe
678-4068
980, rue Des Paysans
678-0079

4 1/2

Les app. Brulotte
1615, rue Brulotte (piscine)
569-9969
Références et crédit demandés et vérifiés.

44 APPART. ARRONDISSEMENT DE LENNOXVILLE

3 PCES neuf, 1er étage, entrée privée, style condo. Pour info bureau location 109 Oxford. 569-4977

3½ - 4½ - 5½
Près des autobus. À Lennoxville.
823-5336

4½ PCES juillet, neuf. Rendez-vous pour location au 109 rue Oxford, autobus à la porte. 569-4977

5½ PCES
construction neuve, situé au 108 Oxford. Pour info 569-4977

LES TERRASSES LENNOXVILLE 3 pces, 4½, style condo. Disponibles 15 août et sept. Situés au 108 Oxford. 569-4977

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

1289 KING OUEST, grand 3½ à louer, entrée lav.-séch., eau chaude fournie, entièrement rénové. 370\$ par mois. Libre imméd. Entre 9h et 17h: 819-563-3855.

1685 de COURVILLE
3½ libre, rénové, tout meublé, chauffé, éclairé, tranquille. 450\$. Tél. 569-4252.

1er JUILLET - 3½, 4½
Chauffés, eau chaude. 819-569-4252

1½, 2½, 4½ ET 5½ près de tous les services, chauffés, eau ch., éclairés ou non, 290\$ à 600\$. Jour: 819-820-8103. Soir: 819-572-9671.

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

3½ - LIBRE 1er AOÛT, pl. flottant, imm. tranquille, 400\$/mois. 819-347-3644, travail: 819-566-9393.

3½ TOUT INCLUS chauffé, eau chaude, éclairé, 410\$/mois, libre immédiatement. Rue Lalemant. 819 350-7509

★ 4½, 5½, 1er JUILLET ★
Chauffé, eau chaude, endroit tranquille. Pas de chiens. 819-345-1370

APP. RODRIGUE 3½
chauffé, eau chaude, meublé ou non, près parc, épicerie, église, tranquille. Libre 1er juillet. Tél.: 565-9137.

DEUXIÈME D'UN DUPLEX pour JUILLET rue Denault 3 c.c. chauffé, stationnement, 750\$. Tél. 819-569-1372

★ GRAND 3½, PL. B. FRANC ★
chauffé, pas d'animaux, non fum., 1er Juin, 475\$. Tél.: 346-9036

SHERB. - LENNOX: 1, 2, 3, 4, 5½. Est: 3½. Imméd. et août. Chambre près cégep. 819-820-2286 distributionsmatinales.com

46 APPART. ARRONDISSEMENT MONT-BELLEVUE

- CHAUFFÉS,
- EAU CHAUDE
3 ADRESSES
Le même service!

3 1/2
4 1/2

Le Pélican
Belvédère Sud (piscine)
678-4485

Place Thibault
-rue Thibault (piscine)
678-9201

Le Phare
- rue Tessier
678-7221
Références et crédit demandés et vérifiés

48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ÉLIE, DEAUVILLE

4½ STYLE CONDO
Grands, modernes. Endroit tranquille, près de tous les services. 625\$ et plus. 564-7656

4½ TERRASSE jardin, voisins de qualité, paisible, foyer, bois franc, céramique, style condo et +. Tél.: 563-5460 / 570-0029

5½ NEUF 1200 pi.car. finition isolation supérieures, face rivière Magog, piste cyclable, site tranquille, près de tous les services. 563-6779 ou 572-8026

5½ ST-ÉLIE D'ORFORD dans duplex, entrée et stat. privés, libre 1er juillet. 819-437-1505.

CONSTRUCTION NEUVE - 2 x 4½ - prêts le 1er septembre, escalier intérieur, très belle salle de bain. Tél.: 819-864-0744.

GRAND 4½
luxueux, secteur Mi-Vallon, endroit paisible, Info au 819-821-2557

Ben

BIEN SÛR! C'EST UNE TRÈS BONNE IDÉE!

AU RVOR!

MON PÈRE T'INVITE À JOUER AU GOLF AVEC LUI!

MAIS JE N'AI JAMAIS JOUÉ AU GOLF DE MA VIE!

N'AS-TU PAS JOUÉ L'AN DERNIER?

C'ÉTAIT AU MINI-GOLF QUE J'AI JOUÉ, LINDA!

ÇA DOIT PAS ÊTRE BEAUCOUP PLUS DIFFICILE, NON??

C'EST VRAI QUE J'AI EU UN TROU D'UN COUP SUR "LE CHAMEAU"...

48 APPART. ARRONDISSEMENT ROCK FOREST, ST-ELIE, DEAUVILLE

LES BOISÉS MAGLOIRE Appartement-condo neuf, aires ouvertes, 2 chambres, finition luxueuse, planchers chauffants, grand balcon. Site boisé et loin du bruit, près des services. 650\$/mois. 820-5454.

SUPERBE 4 1/2 À LOUER

Disponible imméd. 1140 rue Zetes à St-Élie, derrière nouveau IGA. 650\$/mois, rien d'inclus. Info 564-3045, 574-2027.

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
Jour 566-6778, soir + w.e. 574-7785
Logements Lauréat Richard

1 1/2 - **MEUBLÉS**. Eau ch., libres immédiatement. Enquête crédit demandée, 320\$. Libre 1er juillet. 819-571-4428

★ 1 1/2: 350\$ - 3 1/2: 450\$ ★
Intercom, tout inclus et tranquille.
Libre imm. Tél.: 569-4987

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2 - **RÉSIDENCES DU CARREFOUR**, 2825 Du Manoir. Rés. pers. retraitées. Éligible crédit 23%. Jour: 564-4408

3 1/2, 5 1/2, App. Place McGregor. Eau chaude, piscine, meublés si désiré. **745 McGregor**, 819-679-5058.

★ 3 1/2 **VIEUX NORD, 495\$** ★
style condo, libre imm. Non-fumeur, pas d'animaux. Tél.: 346-9036

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

4 1/2, **RIEN D'INCLUS**
rue Léo-Laliberté, 565\$/mois.
Tél.: 819-620-7367

4 1/2 - **491, RUE VIMY, APP.1** : plancher de bois franc, eau chaude fournie, 460\$/mois. Téléphone : 819-826-3504.

4 1/2 **550\$ PAR MOIS** 1er étage, 640 Mc Gregor. ch., eau ch. fournis, frais peint. Peut être libre rapidement. Lise; 346-1320

4 1/2 et 5 1/2 - **RABAIS SUR 1er MOIS**

Style condo, avec garage, neuf, face au Carrefour, petit immeuble. 819-823-9618.

4 1/2 **NORD, BOISERIES**, libre imm., non-chauffé, 525\$, salon double, stat., pas d'animaux, non-fumeur. 346-9036.

4 1/2 **STYLE CONDO** près Carrefour (rue Candiac), 2 stat., semi-meublé (si désiré). 3 1/2 **MEUBLÉ**, chauffage, eau chaude, rue King Ouest (secteur Hôtel Delta), 410\$/mois. 819-566-9510.

5 1/2, **APP. PLACE ANNIE**.
Chauffé, eau chaude, piscine.
670 McGregor. 563-4809

615 **MC GREGOR, 5 1/2 PCES** disponible juillet, 550\$, belle vue face au boisé, très éclairé, chauffé, eau ch. fournie, près de tout, poss. de 2 stat. Denise, jour: 450-292-4772, soir: 819-346-5266, cell: 819-574-5191.

LOGEMENT OU BUREAU À LOUER 4 1-2, rue Marquette, électro-ménagers fournis. 819-565-9612 ou 819-842-1040

50 APPART. ARRONDISSEMENT JACQUES-CARTIER

NORD 2705 PORTLAND - 5 1/2
Chauffé, eau chaude, pl. bois, porte patio.
564-1898, 569-7542

52 APPARTEMENTS MAGOG

GRAND 4 1/2
Vue sur le lac et montagne. Stationnement, 615\$. Libre imméd. 843-7653

56 APPARTEMENTS AUTRES

À 20 MIN. DE SHERBROOKE (WINDSOR)
3 1/2, pl. bois franc, 400\$/mois, chauffé. 819-574-5243 (soir) ou laissez mess. jour

58 MAISONS À LOUER

COATICOOK, MAISON À LOUER
ou à vendre, 3 c.c., meublée ou non, 500\$/mois. Info.: 819-849-3410 / 822-1855.

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER

REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ÉTAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE, EST UNE ATTEINTE AUX DROITS ET LIBERTÉS DE LA PERSONNE. 195458

62 APPARTEMENTS, MAISONS DESIRÉ(E)S

PROFESSIONNELLE CHERCHE 6 1/2 A LOUER dans le nord de Sherbrooke, 1er juillet ou 1er août. 819-821-1616.

64 CONDOMINIUMS À LOUER

DOMAINE LE MONARQUE
Condos neufs à louer
819-578-1112

66 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE DANS RÉSIDENCE PRIVÉE
Boul. Portland, près Carrefour Estrie et services. Tout compris, 295\$/mois. 563-9312.

CHAMBRES FACE AU CEGEP
2 chambres à louer avec cuisine et salle de bains communes. Électricité, eau chaude incluse. 228\$ / mois. Visite au 346-3017.

NOUVEAU CONCEPT POUR ÉTUDIANTS DE L'U DE S
app. neuf, à compter du 15 août, 12 min. de l'U de S. L'Étudiantine: 819-566-6303 #33 ou 819-212-5412

70 CHAMBRES ET PENSION 3e ÂGE

EST, PRÈS HÔPITAUX
Résidence pour retraités, s. bains privée, bonne nourriture et surveillance 24h.
819-563-2307, 819-864-6648

HÉBERGEMENT pour personnes autonomes, semi-autonomes ou convalescence. Situé à la campagne, 12 km de Richmond, chambre privée, couple ou individuel, transport disponible. Info: 819-826-1809

74 CHALETS À LOUER

BORD de L'EAU Lac Massawippi, chalet de luxe, tout équipé, 2 c.c., BBQ, quai, pédalos et chaloupe. Du 24 juin au 15 juillet. 450-676-4435, 819-838-4124

CHALET EN BORDURE DU LAC MIROIR à Bishopton, endroit paisible et privée, 4 pièces, 2 c.c. Info 418- 449-1894 / 418-449-4044 / 819 884-2116

JOLI CHALET SUR LE LAC MASSAWIPPI à la semaine, quai, accessoires ext., disp. dès le 2 juillet. Après 18 h : 819-838-5547.

LAC BROMPTON FACE AU LAC location hebdomadaire à l'été et saisonnière à l'automne, hiver et printemps. Meublé, 3 c.c., 2 s.b., rampe à bateau, quai, près de la Plage Mc Kenzie, 703-281-2916

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

20, WELLINGTON SUD Coin King, très bien situé. AUBAINE! À partir de 0,20 \$ le pi. car. ré, subventions disponibles. 450-780-1200

BUREAUX À LOUER, 500 à 5000 pi car. Gestion Gaston Lavoie, 819-566-8220

LOCAL COMMERCIAL DANS L'EST
10e Avenue Sud, 1200 pi² avec bureau, porte de garage. Idéal petite entreprise.
574-0467 / 620-3220

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER

PARC INDUSTRIEL SHERBROOKE
bureau à louer, 4386 pi.ca.. Téléphoner du lundi au vendredi de 8h à 17h au 563-7374 poste 108

82 ENTREPÔTS, GARAGES À LOUER

★ **ENTREPOSAGE MEUBLES** ★
Service de transport et chauffeur disponible.
819-820-4282

100 CAMIONS, 4 x 4, FOURGONNETTES

ATTENTION DÉMÉNAGEURS, camion GMC Sierra C6V, 1984, 2 essieux, manuel, cylindrée 8.2, 3500\$. Seulement 145 660 km. Demandez Tina au 819-826-5941.

104 AUTOS À VENDRE

AUTOMOBILES JL.COM

02 Sunfire SLX 2 portes5495\$
00 Chrysler Cirrus LX4995
00 Neon ES, 4 portes4595\$
98 Intrigue, cuir4595\$
00 Venture 7 passagers3995\$
00 Nubira SDX2095\$
95 Altima 4 portes, autom1995\$
95 Accent, manuel1495\$
822-2880, 905 Belvédère sud

ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS

Vendons pièces usagées. 819-569-0733

AUBAINE. LOCATION D'AUTOS À BAS PRIX. Location journalière / semaine / mois. Autos récentes. Location d'autos Beau-doin, 819-845-4530, 819-821-6296

HONDA ACCORD LX 1998, 145 000 km, aut., cruise, a/c, CD, vert foncé int. gris, anti-rouille, pneus Toyo, 9000\$. 819-348-0794

HONDA CIVIC 2006
8000 km. 819-345-0076

HONDA CIVIC 2002
99 000 km. 819-345-0076

HYUNDAI ACCENT 2005
Autom., 22 000 km. 819-345-0076

104 AUTOS À VENDRE

LIQUIDATION DE PNEUS USAGÉS
25\$ + la pose. 845-4530

MAZDA MIATA 1999

Man., argent, 125 000 km. 12 995\$.
819-345-0076

NISSAN SENTRA 1.8 S 2004 58 000 km, 4 vit., rég. vit., vitres électr., cause vente retour études, fin loc. sept 09, 268\$/mois. Tél: 819-569-0208

SUBARU OUTBACK 2001 123000km, 2.5 litres, manuel, garantie additionnelle de 4 ans ou 55000km, exc. cond. 819-847-4488

TOYOTA CAMRY CE 1999

Manuel, 150 000 km, très bonne condition, 5 500\$. Téléphone : 819-563-7369.

TOYOTA COROLLA 2005

Autom., 19 000 km. 819-345-0076

TOYOTA ECHO 2005

30 000 km. 819-345-0076

★ **TRÈS, TRÈS RARE** ★

SUZUKI GRAND VITARA GLX, 2004
42 000 km, V6, automatique, balance d'une garantie Suzuki, équipé complet, toit ouvrant, démarreur, 4 pneus d'hiver Toyo, incluant valeur de remplacement transférable en cas de vol, accident ou perte totale. Vente directement de la propriétaire. 819-843-9808 / 819-570-6016

VIA ROUTE

1979 King Est, Sherbrooke
90 Mazda Miata man., très propre. 8000\$
02 Hy Accent, 4 p., aut., très propre. 6200\$
05 Chevrolet Malibu LS, V6, 14 500\$
06 Toyota Yaris autom., air, 4 p., 15 600\$
06 Dodge Gr. Caravan, tout équipé, bas km. 22 000\$
06 Ford Windstar Sport DVD. 22 000\$
Financement disponible sur place
1979 King Est, Sherbrooke
819-566-0727

VOLKS JETTA 2000 VR6, blanche, int. noir en cuir. 109 000 km, pneus et freins neufs, très propre, 10 500\$, 819-562-4815

VOLVO XC-70, 1999 Gris, automatique, cuir, lecteur 3 CD, toit ouvrant, coussins gonflables, 5 cyl., 190 chevaux, 2e proprio, 115 000 km, 13 800 \$. 819-821-9244

Les mots croisés

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

26 juin 2006

No 1250

HORIZONTALLEMENT

- On en retrouve dans la crèche - Indique la simultanéité.
- Fruit à pulpe sucrée et savoureuse - Rend hommage.
- Préfixe qui multiplie - Habitants du désert.
- Neuf - Théologien musulman - Obtint.
- Soigne les pur-sang - Métal brillant.
- Uvules - Touchée.
- Intervalles - S'adresser à Dieu.
- Gouverneur musulman - Tarins.
- Célèbre troyen - Partie d'un canal.
- Possessif - Purifié.
- Fait disparaître les obstacles - Véhicule à deux roues.
- Contestés - Qui n'a pas rapport aux hommes.

- Paresseux didactyle - Action de sélectionner - Plate-forme flottante.
- Série de coups de baguette - Partie d'alphabet.
- Herbes aquatiques - Candide.
- Grande quantité - Maladie épidémique.
- Elles jacassent.
- Capucin - Celui de la guerre est l'argent - On l'invite volontiers à Noël.
- Capitula à Appomattox - Charge donnée à quelqu'un d'accomplir une tâche définie.
- Gardien de harem - Signifie contre.
- Coquille des mollusques - Dégradation du relief.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	N	S	G	E	N	E	R	E		
2	A	V	O	C	A	T		N	Y	L	O	N
3	N		R	A	G	O	U	T		A	D	N
4	F	L	O	T		L		A	N	N	E	E
5	R	O	I		F	E	R	S		C	O	I
6	A	N	T	R	E		O	S	E	E		G
7	N	D		A	R	A	B	E		M	I	E
8	C	O	A	G	U	L	E		B	E	L	
9	I	N	C	A		T	R	A	I	N	E	E
10	S	I	C		R	E	T	E	N	T	I	R
11	C	E	R	N	E	R		R	E	S	T	O
12	O	N	U		M	E	L	E	R		E	S

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

VERTICALEMENT

- Jésus, Marie et Joseph - Dessin.
- Qui n'a pas été satisfait - Tête d'une tige de blé.
- Fait rigoler - Marche sans but.

Le mot perdu

MEDITERRANEE - Un mot de 7 lettres

W	R	A	V	E	C	I	N	K	O	T	O	R	T	E
U	E	R	C	E	R	S	Q	D	I	S	C	H	I	A
L	G	Z	R	I	A	U	H	E	C	E	I	A	B	U
I	N	G	R	V	N	O	A	L	C	T	I	B	R	E
E	A	E	O	A	I	M	I	T	A	A	N	C	R	E
U	T	I	U	L	D	E	F	A	J	C	I	S	T	E
C	L	S	L	S	L	R	A	O	A	U	L	O	U	F
E	B	A	I	O	S	I	I	P	S	E	G	A	L	P
R	R	C	S	G	L	M	R	A	I	L	L	O	L	I
B	I	A	T	U	E	I	I	I	T	Z	T	I	I	L
E	N	B	R	O	K	N	V	S	T	I	Z	U	V	O
J	D	R	I	Y	R	I	E	E	T	A	Q	A	R	T
A	I	E	E	Z	X	A	F	S	N	R	L	U	E	C
I	S	R	I	R	A	B	N	T	P	T	A	I	E	O
A	I	A	E	S	E	R	E	Y	H	O	U	L	E	S

ADRIATIQUE
AILLOLI
AIOLI
AJACCIO
ANCRE
ARZEW
ASIE
BAIE
BARI
BEJAIA
BRINDISI
CABRERA
CAPRI
CERS
CISTE

COS
DELTA
DINAR
EAU
EBRE
ECUEIL
FLOT
FOS
GENES
GREC
HAIFA
HOULE
HYERES
IBIZA
ILOT

IOS
ISCHIA
ISTRIE
ITALIE
KOTOR
LEK
LEUCATE
LIVRE
MISTRAL
NICE
NIL
ORAN
PIZZA
PLAGE
PTA

REMOUS
RIMINI
ROULIS
SFAX
SOLEIL
TANGER
TIBRE
TURC
VAR
VENT
VOILE
YUGOSLAVIE
ZANTE

Solution du dernier problème : CRAPAUDINE

26 juin 2006

No 1237

106 VÉHICULES 5000\$ ET MOINS
AUBAINE A 1000\$ Familial Mercury Sable 1995. Demandez Romain : 819-569-9797.
CHRYSLER CIRRUS LXI, 1995
 Bonne condition, 2.5 l., bon prix. 819-818-0452

NISSAN PATHFINDER SE 1995, manuel, 5 vit., 3 litres, V6, 348 000 km, tout équipé, 4 pneus Blizzak. 4200\$ nég. 819-877-2958.

PICK-UP GMC SONOMA, 1993
 King cab, 1 600 \$. Tél.: 819 868-2988

VW JETTA 1994, auto., 166 000 km, 4 pneus hiver, 3 000\$ nég. Info. : 819-821-8000 poste 1904.

112 VÉHICULES LOURDS
PERMIS RÉGION 5, avec ou sans camion. 418-449-3231

120 MOTORISÉS
COACHMEN CATALINA 32', 1994
 V8, 454, haut de gamme, 28 000 \$. 1 seule taxe. Cell.: 819-572-5290 / 450-297-3732

YAMAHA YFZ 450, 2005
 Équipé. 7 000 \$ négociable. 819-877-2860

120 MOTORISÉS
MOTORISÉ CITATION 27 PI 1983, GMC 6.2 l., diesel, génératrice Onan 4 kw, attache-remorque 2 po. 15 000\$. Prendrais échange. 819-878-3468, 819-347-6079.

122 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES
TENTE ROULOTTE Palomino 2001, 8 places, 6 200\$ négociable. 819-832-3921 ou cell.: 819-345-3922

128 TOUT-TERRAINS
YAMAHA V STAR 2004 1100 cc 1 000 km, comme neuve, 9 000\$. 819-564-7074, cell. 819-571-1587, pagette 819-820-0082.

130 MOTOS, SCOOTERS
2001 SUZUKI VOLUSIA 805cc, 12 000 km, p.b., sacoches, 2 dossiers, billette, cric, 2 casques, etc. comme neuve. 819-864-1961

HONDA GOLDWIND 1985 spécial édition, 125 000 km, excellente condition, super propre, 2 900 \$. Tél.: 450-330-0528.

150 PERSONNEL DEMANDÉ
\$\$ATTENTION CHOCOLATS\$
 vends variété de produits et fais toi \$\$\$.
 Gérant d'équipe demandé, 1-800-561-2395

AVON : UNE OCCASION D'AFFAIRES POUR TOUS! Gagnez autant que vous le désirez en travaillant aux heures qui vous conviennent. Info.: 819-829-1460

CHAUFFEUR OPÉRATEUR
 de dépanneuse plate-forme, temps plein, expérience nécessaire. Faire parvenir C.V. au casier 78, La Tribune inc., 1950, Roy, Sherbrooke, QC J1K 2X8.

CHERCHE MENUISIER-CHARPENTIER à la retraite pour travail en association : construction de gazebos. Aucune mise de fonds requise. Demander Gilles au 819-569-6208.

★ CHERCHE REPRÉSENTANT ★
 dynamique avec voiture. Produit organique d'avenir. Info.: 819-847-3633

★ COMMIS AUX PIÈCES ★
 avec expérience. Envoyez C.V. au 7030, boul. Bourque, Rock Forest (Qc) J1N 1H2

CUISINIER, PIZZA-MAKER
 30 heures/semaine. Se présenter au Restaurant Pot au Feu 2120 rue Galt Ouest, Sh.

CUISINIERS D'EXPÉRIENCE
 3 ans obligatoire, disponible en tout temps. Se présenter avec C.V. chez Stratos Pizzeria 260, 12e ave Nord ou 812 Belvédère sud.

FERME CHERCHE EMPLOYÉ (E)
 pour la traite, nourrir les animaux, travaux manuels, être très polyvalent, avec ou sans expérience. Tél.: 819-878-3356

GARDIENNE CHEZ-MOI pour enfants de 1 an et 4 ans, parfois plusieurs jours. Femme mature. Info au 819-212-5444

LIFEGUARD DEMANDÉ, brevet sauveteur national, pour la période du 24 juin au 1er septembre. Alexandre: 819-345-1370

NETTOYEUR PRESSEUR
 demandé à Magog avec expérience et compétences, 5 ans et plus. Du lundi au vendredi, entre 15\$ et 20\$/hre avec pourcentage. Travail à l'année. Gens sérieux seulement. Demandez Jacques, 819-868-1151

URGENT- POSEUR DE GYPSE
 Pour la région de Toronto, avec expérience, transport et log. inclus. Compagnie et personnel francophone. Cell : 416-684-6800.

VENTE À VENDRE
 Recherche plusieurs vendeurs. Envoyer CV: julian@julianreusing.com

CONCIERGE
 Couple sérieux pour conciergerie quartier Nord à Sherbrooke. Devra demeurer sur place. Envoyer votre curriculum vitae à l'attention du :
Service des ressources humaines
 1970, rue du Montagnais, bureau 204 Sherbrooke (Québec) J1K 2X9
 Tél. : 819 346-1254

TRAVAILLEURS DEMANDÉS
TAILLEURS DE SAPINS DE NOËL
 Type d'emploi
 Travailleurs et étudiants demandés pour emploi d'été avec équipe dynamique.
Qualifications requises
 • Aimer le travail extérieur.
 • Bonne forme physique.
 • Expérience : ferme, récolte, foin, fruits, aménagement, un atout
 Une équipe d'expérience dynamique, avec équipement récent.
TRANSPORT DISPONIBLE, imperméable et gants fournis.
 Téléphonez au 819 875-3559 ou présentez-vous au 418, route 108, Birtchton (voisin du Resto 108)

162 ANIMAUX
ÉPAGNEULS COCKER
 Noir et feu ou blonds. Vaccinés, vermifugés. A Compton : 819-835-9105.

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS
ACHÉTEZ DIRECTEMENT DU FABRICANT. Matelas neufs 49\$ et +. Matelas chiro neufs 149\$ et +. Futons doubles 149\$ et +. Mob. de chambre complet 499\$ et +. Lit en bois massif, 149\$ et +. 819-829-4500.

POÈLE, FRIGO, LAV.-SÉCH.
 À partir de 150\$/morceau. * Pièces et matériaux. Meubles Conseil: 346-7169

164 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS
POÈLES ET FRIGOS
 200\$ à 300\$ l'ensemble, avec garantie 60 jours. 819-566-1745 du lundi au vendredi.

POÈLE Très bonne condition, 175 \$. FAU-TEUIL en bois et cuir, couleur bourgogne, 260 \$. 819-346-7920

URGENT! Lav.-séch., 2 frigos (un neuf), poêle, micro-ondes, 2 TV 27 po, 2 matelas doubles + sommier et base, ordinateur, imprimante, scan. Prix réduits. 819-565-7477, 819-432-3908.

168 ORDINATEURS
★ CONNEX-T ★
 pour réparation, entretien, formation, installation, etc. Service à domicile. 864-9654 / 212-0751

180 ARTICLES DE SPORTS
À VENDRE OU À LOUER
 car de golf, à batterie ou à gaz, pour camping ou domaine. 819-839-3313

184 PISCINES, SPAS
★ SPA 2006 ★
 Tout équipé, neuf, ozoneur, garantie complète, livraison possible, 8500\$ à vendre pour 5500\$ Tél.: 514-989-7488

218 MACHINERIE ET OUTILLAGE
BOB CAT À LOUER, 819-838-1033, cell.: 819-347-4012.

220 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, RÉNOVATION

PORTES FENÊTRES FLEURIMONT
Nouveau FENÊTRES FARLEY PVC (Garanties à vie)
 depuis 35 ans
Estimation gratuite et économisez ! \$\$\$
 (819) 569-4112

222 MARCHANDISE POUR PAYSAGEMENT ET JARDINAGE
BERTHOL CROTEAU 1580 ch. Duplessis
 Terreau horticole, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, paillis, compost, ponces. Chargement sur place, livraison petites et grandes quantités. Aussi service de mini-excavatrice avec chenille caoutchouc. Tél.: (819) 346-9490
BOB CAT À LOUER, 819-838-1033, cell.: 819-347-4012.

PIT À MARCOTTE
 sable tamisé et gravier à vendre. 203 chemin de la Rivière, St-François-Xavier-de-Brompton (Greenlay). 819-845-2878

Spécialiste de haies de cèdre de 3 à 18 pieds livré et planté
Pépinière Sévigny: 820-4381

244 DIVERS À VENDRE
AIR CLIMATISÉ MAYTAG
 8 000 btu, 1 an d'usage, 300 \$ négociable. Tél.: 819-849-0042

BOB CAT À LOUER, 819-838-1033, cell.: 819-347-4012.

CONGÉLATEUR COMMERCIAL 400\$. Machine à slush 2000\$. 50 films XXX vhs 200\$. 20 films XXX dvd 300\$. 20 nouveautés dvd 400\$. 845-1929 ou 678-1949

ÉCHELLE COULISSANTE
 En aluminium, 30 pi., 200 \$. Tél.: 819 569-0746

244 DIVERS À VENDRE
EXERCISEUR EXPROS, petit four Oven (pour poulet et autres), extracteur à jus Nutri. 819-821-3657

GRANDE VENTE DE PEINTURE int. et ext. haut de gamme Latex et acrylique, époxy à béton, blanc à l'huile ; 40\$/chaudière de 5 gal. de couleurs. Teinture blanche pour le bois. 819-570-4372.

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800\$, à vendre pour 2300\$. 514-989-7841

***** VENTE DE SPAS 2006 *****
 Spas neufs 2006, tout équipés, avec garantie complète à compter de 4495\$ 566-8558

260 RENCONTRES, AMITIÉ
QUÉBEC EN DIRECT
 Beaucoup de filles Nouveau et amélioré (800) 711-2525 Code gratuit : 591

262 ASTROLOGIE
COMMUNICATION par écriture automatique, NUMÉROLOGIE, TAROT 35 ans d'expérience, tél.: 819-566-4217

GITANE
Révélation Tarot
 Conseils gratuits. Astro F 563-3603

264 ESCORTES
 1-204-212-0178

AU 7e CIEL
 ★★★★★★
Les plus belles hôtesse et le plus grand choix pour vous satisfaire
Service discret et rapide
Pour que vos désirs deviennent réalité!
562-7785
 Climatisé
ENGAGEONS
 Frais virés acceptés
 18 ANS ET +/24
 1-204-212-0165

DOUCE EXTASE
 ♥♥♥♥♥♥♥♥
Jeunes femmes sensuelles pour des moments de tendresse et d'apaisement, en toute discrétion.
Air climatisé
823-7432
 ENGAGEONS 18 ans et +
 1-204-324-0021

PUSSY CAT
823-0960
 Engageons 18 ans et plus.
 1-819-348-2884

SÉDUCTION ENGAGEONS
348-2884
 1-819-829-3017

DISCRÉTION Engageons 829-3017
Air climatisé
ENFIN POUR VOUS MESDAMES
 qui avez besoin de tendresse et de chaleur! Massages sensuels et plus si vous le désirez. Du ven. au lundi. Pierre: 819-348-4703

266 MASSAGES
 10 h.a.m. à 22 h
DOIGTS DE FÉE CHOIX SUR PLACE
 Massages sensuels, érotiques.
 Air climatisé
348-1909

ACCEPTÉ UN MOMENT JUSTE POUR TOI
 Massage. Traitements douleurs physiques. Vue sur l'eau. Liane: 573-5297
BON MASSAGE, REIKI
 Janie B. 820-2835

Votre horoscope



CANCER

du 22 JUIN au 22 JUILLET
 Bien que le climat de la Nouvelle Lune d'hier soit en train de s'estomper, il reste encore suffisamment d'agitation dans l'air pour que cette Lune en Cancer vous déloge de la routine. Étant donné que la spontanéité est à l'honneur, les initiatives improvisées peuvent rencontrer davantage de succès que les démarches planifiées d'avance aujourd'hui.



LION

du 23 JUILLET au 23 AOÛT
 L'influence motivante de Mars et de Saturne en Lion vous encourage à appliquer dès aujourd'hui certaines résolutions auxquelles vous songez depuis longtemps. Pour obtenir des résultats satisfaisants à long terme, il vaut mieux modifier quelque peu vos habitudes de façon permanente que de fournir des efforts déchainés durant une courte période.



VIERGE

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE
 Les autres s'attendent à recevoir des commentaires regardant leur travail ou relativement à une gentille attention portée à votre endroit. Tout silence de votre part risque d'être interprété comme de l'indifférence, ou pire encore, comme de l'insatisfaction. Issu de négligence, un oubli serait regrettable. Un lundi où il vaudra mieux verbaliser vos impressions, quelles qu'elles soient



BALANCE

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE
 La Lune en Cancer peut avoir pour effet d'accroître votre émotivité. Étant donné qu'il est impossible de tout faire et tout choisir, il est nécessaire de faire des sélections. Vous ne devriez surtout pas vous sentir coupable relativement aux choix que vous avez faits. Ne perdez pas votre objectif de vue et consentez à fournir les efforts qui vous permettront de l'atteindre.



SCORPION

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
 Sous une Lune en Cancer, les nouvelles rencontres peuvent être particulièrement stimulantes. Évitez toutefois de divulguer trop d'informations personnelles lors d'un premier entretien. Un discours égocentrique ne fait jamais bonne impression. Démontrez plutôt de l'intérêt envers l'autre. D'ailleurs, un peu de mystère ne fera qu'intensifier votre attrait.



SAGITTAIRE

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE
 Même si elles semblent vraisemblables, les nouvelles qui circulent sont peut-être erronées, sinon désuètes. Il sera donc sage de remonter à la source de ces informations au lieu de tirer des conclusions hâtives. Le sens de l'humour, la patience et l'humilité sont de ces qualités qui font toujours bonne impression sur autrui; avec elles, vous charmerez qui vous voulez.



CAPRICORNE

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER
 Un début de semaine où le passage de la Lune dans votre Signe opposé, le Cancer, devrait vous charmer. Un entretien peut revêtir un caractère particulièrement intense. Profitez de ce climat pour faire les premiers pas vers quelqu'un qui vous intrigue ou pour raviver la ferveur d'une relation existante. Une bonne plaisanterie peut toujours briser la glace et détendre l'atmosphère.



VERSEAU

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER
 Vous pouvez obtenir ce que vous désirez à condition de vous investir complètement. Profitez de l'influence des planètes en Lion pour vous départir de quelque chose qui vous freine. Les éléments modernes et les alternatives originales vous permettront d'accéder à vos buts. Il semble y avoir plusieurs intéressés par ce que vous avez à offrir. Saisissez votre opportunité.



POISSONS

du 20 FÉVRIER au 20 MARS
 Il suffit de demander pour recevoir. N'hésitez pas à discuter avec un proche de tout ce qui vous préoccupe. La retenue face à l'expression de vos aspirations ne vous rapportera rien; c'est le temps d'oser et de foncer! Par ailleurs, vous pouvez inclure une nouvelle personne dans un groupe sans craindre que celle-ci ne vous vole la vedette.



BÉLIER

du 21 MARS au 20 AVRIL
 L'influence de la Lune en Cancer peut vous rendre plus sévère envers vous-même et faire naître en vous un sentiment d'insatisfaction. Toutefois, si vous ressentez un mécontentement par rapport à vos performances passées, il ne sert à rien d'en faire une fixation. En ce début de semaine, servez-vous plutôt de cet état d'âme pour vous motiver et vous surpasser.



TAUREAU

du 21 AVRIL au 20 MAI
 Il est stimulant de s'affairer et de fournir des efforts en vue d'obtenir davantage d'aisance et de confort, mais il faut aussi savoir s'arrêter pour profiter de ces belles choses. Pourqu'on ne pas prendre un peu plus de temps pour savourer le fruit de votre labeur? Il y a des gens qui souhaitent passer d'agréables moments en votre compagnie; accordez plus de la place à l'intimité.



GÉMEAUX

du 21 MAI au 21 JUIN
 Vos relations interpersonnelles bénéficient de l'influence de Vénus en Gémeaux. En plus d'être particulièrement effervescent, le climat actuel est propice aux nouveaux engouements, soit pour un passe-temps ou pour une forme d'expression artistique. Vous pouvez aussi amener quelqu'un à admettre une vérité longuement contestée ou à s'ouvrir à votre point de vue.

266 MASSAGES

ITALIENNE
*** MAGOG ***
819 212-6168, 7/7
819 868-7280
GOURMANDE

*** MARILOU ***
 Massage sensuel en toute discrétion.
 Tél.: 819-562-3757.

MASSAGE de DÉTENTE
 Vendredi, lundi et mardi, jour et soir
 Sylvie 819 346-2007

266 MASSAGES

PRENDS LE TEMPS
 de te faire plaisir.
 Massage: 532-2822

SERVICE PROFESSIONNEL ENR.
*** BONJOUR! ***
 Ra-i-na vous offre une détente magique, sensuelle, avec ses allusions grivoises et son style B.C.B.G. (Bon chic bon genre). Au plaisir! Voilà. 819-574-9087.

UN MOMENT DE RELAXATION?
 Comblez votre désir!
 Tél.: 674-8880.

308 GARDERIES, GARDIENNAGE

MILIEU FAMILIAL PRIVÉ avec reçu, 3 places disp. 0 - 5 ans, secteur Deauville près de Rock Forest, début septembre. 864-6642

316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT

*** AU DÉMÉNAGEMENT SÉCUR ***
 Spécial Juillet : on vous déménage nous-même. Aussi location de remorque de 28 pieds livrée chez-vous. Tél.: 819-822-2440.

CAMION 14 PIEDS disponible pour déménagement avec 2 hommes. Cell. 819-570-1838, pag. 819-829-7720.

DÉMÉNAGEMENT MR
 Service professionnel, assurances. Les plus bas prix en région. Aussi service de livraison. 842-1960.

318 PAYSAGISTES

BEAUX DE CÈDRES À VENDRE
 3 à 8 pieds. Tél. 819-843-3642

318 PAYSAGISTES

ENTREPRENEUR ROBIDAS Taille haies de cèdres, pose de cèdres cultivés et vente à l'unité. Estim. gratuite. 564-8355, 570-8722.

*** TONTE DE PELOUSE ***
 au contrat, Sherbrooke et environs, résidentiel ou commercial. 819 345-0701

TONTE DE PELOUSE contrat dispo. ou à la fois. Aussi travaux extérieurs. TRACTEUR de ferme à louer. 864-0972 soir ou mess.

TONTE DE PELOUSE au contrat ou à la fois. Résidentiel et commercial. Valcourt et les environs. 450 532-4714

320 SERVICES DIVERS

BERNARD BARBEAU
 Rénovations: pierre/brique, construction de mur de pierre sèche, restauration de foyer et cheminée. De Bromont à Lennox, fait avec l'art du métier. 450-297-0933 / 819-822-6230

BÉTON DÉTÉRIORÉ ?
 remise à neuf de béton, balcon, escalier, solage. Finition de solage. Acrylique, crépis, stuc. Ent. spécialisé RBQ. 823-1421

320 SERVICES DIVERS

*** CONSTRUCTION FEDAMAX ***
 ENTREPRENEUR
 CONSTRUCTION et RÉNOVATION
 SPÉCIALISÉ EN RENO DE : couvertures, revêtement de planchers, travaux ext. (patio, remise, etc.), finition intérieure, portes et fenêtres, joints, plâtres, agrandissement et même de la peinture !!! Également construction neuve d'unifamiliale, immeuble locatif. Notre service est rapide et professionnel.
 Licence R.B.Q.
 Informez-vous 571-1602 / 345-0500

MAX MÉTAL ASPHALTE
 Réparation d'asphalte, cueillette de métal. Tél.: 566-0333.

RÉNOVATIONS DE TOITURE Revêtement extérieur. Pierre : 679-0492 ; René : 574-4791

RÉPARATIONS DE JOINTS, brique, pierre, fissures, crépi. Cell. : 819-570-4626.

330 HYPOTHÈQUES

VOTRE BANQUE A REFUSÉ votre hypothèque? Possibilité de financement à 100%. 819-570-8957. rdeshaias@multi-prets.com

332 ARGENT À PRÊTER

AUCUN CRÉDITS REFUSÉS
 Prêt de 500\$, remboursé à la semaine. 1-450-776-5558.

336 OCCASION D'AFFAIRES

2 RESTAURANTS ET 1 MOTEL DANS L'ESTRIE et plusieurs occasions d'affaires. Détails sur www.quebeccommerce.com

ÉQUIPEMENT ET INVENTAIRE de Club Vidéo, plus de 1600 titres, valeur 55 000\$ pour 35 000\$ nég. 845-1929 / 678-1949

348 APPAREILS ORTHOPÉDIQUES

4 LITS D'HÔPITAL
 à manivelles, très propres.
 Info.: 819-879-2475

350 SANTÉ

PERDEZ 10, 20, 30, 40 LB ET PLUS
 avec ShapeWorks.
 Contacter Véronique : 819-839-2250

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGE À 4 MAINS. Venez vivre cette expérience à travers une chorégraphie du suédois et du thaïlandais. 819-347-6746

Perdre un être cher, c'est difficile. Perdre l'espoir, c'est intolérable.

L'Association Diabète Québec investit la totalité des dons «In Memoriam» dans la recherche.

Donnez généreusement

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC
 et ses associations affiliées

(514) 259-3422
 OU
1-800-361-3504

Les mots croisés

MOTS CROISÉS No 212 Par Michel Hannequart www.hannequart.com

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1																				
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				

HORIZONTALEMENT

- Cinéaste américain - Cinéaste italien.
- Entouré - Chaque ville en a un - Rendre public.
- Douleur d'oreille - Suisse - La fin des vacances.
- Gloussé - Se charger de - Eau de la mer - Traitement médical.
- Imite le marbre - Devant les fenêtres - La loi de Moïse - Il est noir ou rouge.
- Petite pièce retirée - A peint des nymphéas - Fromage corse.
- Poisson-perroquet - Souhaités - Titane - Fait d'hiver.
- Agent de Louis XV - Véhicule public - Greffé - Récompense cinématographique.
- Enjoué - Édifié - À l'heure des poules - Caboche.
- Gouffre - Ecchymose - Mammifère marin.
- Dans la gamme - Arrose Berne - Dirigé - Ce qui arrive - Être envieux.
- Pied de vigne - Poilu - Peur d'acteur - Évalué.
- Dieu de la Guerre - Bruit sec - Mets délicieux - Lettre grecque.
- Grand arbre - Gaz naturel - Liquide sucré - Ce qu'il y a de mieux.
- Dompter - Plat provençal - Joli - Hypothèse.
- Gâteaux - Partie d'un couteau - Cantaloup.
- Disculpé - Qui ont encore de la vigueur - En vogue dans les années 60 - Allié.
- Colossal - Capitale du Mali - Est d'avis.
- Père de l'aviation - On y travaille - Petit projecteur - Créer un vide.
- Qui présente des nodosités - Potassé - Nacrée.

VERTICALEMENT

- Cinéaste américain - Cinéaste québécois - Cinéaste britannique.
- De faible hauteur - Travail pénible - Ville de Floride.
- Se portera - Muse de l'Astronomie - Rémunéré - Engagement religieux.
- Étreindre - Grande école - Renforce.
- Dans un testament - Dépit - Saucée.
- Qui résulte de - Grandes plantes ligneuses - Sommes d'argent risquées.
- Manifestant - Implore.
- Dieu solaire - Ici, ils se croisent - Splendeur - Fantaisie soudaine.
- S'incliner sur un bord - On peut les tanner - Contigu.
- Pas souvent - Comme le reste - Oiseau australien.
- Dose de radiations - Prendre la porte - Musique de danse.
- Eut des pis - Qui a vu le jour - Instrument à vent - Lettre grecque.
- Convenables - Dessiner - Il voit mal de loin.
- Antimoine - Apport de l'épouse - Cuisiniers - Avalée.
- Aller ça et là - Obstiné - Chef de l'Église - Humanoïde légendaire.
- Consultée - Dans le pastis - Fils d'Ève - Êtres vivants.
- Fruit chinois - Jeu de cartes - Change de voix - Après moi.
- Aussi - Gros mangeur - Fringué - Préparations pour le corps.
- Relative au système nerveux - Liquidé - Étourdie.
- Hésitante - Qui agit par habitude.

Solution du dernier numéro

1	A	B	R	I	C	O	T	S	P	R	O	F	I	T	S	A	P	I		
2	N	O	I	R	E	A	S	S	A	U	T	N	E	P	H	R	O	N		
3	A	S	T	I	C	O	T	U	N	T	E	L	T	A	I	A	U	T		
4	N	S	S	I	R	O	C	O	E	I	R	E	E	L	L	E				
5	A	U	N	E	M	U	R	E	N	T	E	R	A	R						
6	S	A	N	N	E	A	U	C	R	E	U	S	E	T	A	I	L			
7	T	U	T	U	G	E	M	E	A	U	X	L	A	T	I	N	O			
8	M	I	S	E	U	E	E	A	U	X	V	O	T	E	R	P				
9	A	R	E	T	E	S	A	R	U	M	P	E	U	T	E	T				
10	R	E	E	R	A	C	R	E	A	M	O	R	P	H	E	O				
11	A	U	A	D	N	P	S	I	E	S	T	E	N	V	I	E				
12	C	R	E	V	E	T	T	E	N	E	P	E	C	I	T	E	L			
13	U	G	A	L	E	N	A	O	R	U	M	E	N	T	A	O				
14	D	R	O	I	T	S	T	E	S	I	R	O	P	T	O	I	N			
15	J	E	L	A	C	E	R	E	T	S	L	E	G	E	G	I				
16	A	S	O	S	I	R	L	I	A	E	D	E	R	E	G	L				
17	C	U	L	E	T	I	E	R	S	I	S	B	A	E	A	U				
18	M	A	R	I	T	E	R	A	N	H	E	L	E	E	S	S	A	I		
19	U	P	A	S	G	A	R	N	I	A	S	I	E	A	N	S	E			
20	R	E	L	E	V	E	D	E	N	A	I	S	E	R	E	S	T	E		

Remerciements

« L'amour de nos proches est notre seul bagage, lorsque l'on entreprend notre dernier voyage. »

Nous tenons à vous exprimer nos sincères remerciements, pour tous vos témoignages de sympathie. Le réconfort de votre amitié et de vos prières nous a soutenus, lors du décès de

GERMAINE DÉSILETS DURAND
 survenu le 21 mai 2006

Ses enfants : Roger (Louise Caza), Michel (Françoise Roy), André (Hélène Dufresne) ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

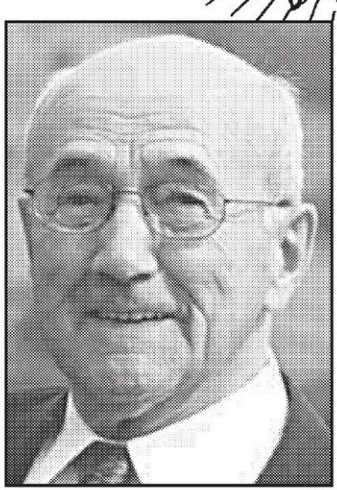




Remerciements

Nous désirons remercier sincèrement le personnel de la maison Aube-Lumière et toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Georges-Étienne Desautels
 survenu le 15 mai 2006

Son épouse,
 Flore Berger-Desautels, et ses enfants.

Nécrologie



BÉCHARD
Chantal
1967-2006

Au C.H.U.S. Site Fleurimont, le 22 juin 2006 à l'âge de 39 ans et 6 mois, est décédée Mlle Chantal Béchard, fille de feu Clermont Béchard et de Thérèse Renzo, demeurant à Coaticook. La famille vous accueillera à la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas Inc.
601, rue du Conseil,
Sherbrooke, Qc, J1G 1K4
Tél.: 819-565-1155
Télé.: 819-820-8872
stevel.ekas@videotron.ca
Affiliée à la C.T.Q.

Le DIMANCHE 25 juin 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, le lundi 26 juin 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h et mardi de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Le service religieux sera célébré le MARDI 27 juin 2006 à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-de-l'Assomption et de là au cimetière St-Michel.

Outre sa mère, Chantal laisse dans le deuil ses frères: Sylvain (Line Bernier), Réjean (Hélène Danssereau), Justin (Catherine Therrien). Ses neveux et nièces: Mélissa, Jonathan, Amélie, Cynthia, Kevin, Justin Jr. et Ugo. Ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

La famille tient à remercier tout le personnel et les résidents de la Résidence Jeanne-Mance de Coaticook, tout le personnel du 9e des soins intensifs et du 6e étage du C.H.U.S. Fleurimont pour les bons soins prodigués à Chantal Béchard.



BÉLANGER
Guy

À Sherbrooke, le 23 juin 2006, est décédé monsieur Guy Bélanger à l'âge de 51 ans, fils de feu François Bélanger et de Colombe Boudreau, demeurant à Magog.

La famille vous accueillera à la:

Résidence funéraire
Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473
Télé.: 819-843-4563
ledoux@netrevolution.com

Le LUNDI 26 juin 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles auront lieu le MARDI 27 juin 2006 à 11 h à l'église St-Jean Bosco, et de là au crématorium.

Outre sa mère, monsieur Bélanger laisse dans le deuil ses enfants: Rénald, Marie-Ève, Hugues. Ses soeurs: Josée (Normand Gingras), Liette. Ses neveux, nièces, oncles, tantes, autres parents et amis.



BÉLISLE
Eva
(Labbé)

Au Centre de santé de la MRC d'Asbestos, le 21 juin 2006 est décédée madame Eva Labbé à l'âge de 96 ans, épouse de feu Marcel Bélisle demeurant à Asbestos. La crémation et la direction des funérailles ont été confiées aux:

Résidences Funéraires
Fréchette et Desrochers
560, 1ère Avenue
Asbestos, Qc.
Tél: 819-879-2232
Fax: 819-879-6844
Noël Fréchette, prés.
Thanatologue
Sylvie Fréchette, dir.
Thanatopractrice
Affiliées à la C.T.Q.

La famille recevra les condoléances des parents et amis à compter de 12 h 30 le MARDI 27 juin 2006 à la Résidence Funéraire. Les funérailles suivront à 14 h en l'église St-Isaac-Jogues. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit.

Madame Labbé Bélisle laisse dans le deuil ses enfants: André (Pierrette Perreault), St-Claude. Bertrand (Cécile Roy), Brossard. Claude, St-Claude. Denis (Alice Bouillon), Sept-Iles. Anita (Pierre Lawrence), Asbestos. Claire, St-Claude. Ses petits-enfants: Suzanne, Line, Michelle, Daniel, Linda, Yvan, Serge, Philip, Annie, Luc, Marc, Pierre. 16 arrière-petits-enfants. Ses beaux-frères et belles-soeurs: Napoléon

Rémillard (feu Laurette Labbé), Juliette Dumais (feu Henri Labbé), Cécile Turgeon (feu Rosaire Labbé), Rita Longpré (feu Marcel Labbé), Lucille Hébert (feu Germain Bélisle), Soeur Carmelle Béliste, Moniale Rédemptoristine, de même que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Centre de santé de la MRC d'Asbestos pour les bons soins prodigués à madame Labbé Bélisle. En guise de sympathie, des dons à **LA FONDATION DU CENTRE DE SANTÉ DE LA MRC D'ASBESTOS** seraient grandement appréciés par la famille, cartes disponibles au salon.



BOUFFARD
Marcel

Au CSSS Pavillon Argyll, le 22 juin 2006 à l'âge de 67 ans, est décédé monsieur Marcel Bouffard, époux de feu Yvette Messier, demeurant à Longueuil. La famille vous accueillera, en présence des cendres, à la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas Inc.
601, rue du Conseil,
Sherbrooke, Qc, J1G 1K4
Tél.: 819-565-1155
Télé.: 819-820-8872
stevel.ekas@videotron.ca
Affiliée à la C.T.Q.

Le DIMANCHE 25 juin 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert de 9 h jusqu'au départ à 9 h 45. Le service religieux sera célébré le LUNDI 26 juin 2006 à 10 h en l'église Notre-Dame de l'Assomption. Inhumation des cendres à une date ultérieure au cimetière St-Georges de Longueuil.

Monsieur Bouffard laisse dans le deuil ses enfants: Johane (Sylvain), Daniel (Annie). Ses petits-enfants: Janick et Cédric. Ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Louis (Réjeanne), Viateur (Lise), André (Francine), Solange (Lauréat), Bibiane (feu Roger), Monique (Richard), Huguette (Benoit), Denis (Christine), Robert (Burnett), Nicole (Jacques), Clémence (Renaud). Il était aussi le frère de feu Francine (Jacques).

Sa belle-soeur: Fernande Smith (feu André). Il laisse également de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.



FRANCOEUR
Sr Hélène

À Sherbrooke, le 25 juin 2006, est décédée Soeur Hélène Francoeur à l'âge de 97 ans, en religion soeur Sainte-Monique. Soeur Hélène repose au:

Salon de la Communauté
des Petites Soeurs
de la Sainte Famille
1820, Galt Ouest
Sherbrooke, Qc
J1K 1H9

Heures de visite: LUNDI 26 juin, de 14 h à 16 h et de 18 h 15 à 20 h 15. Jour des funérailles, mardi 27 juin, de 12 h 30 jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, le MARDI 27 juin 2006 à 14 h, en la Chapelle du Mont Sainte-Famille, au 1820 Galt Ouest, Sherbrooke. Inhumation au cimetière de la communauté.

Soeur Francoeur laisse dans le deuil ses soeurs: Thérèse Roy-Francoeur (feu Gérard Roy) et Marie-Laure Francoeur (feu Rodolphe Charette). Ses belles-soeurs et beaux-frères: Anne-Marie Lefebvre (feu Gérard Francoeur), Marie-Paule Vachon (feu Théophile Francoeur), Jacqueline Caron (feu Lionel Francoeur), Gilles Camirand (feu Suzanne Francoeur). Ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.

GINGUES
Clément

À l'Hôpital Fleurimont, le 23 juin 2006 est décédé monsieur Clément Gingues à l'âge de 61 ans, conjoint de Lucie Auclair, demeurant à St-Isidore. M. Clément Gingues repose au **sous-sol de l'église de St-Isidore**, sous la direction de la:

Résidence funéraire
Charron & fils inc.
228, rue Child,
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141
Télé.: 819 849-4200
Stéphane Charron, président

FLEURISTE POUR TOUTES OCCASIONS
Ambiance
18 KING OUEST
562-6226

In mémoriam

BÉCHARD (Mme Chantal)
39 ans 6 mois, Coaticook
BOUFFARD (M. Marcel)
67 ans, Longueuil
LEBRUN (M. Daniel)
35 ans, Eastman
BÉLANGER (M. Guy)
51 ans, Magog
FRANCOEUR (Sr. Hélène)
97 ans, Sherbrooke
GINGUES (M. Clément)
61 ans, St-Isidore
GOUDREAU (Mme Armande)
72 ans, Magog
LESSARD (M. Jean-Louis)
59 ans 11 mois, Blainville
LETENDRE (Sr Marguerite)
83 ans, Sherbrooke
PAQUET (M. Guy)
77 ans 1 mois, Lac-Mégantic
PROVENCHER (M. Denis)
59 ans, Fleurimont
TOUSSAINT (Mme Léa)
22 ans 4 mois, Sherbrooke

Sherbrooke-Vie
ancien S-E-A-F
Urgence
Frais funéraires
www.sherbrooke-vie.com
569-2538
195043

Claude Charron, directeur
info@charronfils.com

Heures de visite : MERCREDI, 28 juin de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, ainsi que JEUDI, 29 juin de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Funérailles : JEUDI, 29 juin à 11 h en l'église St-Isidore. Inhumation au cimetière St-Isidore de Clifton.

Outre sa conjointe, Lucie, M. Gingues laisse dans le deuil ses enfants : Isabelle et Alexandre. Ses frères et soeurs beaux-frères et belles-soeurs : Denis Gingues (Anne-Marie Sencoucy), Paul Gingues (Laurette Bouffard), Marcel Gingues (Thérèse Thérberge), Pauline Gingues (Gérard Hémond), Thérèse Gingues (Hervé Roy), Victor Gingues, Jeanne D'Arc Gingues (Jules Fréchette), Germain Gingues, Ange-Aimé Gingues (Manon Vallière), Gérard Gingues (Jacinthe Vanasse), Monique Gingues, René Gingues (Sylvie Fortier). Ses beaux-frères et belles-soeurs : Pierre, Bruno (Julie), et Alice (Réjean). Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

La famille désire remercier sincèrement le personnel du CHUS Fleurimont (6E C) pour les bons soins prodigués à M. Gingues.

En guise de sympathie, des dons à la **SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER**, 3330, King Ouest, bureau 130, Sherbrooke, Qc., J1L 1C9 seraient grandement appréciés de la famille.

Remerciements

« Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos coeurs. »

Nous remercions sincèrement les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

Nicole Letendre Guillette
survenu le 2 juin 2006

Son époux André Guillette, ses enfants François et Julie (Sylvain).
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

À la douce mémoire de

MANON COUTURE
décédée le 14 mai 2006

« Demain et toujours, le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les coeurs. »

La famille Couture remercie parents et ami(e)s pour leur soutien et leurs vœux de condoléances.

Donner du sang,
une question de vie.

Info-Collecte
(514) 832-0873
1 800 343-SANG

Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca

Nécrologie



GOUDREAU
Armande
Henry

À Sherbrooke, le 22 juin 2006, est décédée Madame Armande Henry, à l'âge de 72 ans, épouse de Guy Goudreau, demeurant à Magog. La famille vous accueillera à la:

Résidence funéraire
Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473
Télé.: 819-843-4563

ledoux@netrevolution.com

Le DIMANCHE 25 juin 2006 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles auront lieu le LUNDI 26 juin 2006 à 11 h en l'église St-Jean Bosco.

Outre son époux, madame Goudreau Henry laisse dans le deuil ses enfants: Bernard (Marianne), Guylaine (Denis). Ses petits-enfants: Nicolas, Virginie, Dave. Sa soeur Noëlla, son frère Jean-Guy (Nicole). Ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.



LEBRUN
Daniel

À Magog, le 23 juin 2006, est décédé monsieur Daniel Lebrun à l'âge de 35 ans, époux de Sophie Bourbonnais, demeurant à Eastman. La famille vous accueillera à la:

Résidence funéraire
Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke
Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473
Télé.: 819-843-4563

ledoux@netrevolution.com

Le MARDI 27 juin 2006, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Les funérailles auront lieu le MERCREDI 28 juin 2006 à 11 h à l'église St-Patrice. Inhumation au cimetière du même endroit.

Outre son épouse, monsieur Lebrun laisse dans le deuil ses enfants: Tania, Mégane, Cédric, Bébé Lebrun. Ses parents: Gilles Lebrun (Diane Furano). Ses beaux-parents: Albert Bourbonnais (Francine Martin). Son frère Stéphane (Fatima), sa soeur Nathalie. Ses beaux-frères, belles-soeurs: Sylvie (Marc), Rock (Julie), Louise. Ainsi que ses oncles, tantes, neveux, nièces, autres parents et amis.



LESSARD
Jean-Louis

À l'Hôtel-Dieu de St-Jérôme, le 22 juin 2006 est décédé monsieur Jean-Louis Lessard, à l'âge de 59 ans et 11 mois, époux de Lise Bolduc, demeurant à Blainville autrefois de Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke, Qc.
J1H 2E6

Tél.: 819 565-7646

Télé.: 819 564-7346

info@coopfuneraire.com

M. Claude Roy, directeur

Heures de visite : DIMANCHE 25 juin 2006, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h, ainsi que LUNDI, 26 juin 2006 de 13 h jusqu'au départ de l'église. Funérailles : LUNDI, 26 juin 2006 à 14 h 30 en l'église Immaculée-Conception. L'inhumation suivra au Cimetière St-Michel.

Outre son épouse, M. Lessard laisse dans le deuil ses enfants : Patrick, Mario (Isabelle) et Kathleen (Jocelyn). Ses petits-enfants : Kim, Yohan, Samuel, Rosalie et Nicolas. Ses frères et soeurs : Claudette (Robert), Richard (Lise), Marcel (Maryline), Laurent (Ginette), Diane, André et François (Carole). Ses beaux-frères et belles-soeurs : Anita (Bertrand), Onil (Gaétane), Raynald (Huguette), André (Denise) et Johanne. M. Lessard laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis. Il était aussi le frère de feu Thérèse et le beau-frère de feu Jean-Claude (feu Jacqueline).



LETENDRE
Marguerite
F.C.S.C.J.
1923-2006

À la Maison Centrale de Sherbrooke, le 24 juin 2006 à l'âge de 83 ans, est décédée Sr. Marguerite Letendre (en religion soeur Alexandre-de-l'Enfant-Jésus), fille de feu Alcée Letendre et de feu Maria Fortier. Soeur Marguerite Letendre repose à la:

Maison Centrale des Filles
de la Charité du Sacré-Coeur
de Jésus
605, Bowen Sud
Sherbrooke

LUNDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h et mardi de 12 h à 14 h. Une liturgie de la Parole sera célébrée à la mémoire de Sr. Letendre lundi à 19 h 30. Le service religieux sera célébré le MARDI 27 juin 2006 à 14 h en la Chapelle de la Maison Centrale et de là au cimetière de la communauté. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas Inc.
601, rue du Conseil,
Sherbrooke, Qc, J1G 1K4
Tél.: 819-565-1155
Télé.: 819-820-8872

stevel.elkas@videotron.ca
Affiliée à la C.T.Q.
Outre sa famille religieuse, soeur Letendre laisse dans le deuil ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs: Jeannette Letendre (feu Wilfrid Proulx), Germaine Letendre, F.C.S.C.J., Pauline Letendre, Rachel Letendre (Léo Simard), Paul Letendre (Yolande Audet), Gérard Dubé (feu Doris Letendre). Elle était également la soeur de feu Alexandre Letendre, pte et de feu Lionel Letendre (feu Laurette). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis(es).



PAQUET
Guy
1929 - 2006

Au C.S.S.S. du Granit de Lac-Mégantic, le mercredi 21 juin 2006, à l'âge de 77 ans et 1 mois, est décédé monsieur Guy Paquet, époux de Monique Pigeon, demeurant à Lac-Mégantic. La famille a confiée la direction des funérailles au:

Centre Funéraire Coopératif
du Granit
3844, Québec-Central,
Lac-Mégantic, Québec
Tél.: (819) 583-2919
Sans frais : 1-800-667-2919
Télé.: (819) 583-3743
cfgranit@bellnet.ca.
Paul-Bruno Turcotte,
D.G. et Thanatologue.

Heures de visite : le LUNDI 26 juin, de 19 h à 22 h. Le MARDI 27 juin, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le MERCREDI 28 juin, jour des funérailles, à compter de 10 h. Le service religieux sera célébré le mercredi 28 juin 2006, à 13 h 30, en l'église de Sainte-Agnès de Lac-Mégantic. L'inhumation suivra au cimetière paroissial de Lac-Mégantic à une date ultérieure.

Outre son épouse, monsieur Paquet laisse dans le deuil ses enfants : Pierre, Roger et Ginette (Jacques Vachon). Ses 4 petits-enfants : Karine (François Goulet), Guy, Marc Vachon (Sophie Sicard) et Frédéric (Valérie Plouffe). Ses 2 arrière-petits-enfants : Sarah et Liam Vachon. Il était le frère de : Céline (Camille Gilbert), Abel (Céline Brochu), Flavien (Claudette Brideau), Patrice, Julie-Anne (Wilbrod Gilbert), Laurier (Micheline Brochu), Yves (Gaétanne Morin), Lisette (Paulin Tanguay) et Ghislain. Il était le beau-frère de : Paul (Cécile Caron), Noëlla (Bertrand Boisvert), Aimée-Rose (Lorenzo Blais), Alice (Normand Blais), André (Marie-Andrée Philippon), Gaston (Réjeanne Roy), Jacques (Sylvie Durand), Georges (Francine McNeil). Il laisse aussi dans le deuil ses neveux et nièces, oncles et tantes, cousins et cousines, ainsi que de nombreux amis et amies.

Vous pouvez faire parvenir vos condoléances à la famille par télécopieur au (819) 583-3743 ou par courriel à cfgranit@bellnet.ca. Pour tous renseignements, composez le (819) 583-2919.



PHILIBERT
Éliane
(Grégoire)

Au Centre de santé de Coaticook, le 24 juin 2006 est décédée madame Éliane Grégoire Philibert à l'âge de 89 ans, épouse de feu Donat Philibert, demeurant à Coaticook. Mme Grégoire Philibert repose à la:

Résidence funéraire
Charron & fils inc.
228, rue Child,
Coaticook (Québec)
Tél.: 819 849-4141
Télé.: 819 849-4200

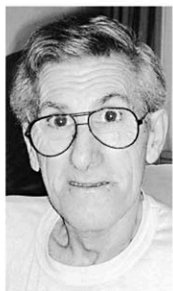
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronfils.com

Heures de visite : LUNDI, 26 juin de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h, ainsi que MARDI, 27 juin de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles : MARDI, 27 juin à 11 h en l'église St-Jean L'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Michel.

Mme Philibert laisse dans le deuil ses enfants : Claude (Denise Gauthier), Denise (feu Jacques Roy, Gérard Clish), Paul (Francine Carbonneau), Gilles (Denise Fortier), Yvette (Claude Lauzon), Guy (Hélène Lafaille). Ses petits-enfants : Bernard, Mario et Martin, Linda et Michel, Annie et Luc, Yann, Nathalie, Mélanie, Alain et Cristelle. Elle était aussi la grand-mère de feu Marco. Ses soeurs : Thérèse (Odilon Lacasse), Françoise (feu Louis Vallerand). Elle était aussi la soeur de feu Rose (feu David Vallerand), feu Germaine (feu Paul Morin), feu Gemma (feu Paul Vallée), feu Rosaire (Fleurette), feu Benoit (feu Florence), feu Georges. Ses belles-soeurs : Cécile (Jean-Paul Poirier), Lucille (feu Bertrand Gaudreau). Elle était également la belle-soeur de feu Isidore, feu Yvonne (feu Joseph Thibault), feu Doria (feu Léon Dubé), feu Léonide, feu Léonidas (feu Gabrielle), feu Marie-Jeanne (Rolland Favreau), feu Edmond, feu Gérard (Suzanne). Ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier les médecins et le personnel du 2e des soins prolongés pour les bons soins prodigués à Mme Philibert.

En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DE COATICOOK, 138, Jeanne-Mance, Coaticook, Qc., J1A 1W3 seraient grandement appréciés de la famille.



PROVENCHER
Denis

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 23 juin 2006, est décédé monsieur Denis Provencher à l'âge de 59 ans, fils de feu Bruno Provencher et de feu Gertrude Demers, demeurant à Fleurimont. La famille vous

accueillera à la :

Coopérative funéraire
de l'Estrie
526, rue Prospect,
Sherbrooke, Qc, J1H 1A8
Tél.: 819 565-7646
Télé.: 819 565-7844
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite : MARDI, 27 juin 2006 de 9 h à 10 h 45. Funérailles: MARDI, 27 juin 2006 à 11 h en la Cathédrale St-Michel (Chapelle). L'inhumation suivra au Cimetière St-Michel.

M. Provencher laisse dans le deuil sa tante, Aurore Roy (feu Delphis Provencher). Ses oncles et tantes, Gérard, Maurice, Agathe (Gérard Picotte), Rémy-Albert (feu Lucille Demers). Il laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le monde de l'Unité SARM du C.H.U.S. Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à M. Provencher. En guise de sympathie, des dons à l'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC, 222-855, rue Ste-Catherine EST, Montréal, Qc., H2L 9Z9 seraient grandement appréciés de la famille.



TOUSSAINT
Léa

À Sherbrooke, le 17 juin 2006 est décédée madame Léa Toussaint à l'âge de 22 ans et 4 mois, fille de Christian Toussaint et de Jocelyne Boulanger, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
505, rue Short
Sherbrooke, Qc.
J1H 2E6
Tél.: 819-565-7646
Télé.: 819-564-7346
info@coopfuneraire.com
M. Claude Roy, directeur

Heures de visite : MARDI, 27 juin 2006 de 13 h à 16 h. Il y aura une cérémonie au salon le MARDI, 27 juin 2006 à 13 h 30.

Mme Léa Toussaint laisse dans le deuil sa mère, Jocelyne Boulanger (Pierre Roy) et son père, Christian Toussaint. Sa soeur, Claudia Toussaint (Philippe Charest-Gélinas) et sa grand-mère paternelle, Pauline Labrecque. Elle laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines et autres parents et amis.

À toutes les
personnes éprouvées

LaTribune

offre ses plus sincères
condoléances

Chaque année,
l'ostéoporose affecte la vie
de milliers de Québécoises
de plus de 40 ans.
Communiquez avec nous ou consultez
votre médecin pour en savoir plus.
1 877 369-7845
(514) 369-7845
www.osteoporose.qc.ca

**Se prendre en main
est le travail de toute une vie.**



36 / Ça se passe chez nous

5e anniversaire de la Force de l'Amitié



Plus de soixante convives ont célébré récemment la cinquième année de fondation du club la Force de l'Amitié de la région de Sherbrooke, chapitre estrien de Friendship Force International (FFI), dont l'organisatrice du 5e anniversaire, Pierrette Chamberland, Hélène Ouellet, présidente du club local, Evelyne Janis, coordonnatrice FF-Canada, et Chantal L'Espérance, conseillère municipale et présidente du Comité de la culture à la Ville de Sherbrooke.

Alliance pour l'autonomie à domicile



L'Alliance sherbrookoise pour l'autonomie à domicile a élu récemment son conseil d'administration. Sur la photo, à l'avant, Bruno Martin, Nicolas Roy, Jacques Charest, Pierre Bérubé et Ann Morin. À l'arrière, Jacqueline Gingues, Monique Belisle-Maillette, Josée Fontaine, Diane Arel et Louise Lafrenière. Julie Gagné était absente.

Au Rendez-vous



Les Rendez-vous Loto-Québec sont une fois de plus à l'agenda de la belle saison. Sous le thème «Ensemble, on va fêter», la programmation estivale a été lancée en grande pompe à Montréal. Les promoteurs Jean-Charles Doyon, du Festival des traditions du monde, Nicolas Charrier, du Concert en plein air de l'Orchestre symphonique de Sherbrooke, Jean-Guy Gingras, de la Traversée internationale du lac Memphrémagog, Nathalie Poirier, du Concert en plein air, et Sonia Quirion, de la Traversée, n'ont pas manqué d'y assister, l'appui de ce partenaire jouant un rôle clé dans la pérennité de l'industrie des fêtes et festivals.

Les participants du Salésien brillent



Les participants du Séminaire Salésien ont brillé au gala annuel de l'Association québécoise des Jeux mathématiques, tenu à l'Université Laval. Ils se sont classés pour la grande finale québécoise, dans la catégorie 2e et 3e secondaire. Le premier rang signifiait que le participant représenterait le Québec à la finale internationale à Paris, au mois d'août. Les trois participants ont terminé ex-aequo au deuxième rang, sur 4600 participants. Il s'agit de Renaud Martel Théoret, Véronique Gagnon et Ian Oscar Vasquez Guetirez, accompagnés de leur enseignante, Audrey Lallier.

La Chambre de commerce et les enfants



Par sa volonté de s'associer à la protection de l'environnement et, du même coup, à la protection de l'avenir des enfants, la Chambre de commerce de Sherbrooke a planté un arbre dans le parc André-Viger qu'elle dédie aux jeunes qui fréquentent ce parc. En présence du maire Jean Perrault et des jeunes Olivier Bouchard, Philippe Leclerc, Alison Smith et Fayçal Guennouni, le président de la Chambre, Éric Grondin, Michel Montpetit, directeur du Centre universitaire Formation en environnement et Louise Bourgault, directrice générale de la Chambre, ont procédé à la mise en terre de l'arbre.

3			5	6		2	1
2		1					
	4			2		9	
8			4		6		
		2				7	
9	7	3					8
1	9			2			
				1			5
		5		9		7	

Niveau de difficulté : DIFFICILE

0300

Sudoku

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

5	9	7	3	2	4	6	8	1
2	1	3	6	8	9	7	5	4
8	6	4	7	1	5	2	3	9
6	2	1	8	5	3	4	9	7
9	4	5	2	7	1	3	6	8
7	3	8	4	9	6	1	2	5
1	5	6	9	3	7	8	4	2
3	7	2	5	4	8	9	1	6
4	8	9	1	6	2	5	7	3

Par Fabien Savary

0299

NDLR – Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Les lecteurs sont invités à nous fournir leurs commentaires par courriel à redaction@latribune.qc.ca

L'ÉVÉNEMENT Dodge Caravan

ACHETEZ À
17 995\$*

IL N'Y A JAMAIS EU DE MEILLEUR
MOMENT POUR SE PROCURER
UNE NOUVELLE DODGE CARAVAN.



QUANTITÉ LIMITÉE, SEULEMENT 1 500 AU PAYS.
FAITES VISITER VOTRE CARAVAN À VOTRE PREMIER SERVI.

« LA DODGE CARAVAN :
TOUJOURS LA RÉFÉRENCE »
- L'ANNUAL DE LA VOITURE 2006

Ne s'applique pas aux offres de location aux Dodge Viper et Sprinter 2006.
Chez votre concessionnaire participant seulement.
VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP • DODGE.CA

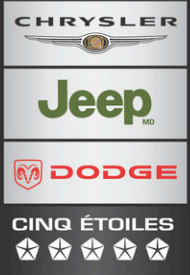
- MotorV6 • Transmissions automatique • Climatisé • Habitracé
- pour 7 passagers • Lecteur CD • Consommation
- desserte : Au Québec : 8,2 L / 100 km (34 mpg)

VOICI LA DODGE CARAVAN 2006
AVEC ENSEMBLE VALEUR PLUS

Dodge Caravan est disponible aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Caravan 2006 avec ensemble valeur plus. Quantité limitée. Seulement 1500 au pays. Jusqu'à épuisement des stocks. Le concessionnaire ne peut pas commander le véhicule. (lorsque applicables), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Cette offre peut changer sans préavis. Visitez votre concessionnaire participant pour plus de détails. Le véhicule peut différer de celui qui est montré. *À l'achat d'un véhicule entre le 16 mai 2006 et le 30 juin 2006. Le consommateur doit prendre possession du véhicule avant le 1^{er} juillet 2006. Le rabais correspond à 1000 du prix négocié de vente avant les taxes et la déduction de tout échange, et sera soustrait du prix du véhicule incluant les taxes. Chez les concessionnaires participants. † Basé sur les cotes du Guide de consommation de carburant 2006, publié par Ressources naturelles Canada. Consommation d'essence : Dodge Caravan : Ville : 12,2 L / 100 km (23 mpg). Votre consommation d'essence peut varier. * Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collisions frontales pour la Dodge Caravan 2006. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge du Québec



DREAMWORKS
**NOS VOISINS,
LES HOMMES**
EN SALLE SEULEMENT



La détermination des athlètes Vermette couronnée

JOSIANE GUAY

josiane.guay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Il y a six ans, Karine, Jonathan et Philippe Vermette driblaient le ballon de basket jusqu'au panier haut perché. Aujourd'hui, rien n'a changé. Sauf les fauteuils roulant dans lesquels ils prennent place depuis l'accident qui leur a enlevé leur mère en même temps que l'usage de leurs jambes.

La passion du sport, elle, a survécu. Indemne.

Depuis, les jumeaux et leur soeur n'ont jamais remis le ballon orangé. Les sportifs invétérés ont même ressorti le vélo, la natation, le ski nautique et le ski alpin.

C'est justement cette passion à toute épreuve que la Société Saint-Jean-Baptiste de Sherbrooke a souligné en leur décernant le prix sportif Eugène-Lalonde, samedi à l'Hôtelier Le Boulevard, quelques jours seulement après que le trio ait reçu l'hommage aux commissaires de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke.

«C'est gratifiant, commente en choeur les trois membres de l'équipe junior du Québec. C'est le fun qu'on reconnaisse notre sport.» Et leur détermination à le pratiquer.

Même l'été, alors que leur équipe, les Mini-Pat's de Sherbrooke, prend congé du terrain ligné. Les trois élèves de l'école Du Phare ont en effet été invités au camp d'entraînement de l'équipe junior nationale, à Toronto, en août prochain.

Une expérience stimulante, mais stressante «parce que le calibre sera très relevé. Mais nous allons travailler fort d'ici là», assure Karine, 16 ans, avant que ses frangins confient leur impatience de «faire de nouveaux contacts tout en pratiquant notre anglais».

Alors que Jonathan et Philippe, 15 ans, en sont à leurs premiers tours de piste d'athlétisme en fauteuil rou-



IMACOM, MAXIME PICARD

Jonathan, Karine et Philippe Vermette avaient délaissé le ballon de basket, samedi, pour recevoir le prix sportif Eugène-Lalonde remis par la Société Saint-Jean-Baptiste de Sherbrooke, dont Marcel Bureau est le directeur général et Micheline Dupuis, la présidente.

lant - avec nul autre que l'entraîneur national Jean Laroche, le trio sportif considère le basketball comme le sport leur permettant de «rester en santé, de voyager et de rencontrer des gens».

«Très fier», leur père, Jacques Vermette, les encourage à s'impliquer. Et pas seulement au niveau sportif, mais bien partout où ils le peuvent. «Je souhaite qu'ils développent leur sens de l'initiative et celui

de la responsabilité sociale.»

Au nombre des convives, le premier ministre Jean Charest a salué «l'histoire inspirante de ces trois jeunes qui mordent dans la vie» alors que le maire de Sherbrooke, Jean Perrault, a cité en exemple le parcours des athlètes Vermette.

«Vous savez, si rien n'est entrepris pour voir à la santé de nos jeunes, ce sera la première fois que la génération qui nous suit vivra moins

longtemps que nous, a-t-il expliqué, mentionnant que le quart des enfants souffrent d'embonpoint ou sont obèses. Nos trois athlètes en fauteuil sont donc un exemple pour d'autres jeunes à faire de l'activité physique.»

Des honneurs annuels

Avec comme invité d'honneur le hockeyeur Yanic Perreault, le dîner populaire de la Saint-Jean a aussi été l'occasion pour la Société Saint-

Jean-Baptiste sherbrookoise de couronner les 21 lauréats, sur les bancs des écoles secondaires de la région, du Concours de productions littéraires Roland-Dubois 2006.

La soirée annuelle a également fait monter sur la scène André Bernier, journaliste au *Journal de Sherbrooke* et récipiendaire du prix de journalisme Françoise-Gaudet-Smet en hommage à ses 42 ans de métier dans l'imprimé.

Accordéons, drapeaux et compagnie



IMACOM, MAXIME PICARD

Vendredi soir, une dizaine de musiciens, dont plusieurs accordéonistes, ont fait danser les gens de l'ancienne municipalité de Saint-Élie-d'Orford. Parmi les joyeux fêtards qui ont participé à cette veillée traditionnelle au centre communautaire se trouvaient Richard Gingras, qui a d'ailleurs donné son nom à cette salle, le journaliste de *La Tribune* François Gougeon, Gérald Gosselin, Alcide Clément, qui porte les festivités de la Saint-Jean sur ses épaules depuis 25 ans, et Jacques Labrecque. Tous sont ou ont déjà été mêlés à l'organisation de la fête.

Chauds, les chiens...



IMACOM, MAXIME PICARD

Au parc Chauveau du secteur de Rock Forest, dans la journée de vendredi, la fête des Québécois s'est célébrée la bouche pleine. Toute une équipe de bénévoles, dont Yves Farley, se sont relayés derrière le grill, malgré la chaleur ambiante, pour faire cuire des hot dogs. En tout, 900 chiens chauds ont été servis.

Ça défile à Youville!



IMACOM, MAXIME PICARD

Au pavillon d'Youville, un véritable défilé de la Saint-Jean a agrémenté les festivités, auxquelles a participé le premier ministre Jean Charest. Un public d'enfants et de patients, inondés sous les ballons et les drapeaux, a regardé le cortège d'autos anciennes, de tambours et clairons et de jongleurs, qui a fait le tour du quadrilatère de l'édifice de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke.

Feu de joie



IMACOM, MAXIME PICARD

Les feux de joie changent selon les lieux et les époques, on dirait bien. Au parc Nault, dans l'arrondissement de Brompton, le quatuor Anmamagi a pratiqué le saut à la corde extrême. La fête à cet endroit a été l'une des plus animées vendredi soir.

Super-Québec



IMACOM, JESSICA GARNEAU

Certains fêtent sobrement. D'autres mettent le paquet, portent leur province comme une cape et se mettent à jongler en des lieux publics. Au parc des Braves à Magog, Pierre Simard, habillé en superhéros, s'est amusé à faire tourner des balles. De la danse en ligne, un méchoui et des feux d'artifices y ont aussi attiré les familles.

40 / Sports

Derick Brassard s'en va à Columbus

DANNY ALLARD

danny.allard@latribune.qc.ca

DRUMMONDVILLE — Les Blue Jackets de Columbus ont fait de Derick Brassard, des Voltigeurs de Drummondville, leur premier choix (sixième au total) à la séance de sélection de la Ligue nationale de hockey, samedi, au GM Place de Vancouver. Répertoire au quatrième rang des espoirs nord-américains par la LNH, l'athlète originaire de Hull fut le premier joueur de la LHJMQ choisi par une équipe du circuit Bettman.

L'habile patineur semblait heureux quelque temps après avoir entendu le directeur général des Blue Jackets, Doug MacLean, le réclamer.

«Je suis très content de la tournure des événements. Je m'attendais à être repêché par Columbus, car j'avais déjà rencontré l'organisation à trois reprises. Les Blue Jackets m'ont toujours témoigné leur intérêt et j'ai pu constater la classe de l'organisation au cours de nos rencontres», a laissé savoir le joueur de centre.

Brassard n'a pas ressenti la

nervosité le gagner, à Vancouver, et veut faire sa niche dès cette année, à Columbus.

«J'étais un peu anxieux avant le repêchage, mais tout s'est déroulé tellement vite ensuite. Entendre ton nom, monter sur l'estrade et rencontrer tes futurs patrons procure une belle sensation.

«Doug MacLean m'a simplement demandé si je me sentais bien et n'a pas vraiment parlé hockey avec moi. On m'a dit d'arriver fin prêt au camp d'entraînement et que j'aurais alors une chance légitime de faire l'équipe», a-t-il indiqué.

Un autre Voltigeur à Columbus

Les Blue Jackets ont également sélectionné le défenseur de 18 ans Maxime Fréchette des Voltigeurs de Drummondville lors de la cinquième ronde (142e au total) de l'encan annuel de la LNH.

Natif de Sorel, le robuste arrière de six pieds, quatre pouces et 200 livres, n'a disputé qu'un total de 13 rencontres avec la formation drummondvilloise, l'hiver dernier, en raison de problèmes récurrents à l'épaule.

Magnan enfin repêché à 20 ans

Échangé des Huskies de Rouyn-Noranda aux Voltigeurs de Drummondville lors du dernier repêchage de la LHJMQ, à Charlottetown, le vétéran défenseur de 20 ans Olivier Magnan, de Lingwick, en Estrie, a vu ses vœux être enfin exaucés, samedi, lorsque les Devils de New Jersey en ont fait leur choix de cinquième ronde (148e au total). Élu meilleur défenseur défensif de l'année dans la LHJMQ, le solide arrière a fourni 41 points en 69 parties avec l'équipe abitibienne, dont il était le capitaine, cette dernière saison.

Perreault avec les Caps

Par ailleurs, le Drummondvillois de 18 ans Mathieu Perreault, du Titan de l'Acadie-Bathurst, a également trouvé preneur à Vancouver en étant sélectionné par les Capitals de Washington au sixième tour (177e au total). Élu joueur par excellence de la Ligue midget AAA, il y a un an à peine, le centre de cinq pieds, neuf pouces et 155 livres a récolté 62 points en 52 parties, cet hiver, avant d'en amasser 21 en 17 parties d'après-saison.



PC

L'attaquant des Voltigeurs de Drummondville, Derick Brassard, est devenu samedi soir le premier choix des Blue Jackets de Columbus lors du repêchage 2006 de la LNH, et il compte bien percer l'alignement dès la fin de l'été.



LA TRIBUNE, ARCHIVES

Martin Nolet avait parié avec son entourage qu'il ne serait pas repêché.

Martin Nolet à LA

SONIA BOLDUC

sbolduc@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Martin Nolet a vu son nom apparaître plus tôt que prévu sur la liste des joueurs sélectionnés lors du repêchage de la Ligue nationale de hockey, qui avait lieu samedi soir à Vancouver. Alors que le défenseur des Cougars espérait une sélection à compter de la sixième ronde tout au mieux, il a plutôt vu les Kings de Los Angeles revendiquer ses services en cinquième ronde.

Le défenseur de 19 ans est ainsi devenu le 144e choix de ce repêchage 2006, les Kings venant d'obtenir le droit de parole des Rangers de New York.

«C'est inespéré, lance un Martin Nolet évidemment heureux. Je ne savais pas quoi dire lorsque j'ai vu mon nom. J'avais gagé avec mes proches que je ne serais pas choisi, je me disais qu'au moins ma déception serait payante. Finalement, je serai bien heureux de payer mes dettes.

«J'avais aussi dit que je ne dirais pas non à une équipe de la côte ouest américaine où il fait toujours beau, poursuit Nolet. Los An-

geles, c'est pas mal.»

Nolet ne se présentera toutefois pas au camp d'entraînement des Kings, même si on lui lance l'invitation. S'il acceptait de les laisser défrayer ce voyage ou s'il y passait plus de 48 heures, il perdrait alors la bourse d'études que lui a octroyée l'Université du Massachussets où il entreprend ses études de médecine cet automne.

«Ce serait idiot de perdre ça alors que je ne suis probablement pas prêt à me faire une place en haut.

«Je vais compléter le volet général de médecine en deux ans, puis étudier ensuite mes possibilités de percer dans la Ligue nationale, confie Nolet.

«Mais je suis vraiment heureux de ce qui m'arrive, assure-t-il. J'ai vite appelé mes parents à Québec. Mon père est déjà allé s'acheter une casquette et des trucs aux couleurs de Los Angeles.»

Les Kings ont d'ailleurs appelé à la résidence familiale de Nolet à Québec pendant la séance de repêchage. Il s'attend donc à ce qu'on le relance en Estrie au cours des prochains jours.

REPÊCHAGE DE LA LNH

Premier tour

1. St. Louis, Erik Johnson, D. E.-U.
2. Pittsburgh, Jordanie Staal, C, Peterborough (LHO)
3. Chicago, Jonathan Toews, C, Univ. of North Dakota (WCHA)
4. Washington, Nicklas Backstrom, C, Brynas (Suède)
5. Boston, Phil Kessel, C, Univ. du Minnesota (WCHA)
6. Columbus, Derick Brassard, C, Drummondville (LHJMQ)
7. N.Y. Islanders, Kyle Okposo, AD, Des Moines (USHL)
8. Phoenix, Peter Mueller, C, Everett (LHOUEST)
9. Minnesota, James Sheppard, C, Cap-Breton (LHJMQ)
10. Florida, Michael Frolik, C, Kladno (République tchèque)
11. Los Angeles, Jonathan Bernier, G, Lewiston (LHJMQ)
12. Atlanta, Bryan Little, C, Barrie (LHO)
13. Toronto, Jiri Tlustý, AG, Kladno (République tchèque)
14. Vancouver, Michael Grabner, AD, Spokane (LHOUEST)
15. Tampa Bay, Riku Helenius, Ilves (Finlande Jr.)
16. San Jose (de Montréal), Ty Wishart, D, Prince George (LHOUEST)
17. Los Angeles (de Edmonton via Minnesota), Trevor Lewis, C, Des Moines (USHL)
18. Colorado, Chris Stewart, AD, Kingston (LHO)
19. Anaheim, Mark Mitera, D, Univ. du Michigan (CCHA)
20. Montréal (de San Jose), David Fischer, D, Apple Valley H.S., Minn. (E.-U. High school)
21. N.Y. Rangers, Bobby Sanguinetti, D, Owen Sound (LHO)
22. Philadelphie, Claude Giroux, AD, Gatineau (LHJMQ)
23. Washington (de Nashville), Semen Varlamov, Yaroslav (Russie seconde tier)
24. Buffalo, Dennis Persson, D, Vasteras (Suède Jr.)
25. St. Louis (de New Ile de Jersey), Patrik Berglund, C, Vasteras (Suède Jr.)
26. Calgary, Leland Irving, G, Everett (LHOUEST)
27. Dallas, Ivan Vishnevski, D, Rouyn-Noranda (LHJMQ)
28. Ottawa, Nick Foligno, AG, Sudbury (LHO)
29. Phoenix (de Detroit), Chris Summers, D, E.-U. Equipe Nationale des moins-18 (E.-U. Equipe de développement)
30. New Ile de Jersey (de Caroline via St. Louis), Matthew Corrente, D, Saginaw (LHO)

ACQ
Association de la construction du Québec **RÉGION ESTRIE**



CAHIER PUBLICITAIRE

À LIRE LE MERCREDI 28 JUIN DANS **La Tribune**

Le CH a cherché à combler ses besoins à la ligne bleue

FRANÇOIS LEMENU
PRESSE CANADIENNE

VANCOUVER — Le Canadien avait des besoins à combler en arrivant à Vancouver, samedi. Trevor Timmins, le directeur du développement des joueurs, estime que l'équipe a atteint ses objectifs.

«On avait des lacunes au niveau des défenseurs et on a pu en réclamer quatre, a déclaré Timmins en faisant le bilan du repêchage. On a aussi ajouté deux centres de talent qui nous donnent plus de profondeur à cette position.»

La plus belle prise du Canadien aura été son premier choix. David Fischer est un défenseur de six pieds quatre pouces qui possède un bon coup de patin. Cet Américain du Minnesota a été repêché directement d'une école secondaire (Apple Valley). Il s'est déjà engagé à poursuivre ses études à l'université du Minnesota où il pourrait être le coéquipier d'Erik Johnson, qui a été choisi au tout premier rang par les Blues de St. Louis.

«C'est un leader né, fait valoir Timmins. Il a joué son hockey mineur avec Peter Mueller et Kyle Okposo, deux joueurs qui ont été réclamés avant lui. Dans l'équipe, c'était lui le meneur.

«C'est un jeune homme bien spécial qui a beaucoup de maturité pour son âge, a-t-il ajouté. Mais l'important, c'est ce qu'il fait sur la glace. Il est rapide et agile malgré son gabarit. Il devrait bien cadrer dans la nouvelle Ligue nationale. C'est un athlète très compétitif.»

Le Canadien détenait deux choix au deuxième tour après avoir transigé avec les Sharks de San Jose. L'équipe a réclamé Ben Maxwell, un centre du Ice de Kootenay, ainsi que Mathieu Carle, un défenseur du Titan d'Acadie-Bathurst.

Le Canadien a réclamé au troi-



Le défenseur David Fischer pose en compagnie du directeur général du Canadien, Bob Gainey, après avoir été repêché par le tricolore. Il est ainsi devenu le vingtième choix au total au courant de la première ronde du repêchage, qui se tenait cette fin de semaine à Vancouver.

sième tour Ryan White, un centre des Hitmen de Calgary, puis s'est tourné vers la Russie pour choisir le défenseur Pavel Valentinov au cinquième tour.

«Il me fait penser à Alexei Yemelin, qu'on a réclamé il y a deux ans, dit Timmins. Il possède un très bon lancer en plus de pratiquer un style

nord-américain. Il était le meilleur défenseur disponible né en 1987. On croit qu'il jouera au hockey junior la saison prochaine.»

Le Canadien a conclu son repêchage en sélectionnant Cameron Cepak, un défenseur des Winter Hawks de Portland natif de la région de Los Angeles.

Le repêchage pave la voie à d'éventuels échanges

PIERRE LEBRUN
PRESSE CANADIENNE

VANCOUVER — Deux gardiens partants et une paire d'attaquants étoilés ont changé d'équipe durant le week-end du repêchage de la LNH, mais ce n'est peut-être là qu'un début.

Les directeurs généraux de la ligue ont eu pas mal de temps pour fraterniser, et donc pour préparer le terrain pour d'autres marchés.

«C'est habituellement ce qui arrive, a reconnu Jim Rutherford, le d.g. des champions en titre de la coupe Stanley, les Hurricanes de la Caroline. Je suis certain qu'on a planté les graines d'éventuelles transactions qui pourraient être complétées dans les deux prochaines semaines.»

À la suite de l'échange majeur survenu vendredi soir qui a permis aux Canucks de Vancouver d'obtenir le gardien Roberto Luongo des Panthers de la Floride en retour de Todd Bertuzzi, notamment, les marchés les plus importants effectués samedi ont été ceux impliquant l'attaquant Alex Tanguay (de l'Avalanche du Colorado aux Flames de Calgary), le gardien Andrew Raycroft (des Bruins de Boston aux Maple Leafs de Toronto) et l'attaquant Pavol Demitra (des Kings de Los Angeles au Wild du Minnesota).

On s'attend à d'autres ententes du genre d'ici les prochaines semaines. Le terrain risque d'être particulièrement fertile du côté des gardiens de but.

«La fin de semaine était une chance de discuter de plusieurs choses avec beaucoup de gens, a souligné le d.g. des Blue Jackets de Columbus, Doug MacLean. Ça te donne la chance de tâter le pouls des gens qui sont à la recherche de certaines choses en particulier. Il se fait beaucoup de défrichage dans ce contexte.»

Pascal Leclaire étant prêt à prendre le poste de gardien no 1 à Columbus, MacLean a laissé savoir à ses confrères que Marc Denis était disponible.

«Je vais être patient parce que j'ai deux gardiens qui se retrouvent dans une marge de prix intéressante, a dit MacLean. Un a 28 ans et l'autre, 23. Un sera bientôt à son sommet et l'autre est en pleine ascension. Je me sens bien avec les deux, mais je ne pense pas pouvoir garder les deux à long terme. Alors je vais attendre et voir ce qui arrive.

«Une fois que la poussière sera retombée pour quelques équipes, les choses vont déborder. Mais je ne panique pas. Si ça prend un an, ça prend un an.»

Du côté des Sabres de Buffalo, Martin Biron est sur le marché des échanges. Toutefois, le d.g. Darcy Regier ne se départira sans doute pas de lui avant que Ryan Miller ne signe une nouvelle entente.

Reste que le week-end a été fructueux.

«Il y a eu beaucoup de communication et tu essaies d'évaluer les tendances du marché, a indiqué Regier. Et ce qui est arrivé cette fin de semaine nous donne proba-



Roberto Luongo

blement une indication des allures que prendra le marché prochainement. Mais je ne pense pas que les éléments sont en place pour l'instant (pour une transaction impliquant Biron).»

Le Lightning de Tampa Bay est évidemment à la recherche d'un gardien no 1.

«Nous n'avons rien pour l'instant, mais ça ne veut pas dire qu'il n'arrivera rien du tout, a noté le d.g. du Lightning Jay Feaster. Le repêchage est une première occasion de réaliser quelque chose, mais ce n'est pas la seule occasion.

«Je suis optimiste que nous allons trouver une solution.»

Du côté du Canadien, il est probable que le gardien Cristobal Huet n'ait même pas la chance de tâter le marché des joueurs autonomes, la fin de semaine prochaine. Il devrait normalement signer un nouveau contrat cette semaine.

Perreault espère retrouver l'uniforme des Prédateurs

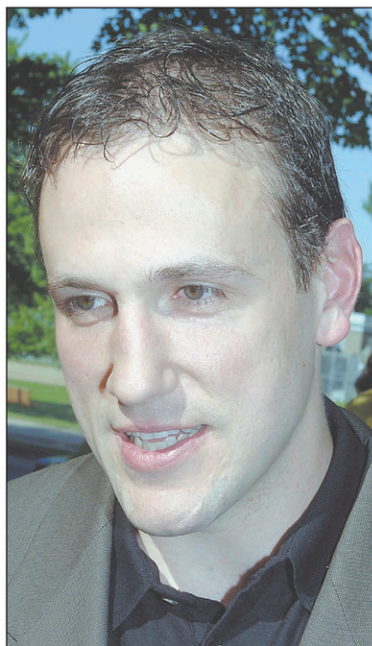
JOSIANE GUAY
josiane.guay@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Yanic Perreault a peut-être rangé les lames pour l'été. Mais le 94 regarde sa montre, impatient de savoir s'il les chaussera de nouveau avec les Prédateurs de Nashville. Sera fixé d'ici la prochaine page de calendrier.

«Je vais le savoir d'ici à la fin du mois de juin si Nashville retient mes services. Sinon, je tombe agent libre le 1er juillet et je vais voir les options que les autres équipes m'offrent», explique le joueur de centre, de passage à la Société Saint-Jean-Baptiste de Sherbrooke, samedi.

Perreault ne cache toutefois pas qu'il aimerait retrouver l'uniforme orange-et-gris, sa famille et lui étant bien installés à Nashville, une ville qui l'a surpris par l'engouement de ses partisans.

«J'espère être de retour ici la saison prochaine. Mais il faut que



Yanic Perreault

ce soit réciproque», confie celui qui trône en tête de ligue pour une sixième année au chapitre du pourcentage d'efficacité sur les mises en jeu.

À sa première saison post-Canadiens, Yanic Perreault avoue donc avoir connu une «bonne saison, malgré une période d'adaptation à la ville, aux entraîneurs et aux coéquipiers».

Sans parler des nouveaux règlements qui laissent «plus de liberté aux joueurs offensifs». La saison dernière aura d'ailleurs été sa plus productive dans la Ligue nationale avec 57 points.

N'empêche, le Sherbrookoïse pensait que l'alignement des Prédateurs se rendrait plus loin en série, lui qui a capitulé en première ronde face aux Sharks de San Jose. «On veut toujours se rendre jusqu'au bout. Surtout que je pense qu'on avait une bonne équipe, la quatrième de la conférence de l'Ouest.»

Météo

MARDI



MAX.: 25° MIN.: 18°

% de précipitation: 50%

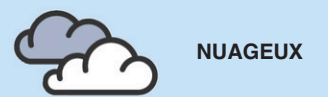
MERCREDI



MAX.: 26° MIN.: 19°

% de précipitation: 60%

JEUDI



MAX.: 26° MIN.: 17°

% de précipitation: 50%

42 / Sports / Statistiques

Baseball

LIGUE NATIONALE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
New York	47	28	.627	—
Philadelphie	35	39	.473	11½
Floride	32	40	.444	13½
Washington	33	44	.429	15
Atlanta	32	44	.421	15½
Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
St. Louis	42	32	.568	—
Cincinnati	41	35	.539	2
Houston	37	38	.493	5½
Milwaukee	37	39	.487	6
Chicago	28	46	.378	14
Pittsburgh	26	51	.338	17½
Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Los Angeles	40	35	.533	—
San Diego	39	36	.520	1
Colorado	38	37	.507	2
San Francisco	37	38	.493	3
Arizona	37	39	.487	3½

LIGUE AMÉRICAINNE

Section Est				
G	P	Moy.	Diff.	
Boston	44	28	.611	—
New York	42	31	.575	2½
Toronto	41	34	.547	4½
Baltimore	35	42	.455	11½
Tampa Bay	33	43	.434	13
Section Centrale				
G	P	Moy.	Diff.	
Detroit	51	25	.671	—
Chicago	49	25	.662	1
Minnesota	39	35	.527	11
Cleveland	33	41	.446	17
Kansas City	24	50	.324	26
Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Oakland	41	34	.547	—
Texas	40	36	.526	1½
Seattle	38	39	.494	4
Los Angeles	34	41	.453	7

LIGUE INTERNATIONALE

Section Nord				
G	P	Moy.	Diff.	
Rochester (Twins)	45	31	.592	—
Scranton-W.B. (Phillies)	40	35	.533	4½
Pawtucket (Red Sox)	37	36	.507	6½
Buffalo (Indians)	38	39	.494	7½
Ottawa (Orioles)	38	39	.494	7½
Syracuse (Blue Jays)	33	43	.434	12
Section Sud				
G	P	Moy.	Diff.	
Charlotte (White Sox)	52	23	.693	—
Durham (Devil Rays)	36	40	.474	16½
Norfolk (Mets)	29	46	.387	23
Richmond (Braves)	27	48	.360	25
Section Ouest				
G	P	Moy.	Diff.	
Indianapolis (Pirates)	40	34	.541	—
Louisville (Reds)	40	35	.533	½
Toledo (Tigers)	39	36	.520	1½
Columbus (Yankees)	32	41	.438	7½

LIGUE SOFTBALL SHERBROOKE-MÉTRO

(Au Parc Ma Villa)
Internet: www.lssm.net
Lundi 26 juin
19h30 Olympique Métal c. Liquor Store
21h15 Club Piscine c. Élite Chrysler/Eggsfruits
Mercredi 28 juin
19h30 Élite Chrysler/Eggsfruits c. Liquor Store
21h15 Jack-O Pizzeria c. Olympique Métal

LIGUE SPORT TRANS-ACTION

Internet: www.ligueballesta.co.nr
Lundi 3 juillet
18h30 Royal Lepage c. Goodyear/Réception 108
20h35 Bistro 24-juin c. Bar Le Magog

LIGUE STS

(Au parc Dufresne)
Mardi 27 juin
18h30 Chauffeurs STS c. Garage STS
19h50 Gîte du Bel âge c. Transport national
21h10 Taverne Alexandre c. Procolor Prestige

Tournoi

PEE WEE CASCADES DRUMMONDVILLE

Finales
B Mousquetaires Lavaltrie 3 Aigles TR-Ouest 4
A Ambassadeurs Cap Madelaine 4
AA Bisons St-Eustache 5
Aigles de la Mauricie 11 Royaux Marie-Vic 3

Golf

TOURNOI BOOZ ALLEN (PGA)

Tableau des meneurs avant l'interruption par la pluie

RESULATS	TROU
1. Ben Curtis	23
2. Padraig Harrington	15
3. Steve Stricker	14
3. Jeff Gove	14
3. Nick O'Hern	14
3. Billy Andrade	14
3. Ben Crane	14
8. Brett Quigley	13
8. Robert Allenby	13
10. Bart Bryant	12

TOURNOI WEGMANS (LPGA)

Martha Nause	\$100 000	65-72-137
Alicia Dibos	\$57 000	70-69-139
JoAnne Carner	\$22 333	71-69-140
Val Skinner	\$22 333	70-70-140
Jan Stephenson	\$22 333	68-72-140
Elaine Crosby	\$11 000	71-70-141
Patty Sheehan	\$11 000	72-69-141
Cindy Rarick	\$9 225	70-72-142
Patti Rizzo	\$9 225	68-74-142
Cindy Figg-Currier	\$8 393	71-72-143
Mary Beth Zimmerman	\$8 393	72-71-143
Aussi		
Pat Bradley	\$7 829	71-73-144
Nancy Lopez	\$5 090	77-72-149

Crosse

LIGUE JUNIOR DU QUÉBEC

Équipes	PJ	G	D	N	DP	BP	BC	PTS
SHERBROOKE	11	10	1	0	0	210	50	20
WINDSOR	12	9	2	0	0	158	79	18
SHAWINIGAN	12	6	5	0	1	103	127	12
WEST ISLAND	11	5	6	0	0	98	111	10
ST-LAURENT	11	2	8	0	1	41	151	4
LASALLE	12	2	10	0	0	63	159	4

Dimanche 25 juin
Shawinigan 2 Sherbrooke 18
West Island 18 St-Laurent 2
La Salle 7 Windsor 12

Jeu 29 juin
St-Laurent à Windsor, 20h

LIGUE SENIOR DU QUÉBEC

Équipe	PJ	V	D	N	BP	BC	DP	PTS
Longueuil	10	9	1	0	130	55	0	18
Valleyfield	13	9	4	0	149	108	0	18
Lasalle	10	6	4	0	113	104	0	12
Windsor	9	2	7	0	63	91	0	4
Shawinigan	10	0	10	0	65	162	0	0

Jeu 22 juin
Longueuil 11 Valleyfield 10
Lundi 26 juin
Lasalle c. Longueuil

Football

LIGUE CANADIENNE

Section Est												
	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS					
Montréal	2	2	0	0	0	59	31	4				
Toronto	2	1	1	0	0	36	33	2				
Winnipeg	2	1	1	0	0	33	36	2				
Hamilton	2	0	2	0	0	31	59	0				
Section Ouest												
	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS					
C.-B.	2	1	1	0	0	69	60	2				
Calgary	2	1	1	0	0	38	32	2				
Edmonton	2	1	1	0	0	32	38	2				
Saskatchewan	2	1	1	0	0	60	69	2				

NOTE — Aucun point pour une défaite en prolongation.

Vendredi 23 juin
Winnipeg 16 Toronto 9

Samedi 24 juin
Edmonton 18 Calgary 14
Montréal 32 Hamilton 14

Dimanche 25 juin
C.-B. 24 Saskatchewan 32

Jeu 29 juin
Hamilton à Calgary, 21h00.

SOMMAIRE

MONTRÉAL 32 HAMILTON 14

Premier quart
Mtl — Placement Duval 30 2:24
Mtl — Touché Edwards course d'une verge (Duval transformation 6:02)
Mtl — Touché Watkins 24 passe de verges de Calvillo (Duval transformation 13:3)

Deuxième quart
Ham — Touché Radlein course d'une verge (Boreham transformation 1:53)
Ham — Touché Yeast 12 passe de verges de Maas (Boreham transformation 6:53)

Troisième quart
Mtl — Touché Cahoon 6 passe de verges de Calvillo (Duval transformation 3:01)
Mtl — Touché de sûreté Boreham concédé par 13:45

Quatrième quart
Mtl — Placement Duval 31 8:17
Mtl — Placement Duval 41 12:47
Montréal 17 0 9 6 -32
Hamilton 0 14 0 0 -14
Assistance — 27 911.

LES MENEURS DE LA LCF

	Touc.	Transf.	Plac.	Simple	Pts
Duval, Mtl.	0	5	7	1	27
DeAngelis, Cal.	0	2	7	1	24
Prefontaine, Tor.	0	2	7	1	24
Congi, Sask.	0	6	5	1	22
R.Edwards, Mtl.	3	0	0	0	18
Simon, C.-B.	3	0	0	0	18
Westwood, Wpg.	0	3	4	0	15
Boreham, Ham.	0	3	3	1	13
Radlein, Ham.	2	0	0	0	12
Richardson, Sask.	2	0	0	0	12
Tucker, Edm.	2	0	0	0	12
Pikula, C.-B.	0	1	2	3	10
McCallum, C.-B.	0	6	1	0	9
Fleming, Edm.	0	3	1	1	7
Bertrand, Edm.	1	0	0	0	6
Bruce III, Tor.	1	0	0	0	6
Cahoon, Mtl.	1	0	0	0	6
Charlton, Wpg.	1	0	0	0	6
Copeland, Cal.	1	0	0	0	6
E.Davis, Sask.	1	0	0	0	6

Soccer

LA COUPE DU MONDE

Tour éliminatoire
Huitièmes de finale
Samedi 24 juin
Allemagne 2 Suède 0
Argentine 2 Mexique 1 (prolongation)
Dimanche 25 juin
Angleterre 1 Equateur 0
Portugal 1 Pays-Bas 0

Lundi 26 juin
Italie c. Australie, 11h00.
Suisse c. Ukraine, 15h00.

À la télé

LUNDI 26 JUIN

8 h / TSN: Tennis Wimbledon 2006

La Coupe du monde de soccer
10 h 30 / RDS: L'Italie rencontre l'Australie
14 h 30 / TSN et 14 h 45 / RDS: La Suisse affronte l'Ukraine

Hockey

REPÊCHAGE DE LA LNH

CANADIEN DE MONTRÉAL

Première ronde: 20. (de San Jose), David Fischer, D. Apple Valley H.S., Minn. (E.-U. high school)
Deuxième ronde: 49. Ben Maxwell, C. Kootenay (LHOuest) 53. (de San Jose), Mathieu Carle, D. Acadie-Bathurst (LHJM)
Troisième ronde: 66. (de Chicago), Ryan White, C. Calgary (LHOuest)
Cinquième ronde: 139. Pavel Valentenko, D, RPL- Neftekamsk (Russie)
Septième ronde: 199. Cameron Cepek, D, Portland (LHOuest)

SÉNATEURS D'OTTAWA

Première ronde: 28. Nick Foligno, AG, Sudbury (LHO)
Deuxième ronde: 68. (de Boston), Eric Gryba, D, Green Bay (USHL) 91. Kaspars Daugavins, AG, Riga (Lettonie)
Quatrième ronde: 121. Pierre-Luc Lessard, D, Gatineau (LHJM)
Cinquième ronde: 151. Ryan Daniels, G, Saginaw (LHO)
Sixième ronde: 181. Kevin Koopman, D, Beaver Valley (C.-B. Jr. B)
Septième ronde: 211. Erik Condra, AD, Univ. of Notre Dame (CCHA).

AUTRES ÉQUIPES

(Choix de la LHJM et du Junior AAA)

Deuxième tour
35. Washington (de Boston), François Bouchard, AD, Baie-Comeau (LHJM)
38. Anaheim (de N.Y. Islanders), Bryce Swan, AD, Halifax (LHJM)
48. Los Angeles, Joe Ryan, D, Québec (LHJM)
53. Montréal (de San Jose), Mathieu Carle, D, Acadie-Bathurst (LHJM)
61. Chicago (de Ottawa), Simon Danis-Pepin, D, Univ. du Maine (H-East)

Troisième tour

71. Boston (de Phoenix via N.Y. Islanders), Brad Marsand, C, Moncton (LHJM)
Cinquième ronde
127. Washington, Maxime Lacroix, AG, Québec (LHJM)
142. Columbus (de Anaheim), Maxime Fréchette, D, Drummondville (LHJM)
144. Los Angeles (de N.Y. Rangers), Martin Nolet, D, Champlain (Québec Jr. AAA)
148. New Ile de Jersey, Olivier Magnan, D, Rouyn-Noranda (LHJM)
153. Caroline, Stefan Chaput, C, Lewiston (LHJM).

Sixième ronde

175. Philadelphie, Michaël Dupont, G, Baie-Comeau (LHJM)
177. Washington (de Buffalo), Mathieu Perreault, C, Acadie-Bathurst (LHJM)

Septième ronde

207. Buffalo, Benjamin Breault, C, Baie-Comeau (LHJM)
208. New Jersey, Kyle Henegan, D, Shawinigan (LHJM)

Automobile

GRAND PRIX DU CANADA À MONTRÉAL

1. Fernando Alonso, Espagne, Renault, une heure 34 minutes 37.308 secondes (vitesse moyenne: 193.572 km/hr)
2. Michaël Schumacher, Allemagne, Ferrari, 1:34:39.419
3. Kimi Raikkonen, Finlande, McLaren Mercedes, 1: 34:46.121
4. Giancarlo Fisichella, Italie, Renault, 1:34:52.987
5. Felipe Massa, Brésil, Ferrari, 1:35:02.480.
6. Jarno Trulli, Italie, Toyota, 7. Nick Heidfeld, Allemagne, BMW Sauber, 1
8. David Coulthard, G.-B., Red Bull Racing, 1
9. Jenson Button, G.-B., Honda, 1
10. Scott Speed, E.-U., Scuderia Toro Rosso, 1.
11. Christian Klien, Autriche, Red Bull Racing, 1
12. Mark Webber, Australie, Williams, 1
13. Vitantonio Liuzzi, Italie, Scuderia Toro Rosso, 2
14. Tiago Monteiro, Portugal, Midland, 4.
Abandon — Takuma Sato, Japon, Super Aguri
N'a pas complété le parcours — Jacques Villeneuve, Ibergville, Qué. BMW Sauber, 58 tours
Ralf Schumacher, Allemagne, Toyota, 58
Juan Pablo Montoya, Colombie, McLaren Mercedes, 13
Rubens Barrichello, Brésil, Honda, 11
Franc Montagny, France, Super Aguri, 2
Nico Rosberg, Allemagne, Williams, 1
Christijan Albers, Pays-Bas, Midland, 0.

CHAMP CAR À CLEVELAND

1. (1) A. J. Allmendinger, Ford Cosworth-Lola, 95
2. (7) Bruno Junqueira, Ford Cosworth-Lola, 95
3. (4) Oriol Servia, Ford Cosworth-Lola, 95
4. (8) Alex Tagliani, Lachenaie, Qué., Ford Cosworth-Lola, 95
5. (16) Jan Heylen, Ford Cosworth-Lola, 95
6. (17) Mario Dominguez, Ford Cosworth-Lola, 94
7. (11) Dan Clarke, Ford Cosworth-Lola, 94
8. (14) Katherine Legge, Ford Cosworth-Lola, 94
9. (9) Will Power, Ford Cosworth-Lola, 94
10. (6) Nelson Philippe, Ford Cosworth-Lola, 93.
11. (12) Andrew Ranger, Roston Pond, Qué., Ford Cosworth-Lola, 92
12. (18) Toni Kasemets, Ford Cosworth-Lola, 91
13. (3) Justin Wilson, Ford Cosworth-Lola, 77

CALENDRIER INTERLIGUE

Vendredi 23 juin Interligue
N.Y. Mets 6 Toronto 1
Atlanta 4 Tampa Bay 3 (11 manches)
Baltimore 2 Washington 1
Boston 10 Philadelphie 2
Chicago White Sox 7 Houston 4
Cincinnati 3 Cleveland 0
Detroit 10 St. Louis 6
L.A. Angels 8 Arizona 2
Milwaukee 7 Kansas City 2
Minnesota 7 Chicago Cubs 2
N.Y. Yankees 6 Floride 5
San Diego 2 Seattle 1 (10 manches)
Texas 8 Colorado 6
Oakland 4 San Francisco 3

Ligue nationale
L.A. Dodgers 10 Pittsburgh 4

Samedi 24 juin Interligue
Floride c. N.Y. Yankees (remis, pluie)
Toronto 7 N.Y. Mets 4
Boston 5 Philadelphie 3 (10 manches)
Cleveland 4 Cincinnati 0
Chicago White Sox 6 Houston 5 (10 manches)
San Francisco 8 Oakland 7
Baltimore 3 Washington 2
Detroit 7 St. Louis 6 (10 manches)
Minnesota 3 Chicago Cubs 0
Seattle 9 San Diego 5
Tampa Bay 3 Atlanta 2
Kansas City 6 Milwaukee 5
Colorado 11 Texas 6
L.A. Angels 6 Arizona 4 (13 manches)

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Garciparra LAD.	55	216	43	78	.361
FSanchez Pit.	73	244	41	86	.352
Holiday Col.	72	283	50	99	.350
Rolen StL.	62	225	46	77	.342
MiCabrera Flo.	70	259	52	88	.340
Wright NYM	73	288	50	97	.337
Pujols StL.	56	197	55	62	.315
Eckstein StL.	69	287	45	90	.314
Ugella Flo.	67	265	49	83	.313
BPhillips Cin	66	230	34	72	.313
Berkman Hou	69	249	40	78	

La défensive du Laurier pointée du doigt

YANICK POISSON
yanick.poisson@latribune.qc.ca

VICTORIAVILLE — Les champions de la Ligue de baseball junior majeur du Québec en 2005, le Laurier de Victoriaville, éprouvent toutes sortes de difficultés depuis le début de la campagne comme en témoigne leur dossier de quatre gains contre huit revers.

Le nouvel entraîneur de la formation, l'ancien du 4*44, Patrick Tourigny, explique la débandade de ses protégés par des lacunes défensives qui devraient se corriger d'elles-mêmes au fur et à mesure que la saison progressera.

«C'est sûr qu'on espérait être en meilleure position au tiers de la saison, mais ce n'est pas alarmant. Nous affichons une belle progression. Au cours des dernières rencontres, tout a bien fonctionné, nous sommes demeurés concentrés», a-t-il affirmé.

Lorsque le Laurier s'applique, il obtient des résultats. De ses quatre victoires, trois l'ont été contre les équipes de premières places de la LBJMQ, soit les formations de Sherbrooke, Trois-Rivières et Drummondville.

Il faut dire que les Victoriavillois peuvent compter sur un bon noyau de vétérans, ils ne comptent qu'une seule recrue en leurs rangs.

Lorsque Bobby Houde sera de retour d'une fracture du nez, Tourigny pourra envoyer trois lanceurs de premier plan sur le monticule. Tommy Beauchesne n'a accordé que deux points mérités à ses deux derniers départs, alors que Michael Ramsay a été l'une des pièces maîtresses de la conquête de l'an dernier.

Milieu de peloton

L'entraîneur-chef espère que son équipe amassera suffisamment de victoires, d'ici la fin de la campagne,

pour atteindre au moins le milieu du peloton. Un objectif bien prudent si l'on considère que seulement deux matchs séparent la cinquième de la dernière position.

«Une victoire nous permettrait de gagner deux positions alors qu'un revers nous envoie au bas du classement», a analysé Tourigny.

Retour aux sources

Pour Patrick Tourigny, il s'agit d'un retour derrière le banc de la formation junior victoriavilloise, lui qui avait entraîné l'équipe de 95 à 97. L'instructeur de baseball senior à la retraite n'avait pas prévu revoir de l'action cette année, mais il a succombé à la pression des gouverneurs du Laurier, André Martel et Rémi Deshaies.

«Je ne pouvais pas dire non. J'ai un respect énorme pour ces deux messieurs et pour le travail qu'ils font pour le baseball à Victoriaville», a-t-il raconté.

Un circuit coule les Blue Jays



Carlos Beltran, des Mets de New York, a frappé un circuit de trois points sur une offrande de Josh Towers, des Blue Jays de Toronto, en troisième manche de la partie d'hier opposant les deux équipes. Les Mets ont gagné 7-4.

Du baseball comme dans le bon vieux temps à Magog

JEAN-GUY RANCOURT
jean-guy.rancourt@latribune.qc.ca

MAGOG — Le baseball mineur refuse de rendre l'âme à Magog. S'il n'en tient qu'au nouveau président Steve Langlois, cette discipline connaîtra un regain de vie dans un avenir très rapproché.

À vrai dire, on en voit déjà les premiers signes depuis le début de la présente saison. Tout récemment, environ 300 personnes ont participé à la journée d'ouverture

officielle de la saison 2006. Un véritable tour de force pour une association regroupant à peine sept équipes.

Belle collaboration

«C'est qu'on déplace de l'air partout où on passe, de raconter le président. Nous avons tout d'abord approché plusieurs commanditaires et vous ne pouvez vous imaginer la réponse positive que nous avons obtenue. Les gens réalisent le dynamisme qui nous anime et que nous

avons un bon plan pour les années à venir. Déjà le succès financier de la saison en cours est assuré.»

Sur le terrain proprement dit, les jeunes ne jouent plus devant des gradins vides. «C'est rendu que les parents se déplacent pour les pratiques et n'hésitent pas à s'engager pour aider les instructeurs. Nous avons voulu créer une ambiance familiale avec des activités de toutes sortes et ça fonctionne. C'est le meilleur moyen pour parvenir à conserver nos joueurs et même aug-

menter le nombre d'inscriptions», d'analyser Steve Langlois.

D'ailleurs, une fête champêtre avec tous les joueurs et leurs parents était organisée en fin de semaine. Le mois prochain, l'association accueillera pour la première fois depuis belle lurette un tournoi provincial atome. Suivront un peu plus tard les finales régionales toujours au niveau atome.

«Nous mettons beaucoup d'emphasis sur l'atome cette année, car c'est l'âge idéal (7, 8, 9 ans) pour

un jeune de prendre conscience des beautés du baseball. Évidemment, et c'est notre devoir de le faire, nous ne négligeons pas pour autant les autres divisions», précise Langlois.

«Mon enfance a été marquée par le baseball qui m'a vraiment gâté. Cette année, nous avons promis aux jeunes que nous leur ferions vivre du baseball comme dans le bon vieux temps. Et on a bien l'intention de ne pas manquer à notre parole», de terminer Steve Langlois.

Du 26 juin au 2 juillet

LE PIF EST
GRATUIT
GRÂCE À

MACKIE ESTRIE
Portes de garage
MACKIE - DU SOLIDE DEPUIS 1960



Lundi 26 juin

- Début des compétitions masculines, classe provinciale **Autopro** 18 h
- Début des compétitions féminines classe provinciale **Caisse populaire Desjardins** 18 h 15
- Ouverture officielle et **SPECTACLE DE CIRQUE**, présenté par **Gaz propane Rainville** 19 h 30

Mardi 27 juin

- Suite des compétitions masculines, classe provinciale **Autopro** 18 h 15
- Suite des compétitions féminines, classe provinciale **Caisse populaire Desjardins** 18 h 15
- Spectacle de **MOTOCROSS EXTRÊME** une présentation d'Angel Mécano 21 h 00

À ne pas manquer !

Demain soir Spectacle de motocross extrême
Mercredi Les 4 As Cascades visitent nos champions
Judi Spectacle de 10 parachutistes
Vendredi Compétition de feux d'artifice et spectacle « Divan Brun »
Samedi Spectacle pyromusical Groupe Chest

La voix sportive du Pif | Suivez-nous dans La Tribune | TQS | La Nouvelle | énergie 106.1 | Sherbrooke Plus que jamais! | transat | MACKIE ESTRIE | Bell | LIFESCAN | Cool LIGHT | Québec | WORTH | THIBOUT | Desjardins | Familiprix | ÉVASION.COM | RAINVILLE INC. | RONA | PEPSI | maxi | LIMOCAR

Le parc prêt pour le Pif

HUGO FONTAINE

hugo.fontaine@latribune.qc.ca

SHERBROOKE — Le parc Central de l'arrondissement Fleurimont est fin prêt à recevoir la Classique Pif Vacances Transat. Seules quelques personnes du Pif étaient sur le site pour les préparatifs finaux, alors que le directeur logistique de l'événement, David Bergeron, y allait d'une tournée de vérification.

«Un autre Pif qui commence bien, annonce M. Bergeron. Tout est prêt, tout est correct.» La plaque de balle lente trône déjà en lieu et place du marbre de baseball. Les logos de commanditaires tapissent le site.

Les travaux de la journée d'hier n'auraient simplement pas pu être faits avant. Le vice-président Denis Bernier, accompagné d'un bénévole, remplissait les machines distributrices, qui ne semblaient pas très collaboratrices. «Nous n'avions pas le choix de faire cela aujourd'hui, question de sécurité», précise M. Bernier.

Quant à Jérémie Belzil, il était perché dans les poteaux. Il installait les haut-parleurs du système de sonorisation en compagnie de son collègue Jean Rousseau. Ce sont quelque 3600 watts de son qui seront projetés vers les gradins du parc Central. Pas de danger de manquer le nom du frappeur.

L'organisation du Pif travaille sur le parc depuis le début du mois



IMACOM, CLAUDE POULIN

Jérémie Belzil (en haut) et Jean Rousseau, de PLAV Audio, mettent la dernière touche aux préparatifs sonores de la Classique Pif Vacances Transat, sous l'oeil attentif du directeur logistique David Bergeron.

de mai. «Nous sommes prêts, assure Denis Bernier. Nous n'attendons plus que le beau temps.»

Le tournoi commence ce soir à 18 heures avec le début des compétitions des classes locales masculine et féminine. L'ouverture officielle a lieu à 19h30. Un spectacle de cirque suivra.

Pendant la semaine, douze équipes masculines et trois équipes féminines fouleront les terrains du parc Central. Pour la fin de semaine, 14 équipes féminines se disputeront les honneurs du tournoi, une augmentation notable par rapport aux huit clubs de l'édition 2005. Au niveau masculin, le nombre préliminaire d'équipes est également de 14, mais est sujet à changement.

pes masculines et trois équipes féminines fouleront les terrains du parc Central. Pour la fin de semaine, 14 équipes féminines se disputeront les honneurs du tournoi, une augmentation notable par rapport aux huit clubs de l'édition 2005. Au niveau masculin, le nombre préliminaire d'équipes est également de 14, mais est sujet à changement.

Roger Federer sera encore une fois l'homme à battre à Wimbledon

ASSOCIATED PRESS

WIMBLEDON — Comme le veut la tradition, c'est le tenant du titre qui donnera le coup d'envoi des Internationaux de tennis de Wimbledon, aujourd'hui. Pour la troisième année consécutive, le numéro un mondial Roger Federer foulera le premier le gazon du Centre Court, opposé cette année au Français Richard Gasquet.

Triple vainqueur en titre du troisième tournoi du Grand Chelem de la saison, le Suisse fait cette année encore figure de grand favori à Wimbledon, tant sa domination sur gazon est nette depuis plusieurs années. Il battra le record de Bjorn Borg de 41 victoires consécutives sur la surface en cas de succès au premier tour face à Gasquet.

«S'il joue normalement, personne ne peut le battre sur gazon», estime le Croate Goran Ivanisevic, vainqueur au All England Club en 2001.

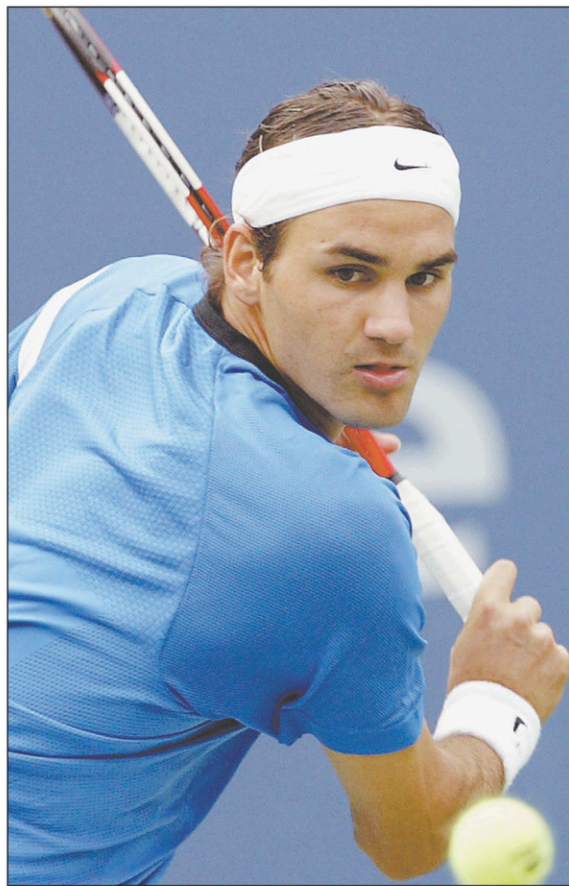
«Je l'ai vu gagner alors qu'il ne jouait pas à son meilleur niveau, renchérit John McEnroe, trois fois victorieux à Wimbledon. C'est dire combien il est le meilleur sur gazon.»

Pour réaliser son rêve d'un quatrième titre consécutif, Federer devra d'abord se débarrasser de Gasquet. Après un début de saison très délicat, le Français a retrouvé la confiance sur gazon, comme en témoigne son deuxième succès d'affilée samedi au tournoi de Nottingham.

L'édition 2006 de Wimbledon sera également la dernière à laquelle participera Andre Agassi. Le vainqueur de l'édition 1992, premier de ses huit titres en Grand Chelem, a annoncé samedi qu'il prendrait sa retraite sportive après les prochains Internationaux des États-Unis.

L'Américain, qui n'a joué qu'un seul match en trois mois en raison de douleurs récurrentes au dos, amoncera son tournoi demain. Il pourrait rencontrer le numéro deux mondial, Rafaël Nadal, au troisième tour. Même s'il a hérité de la tête de série numéro deux, le récent vainqueur du Roland-Garros doit, lui, encore progresser sur gazon pour espérer briller un jour à Wimbledon.

En revanche, les spécialistes de la surface que sont



Roger Federer

Andy Roddick (double finaliste malheureux face à Federer), Lleyton Hewitt (vainqueur en 2002) et Mario Ancic (dernier joueur à avoir battu Federer à Wimbledon, il y a quatre ans) devraient se frayer un chemin jusqu'en deuxième semaine, après la traditionnelle journée de repos de dimanche.

Balle-molle: intense préparation pour le PIF!

MARIE-CHRISTINE BOUCHARD

marie-christine.bouchard@latribune.qc.ca

EAST ANGUS — Au cours des six dernières années, l'équipe de balle-molle ViaRoute, menée par Sylvain Pelletier, a remporté cinq fois la classe provinciale masculine lors de la Classique Pif Vacances Air Transat. Son but, cette année? Enlever de nouveau les honneurs du championnat! D'ailleurs, la troupe de Sylvain Pelletier aura l'honneur de lancer le tournoi, ce soir dès 19 h.

Et malgré une cuisante défaite lors d'un match préliminaire du tournoi Sherbrooke Honda 2006 qui s'est tenu à East Angus la fin de semaine dernière, sa troupe est prête à affronter les meilleures équipes du Pif.

Pour les amateurs de balle-molle, le Pif est sans contredit l'événement de l'année, puisqu'il s'agit du seul tournoi québécois où viennent des Américains.

Jusqu'à vendredi, différentes équipes de la région s'affronteront. Le vainqueur du tournoi aura la chance d'affronter les Américains la fin de semaine prochaine.

«Le Pif n'est jamais un tournoi facile, mais on est prêts! C'est très stimulant de jouer devant notre monde», a raconté M. Pelletier, tout en reconnaissant que son équipe

avait connu un début de saison un peu plus lent qu'à l'habitude.

La préparation de son équipe n'est pas laissée au hasard, puisque chaque joueur essaie de frapper des balles dès qu'il en a l'occasion. En plus des dix tournois qu'ils jouent annuellement, ses membres essaient aussi de se réunir le plus souvent possible pour se pratiquer ensemble. «Cette année, la pluie nous a mené ça dur», a déploré celui qui endosse le numéro 71.

Et les autres aussi...

D'autres équipes ont par ailleurs démontré leur vif intérêt pour enlever les grands honneurs du tournoi fleurimontois.

«Tous les tournois préparatoires servent à préparer le Pif. On est d'us pour gagner, on y va vraiment pour la victoire!» s'est exclamé Ghislain Coderre, le capitaine de l'équipe de Huppé réfrigération.

«En quatre participations au Pif, nous avons déjà atteint la finale et la demi-finale deux fois, alors nous connaissons le tournoi et sa bonne ambiance. En plus, nous avons une équipe de jeunes qui se sont beaucoup développés», a raconté le capitaine Coderre, l'air tout à fait confiant. Son équipe jouera le second match lors de la séance d'ouverture de ce soir, quelque part autour de 21 h.

En vitesse

Roy troisième sous la pluie

NEW YORK — Courir sous la pluie n'est pas la spécialité de l'athlète en fauteuil roulant Diane Roy.

Pourtant, elle a réussi à talonner les Suisses Edith Hunkeler et Sandra Graf lors du 10 km sur route présenté hier dans le cadre de la World Series à New York.

Roy a terminé troisième en 24:14 minutes, à 22 secondes de Hunkeler, gagnante de l'épreuve.

«Je suis satisfaite parce que j'ai bien déployé ma stratégie, a indiqué Roy. C'était un parcours rapide, mais rendu glissant par la pluie. Ma stratégie était donc de me présenter en tête lors des virages à 180 degrés parce que sinon, tu ralentis beaucoup.»

Nouveau contrat à Peter Laviolette

RALEIGH, Caroline du Nord — Peter Laviolette a donné une première Coupe Stanley aux Hurricanes de la Caroline, alors ceux-ci lui ont accordé une meilleure sécurité d'emploi en retour.

Laviolette a accepté un nouveau contrat de cinq ans avec les Hurricanes, hier, ce qui fait qu'il sera lié à l'équipe jusqu'en 2011.

Les Hurricanes ont également rembauché les entraîneurs adjoints Kevin McCarthy et Jeff Daniels pour une période de cinq ans.

Ils ont promu McCarthy au poste d'entraîneur-associé.

Les Alouettes l'emportent

HAMILTON — Anthony Calvillo a lancé deux passes de touchés, samedi, aidant les Alouettes de Montréal à signer un gain de 31-14 contre les Tiger Cats d'Hamilton.

La passe de six verges de Calvillo directement dans les mains de Ben Cahoon à 3:01 du troisième quart donnait une avance de 24-14 aux Alouettes.

Robert Edwards et Kerry Watkins ont obtenu les autres touchés des Alouettes. Damon Duval a réussi des placements de 31 et 41 verges.

Julian Radlein et Craig Yeast ont inscrit les touchés pour les Tiger Cats. Jamie Boreham a raté trois placements pour les Cats.

L'Impact soutire un verdict nul aux Raging Rhinos

ROCHESTER, New York — L'Impact de Montréal a soutiré un verdict nul de 0-0 aux Raging Rhinos de Rochester, samedi, devant 10 043 spectateurs au Stade Paetec.

Avec cette nulle, l'Impact se hisse au quatrième rang du classement de la Première division de la United Soccer Leagues avec 19 points, à deux points du premier rang détenu par les Rhinos.

L'Impact est invaincu à ses sept derniers matchs (4-0-3) et domine l'adversaire 10-1 depuis le début de cette séquence.

— Presse Canadienne

L'Angleterre bat l'Équateur

L'équipe de Beckham se qualifie pour les quarts de finale

ASSOCIATED PRESS

STUTTGART — Après l'Allemagne et l'Argentine, l'Angleterre s'est qualifiée pour les quarts de finale après son court et difficile succès (1-0) sur l'Équateur en huitièmes de finale, hier après-midi à Stuttgart.

C'est un coup franc exceptionnel de David Beckham à l'heure de jeu qui a permis à l'Angleterre d'assumer dans la douleur son statut de favori. La chaleur aura probablement gêné les hommes de Sven-Goran Eriksson dont le jeu aura encore été peu convaincant au regard de la qualité de l'effectif anglais.

L'Équateur, qui disputait le premier huitième de finale de Coupe du monde de son histoire, aura, de son côté, laissé au vestiaire le jeu rapide et chatoyant qui avait séduit les observateurs au premier tour.

Les Anglais espéraient ouvrir le score rapidement mais leurs plans faisaient long feu. C'est au contraire l'Équateur qui se procurait rapidement la première et pour tout dire la seule véritable grosse occasion de la première période.

Sur un ballon mal négocié de la tête par John Terry, Carlos Tenorio, déjà auteur de deux buts dans le tournoi, pouvait se présenter seul

devant Paul Robinson. Mais Ashley Cole surgissait comme une fusée au moment de la frappe de l'Équatorien, et faisait dévier la trajectoire de la balle qui finissait sa course sur la transversale (11e).

Très critiqué pour son rendement depuis le début du mondial, Beckham, resté 12 matchs sans marquer en sélection, se muait en sauveur.

Les Anglais, qui avaient du mal à passer le milieu de terrain très dense et plutôt rugueux de l'Équateur, cherchaient à alerter par de longs ballons Wayne Rooney, aligné seul en pointe. Mais, côté anglais, le ballon circulait mal et les passes manquaient souvent de précision.

Rooney ne recevait pas le soutien du milieu de terrain et l'Angleterre n'enchaînait pas.

Une frappe cadrée de Frank Lampard (27e) sans réel danger constituait la seule demi-occasion

de l'équipe aux «trois lions», si bien qu'au repos c'est l'Équateur qui laissait la meilleure impression.

Pour l'Angleterre, la délivrance survenait sur un coup de pied arrêté. David Beckham bénéficiait d'un coup franc à 20 m légèrement excentré et plaçait sa balle au ras du montant droit de Christian Mora (60e). Très critiqué pour son rendement depuis le début du mondial, Beckham, resté 12 matchs sans marquer en sélection, se muait en sauveur.

L'Angleterre retrouvait du tonus. Lampard frappait encore mais ne cadrerait pas (62e), puis le duo Frank Lampard-Stephen Gerrard gâchait une excellente situation suite à une balle récupérée (65e).

L'Équateur sortait de son mutisme et poussait pour égaliser. Luis Valencia décochait la première frappe cadrée de son équipe en deuxième période, mais Robinson était à la parade (66e).

L'Angleterre tenait en respect l'Équateur mais ne parvenait pas non plus à se mettre totalement à l'abri, malgré quelques bonnes occasions. Elle rejoignait néanmoins l'Allemagne et l'Argentine, elles aussi d'anciennes championnes du monde, en quarts de finale.



Le capitaine des Anglais, David Beckham, célèbre son but contre l'Équateur avec son coéquipier Ashley Cole.

L'Australie sera sans complexe face à l'Italie

ASSOCIATED PRESS

KAISERSLAUTERN — L'Italie prie pour que l'histoire ne se répète pas à l'heure d'affronter l'Australie en huitièmes de finale de la

Coupe du monde, cet après-midi à Kaiserslautern.

Lors de l'édition 2002 du Mondial, et à ce même stade de la compétition, les Azzurri étaient éliminés par la Corée du Sud alors

entraînée par Guus Hiddink. Quatre ans plus tard, ils vont retrouver le technicien batave sur leur route mais cette fois aux commandes des Wallabies.

«Je pense que l'équipe italienne

a beaucoup changé, a commenté Hiddink. Elle est plus offensive maintenant. Il y a quatre ans, elle jouait pratiquement avec un seul attaquant et un style très défensif. Sa mentalité a changé. Elle joue un football moderne qui est aussi plus dangereux.»

Pour son retour dans l'élite planétaire rassemblée Outre-Rhin, l'Australie a surpris en se sortant de la poule F.

Alberto Gilardino, qui conduit l'attaque transalpine depuis le début du tournoi, connaît l'exigence du maître tacticien néerlandais.

«J'ai eu l'occasion d'affronter Hiddink avec Milan. Il prépare très, très bien ses équipes», a témoigné Gilardino, dont le club a affronté en Ligue des champions le PSV Eindhoven de Hiddink. «L'Australie est très forte physiquement mais elle a aussi des points faibles.»

Gilardino est le seul attaquant italien sûr de démarrer le match, car il est possible que Marcello Lippi n'aligne qu'un homme en pointe pour muscler l'entrejeu en prévision d'un match physique. Francesco Totti, qui revient progressivement à son niveau, devrait se voir confier la baguette de chef d'orchestre.

En défense, Lippi ne peut plus s'appuyer sur Alessandro Nesta, touché aux adducteurs. Il sera remplacé par Marco Materazzi, qui l'avait parfaitement remplacé en cours de match face à la République tchèque.

L'Australie semble motivée quand la Coupe du monde fait es-

cale en Allemagne. Avant sa présence au Mondial de 2006, sa seule participation remonte à la Coupe du monde allemande de 1974.

Pour son retour dans l'élite planétaire rassemblée Outre-Rhin, l'Australie a surpris en se sortant de la poule F, où figurait le tenant du titre brésilien, mais aussi le Japon et la Croatie.

Tout en continuant de s'occuper du PSV Eindhoven, Hiddink a bâti un groupe au style de jeu assez britannique avec des éléments qui pour la plupart évoluent en Europe. Certains, comme Vince Grella ou Marco Bresciano, ont aussi des noms dont la consonance appelle quelques échos du côté de l'Italie. Les deux hommes jouent d'ailleurs en Italie.

Le défenseur wallaby Lucas Neil a dit que le match mettait aux prises «David contre Goliath». Mais, arrivé à ce point de leur parcours, les Australiens n'ont rien à perdre contrairement aux triples champions du monde italiens. Surtout, après avoir bien résisté au Brésil (0-2), les Aussies n'ont pas peur.

«On s'est bien battu contre le Brésil. Personne n'a peur de l'Italie, car personne n'a eu peur du Brésil», a assuré Neil.

Hiddink n'a pas révélé la composition de son équipe d'avance mais le retour dans les buts de Mark Schwarzer est attendu après la déplorable prestation de Zeljko Kalac, qui avait été aligné lors du match décisif contre la Croatie (2-2). Hiddink devra se passer du milieu de terrain Brett Emerton, suspendu, et du défenseur Tony Popovic, blessé au mollet.

En attaque il pourra disposer de son duo habituel avec Mark Viduka et Harry Kewell, dont le but égalisateur face à la Croatie a offert à son pays une qualification historique.

Portugais et Bataves ont bataillé... trop ferme!



Le Portugal disputera les quarts de finale de la Coupe du monde pour la deuxième fois de son histoire après un succès de 1-0 arraché face aux Pays-Bas en huitièmes de finale, hier soir à Nuremberg. C'est Maniche qui a inscrit le seul but (23e) d'un match émaillé de trop nombreux incidents, ponctué de neuf cartons jaunes pour les Portugais et de sept avertissements pour les Bataves. Les deux équipes ont terminé le match à neuf joueurs. Il y a eu un gagnant dans cette rencontre mais le sport en général et le beau jeu prôné par la FIFA en sont, en revanche, les grands perdants.

La course de Villeneuve tourne au vinaigre

JEAN-SÉBASTIEN GAGNON

MONTRÉAL — Imaginez la scène : vous roulez à 160 km/h sur l'auto-route lorsque la voiture devant vous applique subitement les freins. Vous tentez de l'éviter, et c'est l'accident. En gros, voici résumé le 10e Grand Prix du Canada disputé hier par Jacques Villeneuve.

Le pilote québécois avait pourtant connu un excellent départ, peut-être le meilleur de sa saison, gagnant deux positions dès le premier tour. Il occupait le huitième rang à un peu plus de 12 tours de la fin lorsqu'une manoeuvre de dernière seconde, destinée à éviter la collision contre la voiture de Ralf Schumacher, l'a projeté contre le mur. On l'a vu lever les bras au ciel, atterré.

«Ralf roulait très lentement depuis plusieurs tours, a expliqué Villeneuve, les mâchoires serrées. Il a freiné pour me laisser passer au moment où l'on approchait de la chicane. J'ai dévié de ma trajectoire pour l'éviter et j'ai alors sali mes pneus avec les morceaux de gomme qui traînaient sur la piste. Ma voiture est partie comme sur une patinoire.»

Laissant sa monoplace à moitié démolie sur le circuit, Villeneuve est rentré en courant dans les quartiers de BMW où il est demeuré jusqu'à la fin de l'épreuve.

«La voiture était compétitive et je crois que j'aurais pu facilement terminer huitième, a-t-il dit, livide. Il n'aurait toutefois été impossible de dépasser la voiture devant moi - celle de Felipe Massa. Les Ferrari étaient trop fortes dans les lignes droites.»

Le pilote québécois s'interrogeait toutefois sur la stratégie d'arrêts aux puits adoptée par son équipe. «Je ne m'attendais pas à ce



LA PRESSE, BERNARD BRAULT

Pour une sixième fois en dix participations, Jacques Villeneuve n'a pu franchir le fil d'arrivée du circuit Gilles-Villeneuve sur sa BMW Sauber. Le pilote québécois a frappé un mur dans la courbe Senna, hier, lors du Grand Prix du Canada sur l'île Notre-Dame.

qu'on demande à Nick de rentrer aux puits avant moi, a-t-il dit au sujet de son deuxième arrêt. C'est frustrant parce que j'étais alors devant lui et je me suis retrouvé dans le trafic en retournant en piste.» Se promettait-il une discussion dans le blanc des yeux avec les ingénieurs ? «Non, il n'y a personne à blâmer.»

Le patron de l'écurie, Mario Theissen, a souligné que Villeneuve s'est lui-même tiré dans le pied en

s'arrêtant un mètre trop loin lors de son deuxième arrêt. Le Québécois a ainsi perdu un temps précieux de quatre secondes.

«Quant à notre stratégie, nous avons simplement évalué la position des voitures derrière et devant nous, a-t-il dit. Nous croyions que c'était la meilleure décision à prendre à ce moment-là. Par ailleurs, nos calculs indiquaient qu'une stratégie d'un seul arrêt

n'aurait pas donné de meilleurs résultats.»

L'ingénieur allemand s'est dit heureux de la course disputée par Villeneuve, mais déçu de son dénouement.

Quant à Heidfeld, il a terminé l'épreuve en septième place, récoltant deux points pour son équipe.

Samedi soir, une rumeur avait commencé à circuler dans le paddock à l'effet que l'écurie allemande

utilisait un aileron arrière illégal.

«Nous avons eu vent des préoccupations des autres écuries et nous avons décidé d'appeler nous-mêmes la FIA pour tirer la chose au clair», a indiqué Theissen.

«J'ai eu un entretien ce matin avec le directeur de course de la FIA et il a examiné nos ailerons. Il a jugé qu'ils étaient conformes au règlement et nous en sommes restés là.» (La Presse)

Une fusion se profile entre les séries Champ Car et IRL

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK — Les séries IRL et Champ Car auraient franchi un pas important vers la fusion des deux principales séries de monoplaces en Amérique du Nord.

Kevin Kalkhoven, l'un des co-propriétaires de la série Champ Car, a déclaré qu'il n'y avait pas encore d'entente écrite, bien que les deux parties en soient arrivées à un cer-

tain accord de principe. Il a dit qu'il restait plusieurs dossiers à résoudre, mais il s'est dit «très optimiste» qu'on puisse en arriver à une entente.

Kalkhoven s'est dit d'accord avec l'idée de Brian Barnhardt, président de l'IRL, à l'effet que l'IRL et le Champ Car puissent disputer des courses distinctes sur la même piste à une occasion ou deux l'an prochain.

Aussi, l'une des premières étapes

en vue d'une éventuelle fusion serait possiblement de permettre aux pilotes des deux séries de prendre part aux 500 Milles d'Indianapolis.

Une scission est survenue entre les deux organismes en 1996 quand George, le président-directeur général de l'Indianapolis Motor Speedway, a créé la série IRL comme alternative au CART. Les deux groupes sont installés à Indianapolis.

Tag 4e à Cleveland

A.J. Allmendinger a par ailleurs remporté sa deuxième course consécutive en série Champ Car, hier à Cleveland, alors qu'il a su éviter les écueils du premier tour - contrairement au meneur actuel au classement, Sébastien Bourdais, qui a connu une fin de course hâtive dans un spectaculaire accident.

Allmendinger a perdu son aile droite après une balade dans l'her-

be. Puis, après un arrêt aux puits, il est revenu en piste et est demeuré devant le peloton le reste de la course pour finir 3,213 secondes devant Bruno Junqueira. Oriol Servia a conclu au troisième rang.

Alexandre Tagliani a terminé au quatrième rang tandis que l'autre Québécois en lice, Andrew Ranger a fini à la 11e position.

Seulement 11 voitures sur 18 ont conclu la course.



FERNANDO ALONSO

LA VIE ET LA CARRIÈRE DU CHAMPION EN TITRE DE LA F1

Les Éditions **LA PRESSE**
OFFERT EN LIBRAIRIE

ABONNÉS LaTribune
 privilèges
 JUSQU'À 30% DE RABAIS

Vous êtes abonnés à La Tribune? **OBTENEZ DE 10% À 30%** de rabais sur l'achat en ligne de ce livre. Livraison à domicile gratuite. C'est facile: www.cyberpresse.ca/privilèges

Alonso: «J'ai poussé au maximum»

Est-ce que la domination des pilotes Renault va faire tomber les cotes d'écoute d'ici la fin de la saison?

STÉPHANIE MORIN

MONTRÉAL — Avant même que Fernando Alonso s'amène en conférence de presse, les bouchons de champagne sautaient dans le garage Renault. Une flûte pleine à la main, Flavio Briatore affichait sa mine des beaux jours.

«Je suis très content que Fernando remporte sa première course sur ce circuit. Ça n'a jamais été serré entre lui et Kimi Raikkonen. On contrôlait la course, on n'a jamais mis toute la puissance dans le moteur.»

La victoire semble moins facile lorsque racontée par un homme moins exalté, comme Alonso: «Kimi a mis beaucoup de pression pendant la première partie de la course. Parfois j'étais plus rapide, parfois c'était lui et à un moment, il m'a presque dépassé. Après mon premier arrêt, j'ai poussé au maximum pour creuser l'écart. Je me suis fait quelques frayeurs, car la voiture était à la limite.»

Son coéquipier Giancarlo Fisichella s'est peut-être fait interdire le champagne après sa bourde d'hier.

Parti de la deuxième position sur la grille de départ, l'Italien est parti bien avant l'extinction des feux rouges, a ralenti, puis glissé au troisième rang avant d'écoper d'une pénalité (un passage dans les puits). Fisichella a tenté de rejeter une partie du blâme sur les commissaires de course.

«Je suis parti trop vite, c'est vrai, mais j'ai aussitôt ralenti pour laisser passer Raikkonen. Je pense que la punition était de trop. C'était un peu stupide.»



Fernando Alonso sur Renault a remporté la course. Il célèbre devant Michael Schumacher de Ferrari au circuit Gilles-Villeneuve.

BERNARD BRAULT, LA PRESSE

Briatore n'est pas d'accord. «La Fédération a bien fait. Il a commis une erreur et c'est assez pour se mettre dans le pétrin quand la compétition est aussi féroce.»

Avec sa sixième victoire cette saison, sa quatrième d'affilée, Alonso est en train de prendre une avance inattaquable au championnat des pilotes.

Du même coup, il s'affaire à réécrire une page d'histoire de la F1. Après neuf courses, il a en poche 84 points; son plus proche adversaire, Michael Schumacher, en a 59.

En 2004, lorsque l'Allemand a dominé de bout en bout le calendrier, il avait 80 points en banque après autant d'épreuves. Si l'Espagnol poursuit sur sa lancée sans faiblir, il va terminer la saison 2006 avec 168 points. Un record en 55 ans de F1.

Est-ce que la domination des Bleus va causer une baisse des cotes d'écoute comme l'avait fait celle des Rouges? «Ce n'est pas notre faute, se défend Briatore. Ce sont les autres qui commettent des erreurs! Prenez McLaren: ils ont fait deux erreurs pendant les arrêts aux puits!»

Reste qu'il faudrait un sacré revirement de situation pour que les Bleus échappent le titre des pilotes et celui des constructeurs. «Au championnat des constructeurs, on a pris un avantage important sur McLaren, qui n'est plus dans le coup, lance Briatore, visiblement ravi.

Maintenant, on n'a plus qu'à se battre avec Ferrari. Pour le moment, on est bien placé. Mais c'est trop tôt pour dire que c'est dans la poche.» (La Presse)

Un autre grand succès populaire

MARC DELBÈS
PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Le succès populaire du Grand Prix du Canada ne se dément pas d'une année à l'autre. Les organisateurs ont annoncé à l'issue de la course, hier, que 119 000 spectateurs avaient assisté à la victoire de Fernando Alonso sur le circuit Gilles-Villeneuve.

Au total, ce sont 332 000 personnes qui se sont rendues sur l'Île Notre-Dame pendant les trois jours de l'événement, qui a bénéficié de conditions climatiques exceptionnelles.

«Cette année, nous avons décidé de ne pas répéter l'expérience. Montréal a été le théâtre de tellement d'activités ces derniers jours, qu'on pense aux spectacles du Cirque du Soleil la semaine dernière, au passage de Madonna, au concert de la Saint-Jean-Baptiste samedi et aux feux d'artifice hier.»

////

Les progrès réalisés par l'écurie BMW-Sauber depuis le début de la saison commencent à inquiéter la concurrence.

Ainsi, l'équipe Honda avait l'intention de déposer une réclamation contre BMW à l'issue du Grand Prix du Canada pour contester la conformité de l'aileron arrière de la F1.06.

Ayant eu vent de l'affaire, le patron de BMW Motosport a immédiatement fait appel au délégué technique de la FIA, Charlie Whiting, qui a statué que l'aileron incriminé était bien conforme au règlement.

«Charlie Whiting est venu chez nous ce matin pour inspecter notre voiture et notamment l'aileron, a révélé Mario Theissen. Il nous a confirmé qu'il respectait le règlement.»

VIVEZ UN ÉTÉ CHAUD EN SPORT-AUTO AVEC PADDOCK



- DES GRANDS PRIX DU CANADA MÉMORABLES
- RENCONTRES AVEC NICO ROSBERG, BRUNO SPENGLER
- LE GRAND PRIX DE TROIS-RIVIÈRES

GRAND PRIX DU BRÉSIL 2006

De plus, courez la chance de gagner un voyage pour deux au Grand Prix du Brésil!



Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges

EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

Les Éditions Gesca

SEREZ-VOUS LES PREMIERS À LA CONDUIRE ?

VERSA 2007



**NOUVELLE COMPACTE EN MONTRE
EXCLUSIVEMENT AU QUÉBEC
CHEZ NISSAN SHERBROOKE
CE 26 ET 27 JUIN 2006
RÉSERVEZ LA VÔTRE DÈS MAINTENANT**



**NISSAN SHERBROOKE
4280 BOUL. BOURQUE
SHERBROOKE
(819) 823-8008**